

كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ (الْقُرْآن)

قرآنی امثال اور قرآنی رنگوں کے تذکرہ پر مشتمل ایک انوکھی تالیف

# الْمَثَالُ الْإِلَهِي

فِي

# الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

مفتی عبدالمتین

فاضل جامعہ دارالعلوم کراچی  
استاذ جامعہ انوار العلوم بہران ماون کورنگی

مکتبہ عبدالغفار رفیق

4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

جُمْلَةُ حَقُوقِ بَحَقِ نَاشِرِ مَحْفُوظِ هِيں

نام کتاب ..... الامتثال للآذان في القرآن الكريم

مؤلف ..... مفتی عبدالمتین

اشاعت اول ..... جون 2010

تعداد ..... 1100

طابع ..... القادر پرنٹنگ پریس کراچی

0334-3432345

021-34594144

فیاض احمد

ناشر

مکتبہ عمر فاروق 4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

لے کے پتے

دارالاشاعت، اردو بازار کراچی

اسلامی کتب خانہ، ملاسنہ دی ناؤن کراچی

قدیمی کتب خانہ، آرام باغ کراچی

ادارۃ الانور، ملاسنہ دی ناؤن کراچی

مکتبہ رشیدیہ، سرکی روڈ کراچی

کتب خانہ رشیدیہ، راجہ بازار اوپن سنڈی

مکتبہ العارفی، جابر آباد، ستیانہ روڈ فیصل آباد

مکتبہ رحمانیہ، اردو بازار لاہور

مکتبہ سید احمد شہید، اردو بازار لاہور

مکتبہ علمینہ، بی بی روڈ اکڈ، ٹکٹ ملع نوشہرہ

وحیدی کتب خانہ، محلہ گل قند خان بازار پشاور

بسم الله الرحمن الرحيم

مولانا کمال الدین المستر شد

حامداً ومصلیاً ومسلماً

وبعد! راقم الحروف نے جناب مفتی عبدالمبین صاحب زید مجدہ کی کتاب کا مطالعہ کیا اور اسے اپنے منفرد موضوع پر بہت مفید پایا، اس کتاب میں دو موضوعات ”امثال القرآن والوان القرآن“ پر بڑی تفصیل سے بحث کی گئی ہے، اس لئے یہ کہنے میں کوئی مبالغہ نہ ہوگا کہ امثال والوان پر اردو میں یہ ایک منفرد و مثالی کتاب ہے، رہا اس کا مفید ہونا تو یہ قاری کے ذوق کا فیصلہ ہے کیونکہ نہ تو سب لوگ ایک موضوع کو پسند کرتے ہیں اور نہ ہی ناپسند، بلکہ تقریباً تمام کتب پر ملا جلا رد عمل آنا عام مشاہدہ ہے،

جہاں تک اس موضوع کی اہمیت ہے تو اہل علم کیلئے اس پر کسی دلیل دینے کی ضرورت نہیں کہ وہ خوب جانتے ہیں کہ قرآن کی ہر مثال اور ہر رنگ مطلب کے ساتھ ہم آہنگ ہوتا ہے، کیونکہ عام لوگ کسی معقول حقیقت کو محسوس طریقہ کے بغیر سمجھنے سے قاصر ہوتے ہیں، اس لئے جب کوئی ماوراء الحس معنی کو محسوس کے ساتھ تشبیہ دیجاتی ہے تو وہ معنی بصورت محسوس نظر آنے لگتا ہے یوں وہ حقیقت کا محسوس ہو کر سب کیلئے قابل فہم بن جاتی ہے اس لئے کلام ربانی اور انبیاء و عقلاء کی گفتگو میں مثالیں بکثرت پائی جاتی ہیں، کیونکہ کلام میں اصل معنی ہے، الفاظ تو دلالت اور تعبیر کیلئے ہوتے ہیں اور معنی کو ذہن نشین کرنے کے لئے امثلہ کا کلیدی کردار ہوتا ہے۔

بہر حال قرآن کریم کے تمام پہلوؤں پر علمی کتابیں لکھنا قرآن کی خدمت کا بہترین طریقہ ہے، اللہ ہم سب کو قرآن عظیم کی خدمات کی توفیق اور قبولیت عطاء فرمائیں

امین ثم آمین

کتبہ کمال الدین المستر شد

خادم الا حادیث النبویۃ جامعہ اسلامیہ مخزن العلوم کراچی

۱۶ جمادی الاولیٰ ۱۴۳۱ھ مطابق یکم مئی ۲۰۱۰ء

## پیش لفظ

اللہ تعالیٰ کی قدرت کی یہ واضح دلیل ہے کہ اپنی کتاب کی خدمت کسی سے بھی لے سکتا ہے۔ قرآن کریم میں جابجا اور سورۃ کہف میں خاص طور پر مادہ پرستی اور روحانی اور خدائی قوت کا تقابلی معرکہ آرائی نظر آتی ہے، جس میں خدائی طاقت کے سامنے مادہ پرستی کا بت پاش پاش ہو جاتا ہے کہنے کا مطلب صرف اتنا ہے کہ اللہ عز و جل کی خالص کرم نوازی تھی کہ ہم جیسے علم و عمل کے بے سرو سامان مسافر سے منزل مقصود تک پہنچانے والی رہبر کتاب کی خدمت گاری کا شرف اور اعزاز بخشا۔

(فلله الحمد والمنه على ذلك)

”الامثال والالوان فی القرآن الکریم“ بندے کے اس مولفہ کتاب میں کوئی خاص کلیدی کردار نہیں۔ بلکہ ہماری مثال تو صرف گلدستہ ساز کی ہے۔ جس نے علمی باغیچے اور گلشن علم و معرفت سے رنگ برنگ پھول جمع کر کے شائقین علوم قرآن کی نذر رکھے۔

پس فضیلت انہیں مشاہیر علم کیلئے ہے جو ہر لحاظ سے کامل تھے۔

آیتوں کے ترجمے میں شیخ الاسلام استاذ محترم مفتی تقی عثمانی..... دام اللہ



فیوضہم علینا علی جمیع المسلمین کی تفسیر توضیح القرآن المعروف ب..... آسان ترجمہ سے استفادہ کیا گیا ہے۔ جبکہ مقدمۃ الامثال میں علامہ جعفر السبجانی کی کتاب ”الامثال فی القرآن الکریم اور امثال القرآن میں علامہ ابن قیم جوزیؒ اور الوان میں ”دلالات الالوان فی القرآن“ مولفہ ابو اسلام احمد بن علی سے استفادہ کیا گیا ہے۔ جبکہ ساتھ ساتھ دیگر کتب تفسیر بھی پیش نظر رہے۔

مذکورہ بالا چاروں کتابوں کے حوالے کا ہر جگہ التزام نہیں کیا گیا اور باقی اقتباسات میں حتی الامکان حوالہ درج کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

آخر میں ضعیف والدین اور بڑے بھائی قاری عبید الرحمن زید مجدہ اور جملہ معاونین و محسنین کا شکر گزار ہوں جنہوں نے کتاب کی تیاری میں ہر ممکن تعاون کیا۔

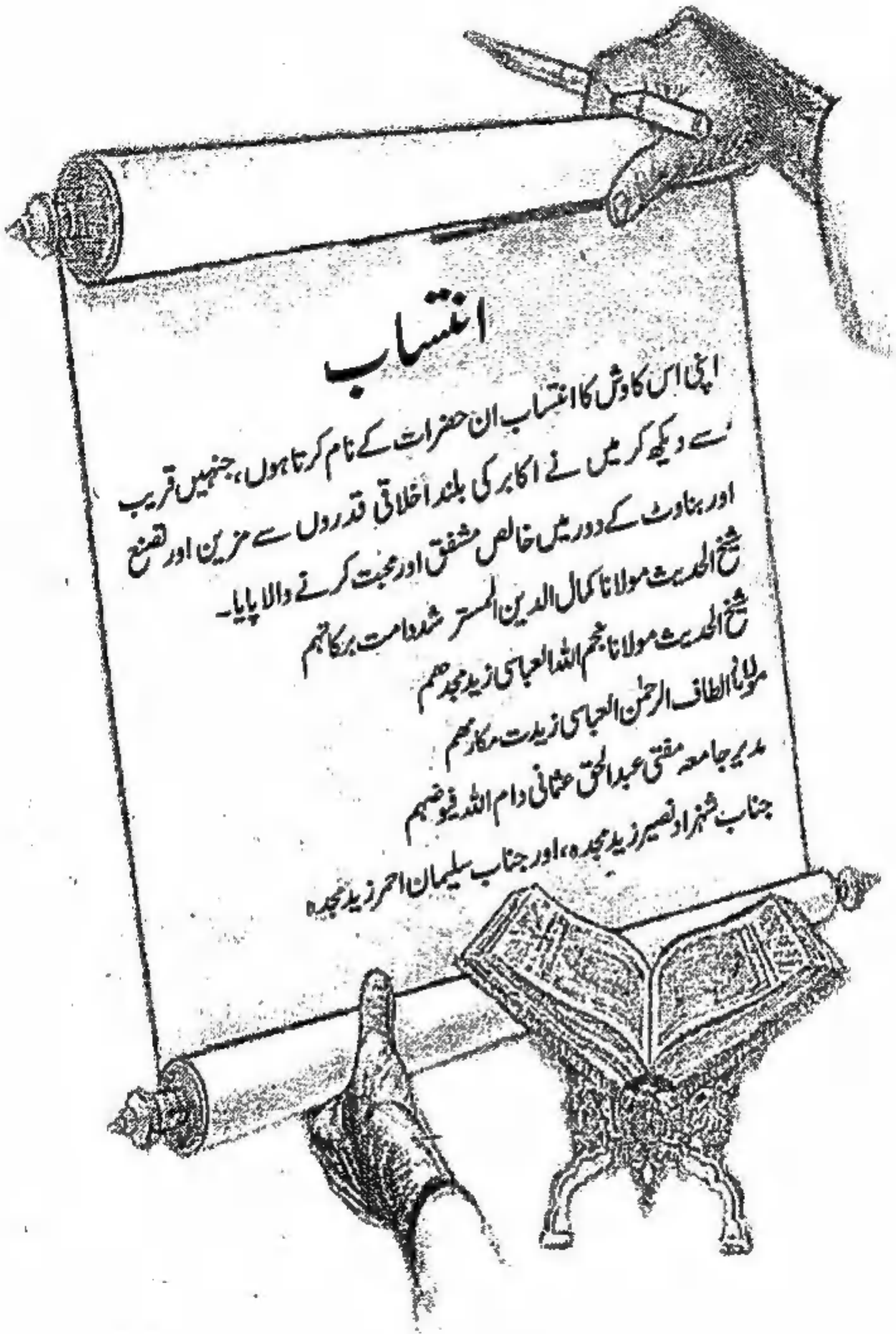
جزاہم اللہ احسن الجزاء فی الدنیا والاخرہ

آخر میں دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ ہمیں اپنے دین کی خدمت کے ساتھ استقامت کے ساتھ جوڑے رکھے اور فتنے کے دور میں خاتمہ ایمان پر کر دیں۔

امین۔

ابو عبد الباسط عبد المتین بن محسن گل

خادم جامعہ انوار العلوم مہران ٹاؤن کورنگی کراچی



## انتساب

اپنی اس کاوش کا انتساب ان حضرات کے نام کرتا ہوں، جنہیں قریب سے دیکھ کر میں نے اکابر کی بلند اخلاقی قدروں سے مزین اور تصنع اور بناوٹ کے دور میں خالص مشفق اور محبت کرنے والا پایا۔  
 شیخ الحدیث مولانا کمال الدین المسٹر شہدائت برکاتہم  
 مولانا الطاف الرحمن العباسی زید مجتہد  
 مدیر جامعہ مفتی عبدالحق عثمانی دام اللہ فیوضہم  
 جناب شہزاد نصیر زید مجتہد، اور جناب سلیمان احمد زید مجتہد

## فہرست

14	پہلی بحث: لفظ مثل کی لغوی تحقیق	1
18	اشکال و جواب	2
19	دوسری بحث مثل کے اصطلاحی معنی	3
22	تیسری بحث: متداول امثال کے فوائد	4
29	چوتھی بحث: قرآن مجید کی امثال	5
30	تنبیہ	6
31	تشبیہ	7
32	مجاز	8
32	مجاز مرسل	9
33	استعارہ	10
34	مجاز مرکب یعنی "استعارہ تمثیلیہ"	11
35	کنایہ	12
35	فائدہ نمبر ۱	13
35	فائدہ نمبر ۲	14
36	قرآنی امثال کا طرز	15
37	پانچویں بحث: تمثیل کی اقسام	16
37	التمثیل الرمزی	17
39	التمثیل القصصی	18



39	التمثيل الطبعی	19
40	چھٹی بحث: مفکرین کے اقوال،	20
40	امثال قرآنی کے بارے میں	21
45	ساتویں بحث امثال قرآنی کی صریح اور مخفی میں تقسیم	22
50	مثل کا من کی ایک اور تفسیر	23
54	خلاصہ	24
55	آٹھویں بحث ضرب الامثال سے کیا مراد ہے؟	25
56	لفظ ”ضرب“ کی تحقیق	26
56	علمائے ضرب کے معنی میں کئی توجیہات کی ہیں	27
61	نویں بحث: امثال قرآنیہ کا ماحول سے ہم آہنگ ہونا	28
61	کی امثال	29
63	مدنی امثال	30
67	دسویں بحث: امثال قرآنیہ کو برا سمجھنا	31
68	گیارہویں بحث: امثال قرآنیہ کے بیان میں	32
78	بارہویں بحث: وہ آیات جو امثال کے قائم مقام ہیں	33
85	تیرہویں بحث: الامثال النبویہ	34
96	چودھویں بحث: امثال لقمان حکیم	35
97	پندرہویں بحث: امثال قرآنیہ سے متعلق مؤلفہ کتب	36
101	الباب الاول فی بیان امثال القرآن	37
102	مثال المنافق کالمستوقد ناراً	38
105	المنافق کالخالق من الصواعق	39



106	مثال البعوضة	40
107	حياكى اصل تعريف	41
110	فائده	42
112	الكافر كالنا عوق بالغنم	43
114	المثال الاول للمنتفق في سبيل الله	44
115	المثال الثاني للمنتفق في سبيل الله	45
117	مثال للرياء والمن والاذى	46
119	امثلة للرياء والمن والاذى	47
120	مثل لمن اتفق ماله في غير سبيل الله	48
121	الكلب يلحس	49
124	مثال للحياة الدنيا	50
125	مثال الكفر والايمان	51
126	امثلة الماء والنار في حق المؤمنين	52
128	اعمال الكافرين كالرماد	53
129	الكلمة الطيبة كشجرة طيبة	54
131	الكلمة الخبيثة كشجرة خبيثة	55
134	العبد المملوك والراء المرزوق	56
136	قدرة الله وعجز ما سواه	57
137	هلاك المشركين	58
139	مثل الذباب	59
140	مثل نوره كمشكوة	60

144	اعمال الكافرين والضالين: سراب وظلمات	61
147	من عرفوا الحق وآثروا عليه الباطل	62
152	المعاندون كالانعام	63
153	اتخاذ المشركين اوليا كاتخاذ العنكبوت بيتا	64
154	مثل العبد المشرك	65
155	مثل العبد المشرك والموحد كعبد وجماعة واخر لو احد	66
156	مثال لاصحاب محمد صلى الله عليه وسلم	67
161	المغتتاب آكل لحم ابيه	68
163	الحمار يتحمل اسفارا	69
164	امرأة نوح وامرأة لوط مثلين للكافرين	70
166	مريم وامرأة فرعون مثلين للمؤمنين	71
168	الاعراض عن القرآن مقصود تشبيه	72
171	الباب الثاني في بيان الوان القرآن	73
172	رنگوں کی نعمت	74
173	رنگوں کی اہمیت	75
178	اللون الاصفر (زرد رنگ)	76
179	زرد رنگ کا استعمال قرآن مجید میں	77
179	استشہاد	78
182	اللون الابيض (سفید رنگ)	79
184	استشہاد	80
185	فائدہ نمبر ۱	81

186	فائدہ نمبر ۲	82
186	فائدہ نمبر ۳	83
186	فائدہ نمبر ۴	84
187	فائدہ نمبر ۵	85
190	فائدہ نمبر ۶	86
190	اللون الاسود (کالا رنگ)	87
191	قرآن مجید کا لے رنگ کے استعمالات	88
193	اللون الاخضر (سبز رنگ)	89
195	قرآن مجید میں سبز رنگ کے استعمالات	90
195	استشہاد	91
197	فائدہ نمبر ۱	92
198	فائدہ نمبر ۲	93
198	اللون الازرق (نیلا رنگ)	94
199	نیلے رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں	95
199	استشہاد	96
199	اللون الاحمر (لال رنگ)	97
200	اللون الوردی (گلابی رنگ)	98
200	گلابی رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں	99
201	اللون الاخضر (تیز سبز رنگ جو شدت سبزے سے سیاہ نظر آتا ہو)	100
201	تیز سبز رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں	101
201	فائدہ	102





بسم الله الرحمن الرحيم

## قرآن کریم میں استعمال ہونے والی امثال پر مفصل تحقیق

”لو انزلنا هذا القرآن على جبل لرأيت خاشعا متصدغا من خشية الله وتلك الامثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون ۝“

(سورة الحشر: ۲۱)

ترجمہ: اگر ہم نے یہ قرآن کسی پہاڑ پر اتارا ہوتا تو تم اسے دیکھتے کہ وہ اللہ کے رعب سے جھکا جا رہا ہے، پھٹا جا رہا ہے۔ اور ہم یہ مثالیں لوگوں کے سامنے اس لیے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ غور و فکر سے کام لیں۔

### پہلی بحث: لفظ مثل کی لغوی تحقیق

لغت کی بڑی اور معتبر کتابوں (مثلاً لسان العرب اور قاموس محیط وغیرہ) میں یہ بات مذکور ہے کہ ”مثل“ کے لفظ کے کئی معانی ہیں جیسے: کسی چیز کی نظیر، صفت، عبرت، کسی کے لیے بنائی گئی مثال جس پر وہ چلایا جائے۔

”ان للفظ ”المثل“ معانی مختلفة، كالنظير والصفة والعبرة وما يجعل مثالا لغيره يحذى عليه الى غير ذالك من المعانى“.

(لسان العرب ۳/۲۲ مادة مثل)

اور القاموس المحيط میں علامہ فیروزى رحمہ اللہ نے لکھا ہے:

”المِثْلُ . بالكسر والتحرّيك . الشبه ، والجمع امثال ؛ والمَثَلُ :

محركة . الحجة والصفة ؛ والمثال : المقدار والقصاص ، الى غير

ذالك من المعانى . (القاموس المحيط ۴/۳۹ مادة مثل)

ترجمہ: ”المثل“ کا لفظ مِثْل اور مَثَل دونوں طرح سے آتا ہے، اسکے معنی ہیں مشابہ ہونا، اس کی جمع امثال آتی ہے جبکہ مَثَل کے معنی حجت اور صفت ہیں۔ مثال کا مطلب اندازہ اور برابری کے ہیں ان کے علاوہ کئی طرح کے معانی آتے ہیں۔ لیکن صحیح یہ ہے کہ مذکورہ اور دوسرے معانی لفظ ”مثَل“ کے مصداق بن سکتے ہیں۔ علماء لغت نے جو کچھ ذکر کیا ہے وہ خلط مفہوم سے ہے ورنہ ایک لفظ کے ایک یا دو معنی ہی ہوتے ہیں باقی تو اس مفہوم کی صورتیں اور مصداق ہوا کرتے ہیں۔ یہی وہ بنیادی بات ہے جس پر علامہ ابن فارس نے اپنی شہرہ آفاق لغت ”معجم المقاییس“ میں تنبیہ فرمائی ہے، وہ فرماتے ہیں:

”المِثْل والمَثَل يدلان علی معنی واحد وهو کون شیئ نظیرا للشیئ.“

ترجمہ: مِثْل اور مَثَل ایک معنی پر دلالت کرتے ہیں، وہ ہے کسی چیز کا دوسری چیز کی نظیر یا اس کے مشابہ ہونا۔ مزید فرماتے ہیں:

”مثَل يدل علی مناظرۃ الشئ للشیء وهذا مثل هذا، ای نظیرہ، و المِثْل والمِثَال بمعنی واحد وربما قالوا: ”مثیل کشبیہ“ تقول العرب: امثل السلطان فلانا، قتله قودا، والمعنی انه فعل به مثل ما کان فعله، والمِثْل: المِثْل ایضا، کشبیہ وشبہ، المِثْل المضروب ماخوذ من هذا“.

(معجم مقاییس اللغة)

کہ ”مثَل“ کا لفظ کسی چیز کے دوسری چیز کی نظیر ہونے پر دلالت کرتا ہے اور جب یہ کہا جائے ”هذا مثل هذا“ تو مطلب ہوتا ہے کہ یہ اس کی نظیر اور مشابہ ہے۔

اسی طرح عرب کہتے ہیں کہ ”امثل السلطان فلانا“ کہ بادشاہ نے فلاں آدمی کو قصاصاً قتل کر دیا، مراد یہ ہے کہ اس کے ساتھ ایسا ہی معاملہ کیا، جیسا اس نے کیا تھا۔ اور کبھی کبھار ”مثل“ کو ”مثیل“ بروزن شبیہ بھی پڑھتے ہیں ان ساری باتوں کا حاصل اور خلاصہ یہ نکلا کہ ”مثل“ نظیر کے معنی میں ہو تو اس میں تین لغات ہیں:

۱..... ”مِثْلُ“ (بسکون الثاء) بروزن شبیہ

۲..... ”مَثَلُ“ (بفتح الثاء) بروزن شبیہ

۳..... ”مَثِيلُ“ (بالحاق الياء بعد الثاء) بروزن شبیہ

پھر یہ لفظ مثل عرفی اعتبار سے کلام عرب میں کہاوت کے معنی میں بھی عام طور پر استعمال ہوتا ہے، چنانچہ ”ضرب المثل“ (بمعنی کہاوت) اسی سے ہے، کیونکہ ضرب المثل میں اصل مقصود کو چھپا کر اس کے ہم معنی اور نظیر کو ذکر کیا جاتا ہے۔ لیکن مثل بمعنی کہاوت قرآن کریم میں استعمال نہیں ہوا ہے۔

البتہ دوسرے معانی کے لیے قرآن کریم میں مستعمل ہے لیکن یہ واضح رہے کہ قرآن کریم میں ہر جگہ نظیر کے معنی میں بھی نہیں آیا ہے، بلکہ بعض جگہ بطور صفت یا وصف اور حال کے معنی میں مستعمل ہے، چنانچہ:

”ذَٰلِكَ مِثْلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمِثْلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ“ (سورۃ الفتح: ۲۹)

یہاں ”مثل“ بطور صفت واقع ہے۔

مِثْلُهُمُ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا (سورۃ بقرۃ: ۱۷)

اس آیت میں ”مثل“ بطور حال واقع ہے۔

تو معلوم ہوا کہ لفظ ”مثل“ کا استعمال حقیقۃً یا مجازاً وصف اور صفت کے لیے ہوا

ہے۔ چنانچہ ”لسان العرب“ میں علامہ ابن منظور رحمہ اللہ نے یہ بات یونس بن حبیب

(المتوفی ۱۸۲ھ) محمد بن سلام الجمعی (المتوفی ۲۳۲ھ) اور ابو منصور التعالی (المتوفی ۴۲۹ھ) کی طرف منسوب کر کے کہی ہے۔

اور علامہ زرکشی (المتوفی ۷۹۴ھ) فرماتے ہیں:

”ان ظاہر کلام اہل اللغة ان المثل هو الصفة ولكن المنقول عن علی الفارسی (المتوفی ۳۷۷ھ) ان المثل بمعنی الصفة غیر معروف فی کلام العرب، وانما معناه التمثیل۔“ (البرهان فی علوم القرآن جلد ۱ ص ۳۲۰)

ترجمہ: اہل لغت کے کلام سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ مثل صفت کو کہتے ہیں لیکن ابو علی فارسی سے یہ منقول ہے کہ صفت کے معنی میں مثل کا استعمال کلام عرب میں عام اور مشہور نہیں ہے۔

لیکن جمہور اہل لغت نے لسان العرب کے مصنف کی بات کو ترجیح دی ہے کہ لفظ مثل حقیقۃً یا مجازاً صفت، وصف کے معنی میں استعمال ہوا ہے، اور ہو سکتا ہے۔ پھر صاحب لسان العرب کے مصنف نے اپنی بات کی تائید میں ایک واقعہ نقل کیا ہے کہ عمر ابن ابی خلیفہ نے کہا: میں نے مقاتل صاحب تفسیر کو سنا کہ وہ ابو عمرو ابن العلاء سے سوال کر رہے تھے۔ مثل الجنة التي وعد المتقون..... الخ۔ اس میں جنت کی مثل کیا ہے؟ ابن العلاء رحمہ اللہ نے جواب میں اگلی آیت بطور استشہاد یعنی ”فیہا انہار من ماء غیر اسن..... الخ“ پڑھ دی (یہ ساری اس جنت کی صفات ہیں) تو ابو عمرو ابن العلاء خاموش ہو گئے۔ (لسان العرب مادہ مثل)

ما قبل کی ساری تقریر کا حاصل یہ نکلا کہ لفظ ”مثل“ اور ”مَثَل“ دونوں کے معنی نظیر اور مشابہہ کے ہیں اور تائید میں ابن فارس رحمہ اللہ کی بات بھی پیش کی گئی کہ المِثْل و المَثَل یدلان علی معنی واحد (معجم القامیس مادہ مثل)



## اشکال

اگر مثل اور مثل دونوں ایک ہی معنی میں مستعمل ہیں تو پھر قرآن کریم میں ایک مقام پر اللہ تبارک و تعالیٰ کیلئے ”مثل“ (بالکسر) کی نفی اور دوسرے مقام پر اللہ تبارک و تعالیٰ کیلئے ”مَثَل“ (بالفتح) کا ثبوت کس طرح ہے؟ یعنی آیت کریمہ میں ”لیس کمثله شیئ“ میں اللہ کے لیے مثل کی نفی ہو رہی ہے اور دوسری آیت ”وللہ المثل الاعلیٰ“ میں اللہ کے لیے مثل کا اثبات ہو رہا ہے۔ اس کا تقاضا تو یہ ہے کہ ان دونوں میں منافات ہو اور ماقبل تقریر کے مطابق دونوں ایک دوسرے کے مترادف ہیں؟

## جواب:

مثل (بالکسر) اور مَثَل (بالفتح) دونوں اگرچہ ایک ہی معنی پر دلالت کرتے ہیں لیکن صرف اس آیت کریمہ میں مثل (بالکسر) بمعنی نظیر کے جبکہ مثل (بالفتح) بمعنی صفت کے استعمال ہوا ہے۔ پس آیت کریمہ ”لیس کمثله شیئ“ (سورہ شوریٰ ۱۱) میں لفظ مثل نظیر کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ کی کوئی نظیر نہیں۔

جبکہ دوسری آیت میں ”وللہ المثل الاعلیٰ“ (سورہ النحل: ۶۰) میں لفظ مثل صفت کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔ جس کا مطلب یہ ہوا کہ اللہ کے لئے بلند صفات ہیں لہذا مثل (بالکسر) کی نفی اور مَثَل (بالفتح) کے اثبات سے دونوں کے مترادف پر کوئی اشکال نہیں۔ حاصل کلام یہ ہوا کہ مثل اور مَثَل بمعنی نظیر و مشابہ کے ہو تو مترادف

ہوگا، لیکن اگر کسی اور معنی مثلاً صفت کے معنی میں ہو تو پھر ترادف کا ہونا ضروری نہیں۔

### دوسری بحث: مثل کے اصطلاحی معنی

مثل حکمت کی ایک قسم ہے جو کسی واقعہ میں کسی ایسی مناسبت سے ذکر کی جائے، جس نے اس کا تقاضا کیا ہو، پھر لوگ اسے اس جیسے دوسرے واقعات میں استعمال کرنے لگیں، بغیر کسی ادنیٰ تبدیلی کے ان الفاظ کے اختصار اور معانی کی جامعیت کی بناء پر۔

کلمہ حکمت عام ہے اور مثل خاص ہے، اگر وہ کلمہ حکمت جو لوگوں کے درمیان عام مشہور ہو لوگوں کی زبانوں پر جاری و ساری ہو تو ایسا کلمہ ”مثل“ کہلاتا ہے، اور اگر وہ کلمہ حکمت لوگوں کی زبانوں پر جاری و ساری نہ ہو تو ”کلمہ حکمت“ تو کہلائے گا، لیکن مثل نہیں۔

پس اکثر جو یہ کہا جاتا ہے ”المثل السائر“ جاری و ساری کہاوت تو یہاں جاری و ساری کی قید وضاحت کے لیے ہے، احترازی نہیں، اس لیے کہ منتشر اور متداول ہو جانا تو مثل کے مفہوم میں داخل ہے اور یہی مفہوم ابو ہلال عسکری (متوفی 400ھ) کی بات سے ظاہر ہے کیونکہ انہوں نے کہا ہے:

”جعل كل حكمة سائرة مثلاً، وقد يأتى القائل بما يحسن من الكلام أن يتمثل به إلا انه لا يتفق أن يسير فلا يكون مثلاً“

(جمہرۃ المثل العرب ۵/۱)

کہ ہر جاری و ساری حکمت کی بات مثل بنا دی جاتی ہے۔ اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ کوئی قائل اچھا کلام بطور مثل پیش کرنے کی کوشش کرتا ہے لیکن اس کے جاری و ساری ہونے کا اتفاق نہیں ہو پاتا اس لیے وہ مثل نہیں بنتی۔

ابو ہلال عسکری کا یہ قول اشارہ کرتا ہے اس بات کی طرف کہ شائع ہو جانا اور منتشر ہو جانا اور کثرت سے زبان زد ہونا ہی حکمت اور مثل کے درمیان فرق کرنے والی باتیں ہیں۔ پس ایسا درست قول جو تجربہ سے حاصل ہوا ہو، لیکن متداول نہ ہوا ہو ”حکمت“ کہلاتا ہے، اور اگر اس کا استعمال بڑھ جائے اور مختلف مناسبات میں اس کا ذکر ہونے لگے تو ”مثل“ کہلائے گا۔

اسی لیے شاعر کہتا ہے:

”ما انت الامثل سائر يعرفه الجاهل والخابر“

ترجمہ: تم تو ایسی مثل ہو جو جاری و ساری ہے، جسے ہر جاہل و باخبر جانتا ہے۔ جہاں تک تعلق اس چیز کو مثال کہنے کا ہے، تو اس کی وجہ دونوں جگہوں میں مناسبت اور مشابہت ہے۔ اس انداز کی مناسبت و مشابہت، کہ ان میں سے ہر ایک اس انداز کا ہو کہ اپنے جیسے ہر موقع میں مثال بن سکے۔ علامہ ابن السکیت (المتوفی 244ھ) نے کہا ہے:

”المثل لفظ يخالف لفظ المضروب له، ويوافق معناه معنی

ذالك اللفظ شبهو بالمثال الذي يعمل غيره“ (مجمع الامثال ۶/۱)

کہ مثل ایک ایسا لفظ ہوتا ہے جو مُثَلّ لہ کے لفظ کا مخالف ہو اور معنی کا موافق ہو۔ اس کو اس مثال سے تشبیہ دی ہے جس پر دوسرا عمل کرتا ہے۔ اور چونکہ وجہ شبہ اور وہ مناسبت جو اس کلمہ کے کہنے کا سبب ہوتی ہے وہ کسی موقع کے ساتھ خاص نہیں ہے، اگرچہ وہ کسی خاص موقع پر استعمال ہوئی ہو تو مثل نشانی اور علامت یا علم ہوتی ہے اس مناسبت کے لیے جو مختلف مصداقوں کے لیے جامع ہوتی ہے۔

علامہ مبرّد کا کہنا ہے:

”فحقیقة المثل ما جعل كالعلم للتشبيه بحال الاول“

(مجمع الامثال ۶/۱)

پس مثل کی حقیقت یہ ہے کہ جسے علم کی طرح بنا دیا جائے پہلے کی حالت سے تشبیہ کے لیے۔ جیسا کہ کعب بن زہیر کا قول ہے۔

كانت مواعيد عرقوب لها مثالا

وما مواعيدها الا اباطيل

عرقوب (ایک مشہور جھوٹا) کے وعدے اس کے لیے مثل تھے اور اس کے وعدے تو جھوٹے ہی ہوتے تھے۔ پس اب ”مواعید عرقوب“ ہر اس وعدے کے لیے علم ہے جو جھوٹا ہو۔

اس اعتبار سے مثل سائر جیسے ”فی الصیف ضیعت اللبن“ یہ علم ہے ہر اس موقع کے لیے جسے ضائع کر دیا جائے اور اس سے استفادہ نہ کیا جائے جیسا کہ جناب نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے ”لا ینتطح فیہا عنزان“ کہ اس میں تو دو مینڈھے بھی نہیں لڑتے، یہ علم ہے ہر اس امر کے لیے جس کی کوئی حیثیت نہ ہو۔

(مجمع الامثال ۵۲۲/۲)

جیسا کہ ابوالشہداء حضرت حسین بن علی کا قول ہے: ”کہ اگر ایک رات بھی قطا

پرندہ چھوڑ دے تو سو جائے“

”لو ترک القطا لیلا لنام“۔ یہ وہ قول ہے جو حضرت حسینؑ نے اپنی بہن زینب کے جواب میں بطور مثل ذکر کیا، یہ قول علم ہے ہر اس شخص کے لیے جسے کسی حال



میں نہ چھوڑا جائے، یا وہ جس پر ناپسندیدہ چیز بغیر مرضی کے تھوپ دی جائے، اس کے علاوہ اور بھی بہت ساری متداول امثال ہیں۔

### تیسری بحث: متداول امثال کے فوائد

کئی سارے ادباء نے مشہور امثال کے بہت سے فوائد ذکر کیے ہیں۔

۱۔ علامہ ابن المقفع (المتوفی 143ھ) کا کہنا ہے: ”اذا جعل الكلام مثلاً

كان اوضح للمنطق، و آنف للسمع و اوسع لشعوب الحديث“ کہ جب کسی کلام کو مثل بنادیا جائے تو بولنے میں زیادہ واضح، سننے میں زیادہ باذوق اور گفتگو کی اقسام میں زیادہ وسیع ہو جاتا ہے۔

۲۔ علامہ ابراہیم النظام (المتوفی 231ھ) کا قول ہے: ”يجتمع في المثل

اربعة لا تجتمع في غيره من الكلام: ايجاز اللفظ، واصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية، فهو نهاية البلاغة.“ کہ مثل میں چار ایسی باتیں جمع ہو جاتی ہیں جو اس کے علاوہ کسی اور کلام میں نہیں ہوتیں۔ لفظ کا مختصر ہونا، معنی کا درست ہونا، بہترین تشبیہ، خوبصورت کنایہ اور یہ سب بلاغت کی انتہاء ہے۔

ان دونوں کے علاوہ دوسرے حضرات<sup>(۱)</sup> نے فرمایا: ”سُمِّيَتِ الْحِكْمُ الْقَائِمُ

صدقها في العقول امثالاً، لانتصاب صورها في العقول مشتقة من المشول الذي هو الانتصاب“ (مجمع الامثال ۶/۱) حکمت کی ایسی باتوں کو امثال کا نام دیا گیا ہے جن کی سچائی عقل کے نزدیک ثابت ہے کیونکہ ان کی صورتیں عقلوں میں کھڑی رہتی ہیں۔ یہ (اس صورت میں) المشول سے نکلا ہے جس کے معنی کھڑا ہونے کے ہیں۔

..... (جن میں علامہ محمد آلوسی بھی شامل ہیں جن کی عبارت ص ۲۸ پر آئے گی)

علامہ ابن القیم الجوزی (المتوفی 751ھ) نے ابراہیم نظام کی یہ بات پوری تفصیل کے ساتھ نقل کی ہے۔ انہوں نے فرمایا: ”وقد ضرب الله ورسوله الامثال للناس لتقريب المراد وتفهم المعنى وايصاله الى الذهن السامع، واحضاره في نفسه بصورة المثل الذي مثل به فقد يكون اقرب الى تعقله وفهمه وضبطه واستحضاره له باستحضار نظيره“  
 فان النفس تأنس بالنظائر والاشباه وتنفر من الغربة والوحدة وعدم النظير. ففي الامثال من تأنس النفس وسرعة قبولها وانقيادها لما ضرب لها مثله من الحق امر لا يجحده احد ولا ينكره، وكلما ظهرت الامثال ازداد المعنى ظهورا ووضوحا، فالامثال شواهد المعنى المراد وهي خاصية العقل ولبه وثمرته.“ (اعلام الموقعين: ۱/۲۹۱)

اللہ عزوجل اور اس کے رسول ﷺ نے مطلوب کو قریب کرنے، معنی کو سمجھانے اور سامع کے ذہن تک پہنچانے اور اسے، اس کے دل میں جگہ دیے جانے کیلئے لوگوں کے سامنے امثال کو بیان فرمایا، کیونکہ بعض اوقات کسی چیز کی نظیر کو سامنے پا کر اس کا سمجھنا اور محفوظ کرنا اور زیادہ آسان ہوتا ہے۔ اس لیے کہ نفس نظائر اور مشابہ چیزوں سے مانوس ہوتا ہے اور اجنبیت، تفرد اور نظیر کے نہ ہونے سے بدکتا ہے۔

پس امثال میں نفس کے لیے انسیت اور سرعت قبول اور جس چیز کے لیے مثل بیان کی گئی ہو اس کے لیے گردن جھکا دینا ایک ایسی چیز ہے جس سے کوئی انکار نہیں کر سکتا اور جس قدر امثال میں اضافہ ہوتا ہے معانی واضح ہوتے چلے جاتے ہیں، امثال مقصودہ معانی کے شواہد کے لیے ہوتی ہیں۔ اور یہ عقل کی خصوصیت، اس کا گودا

اور پھل ہے۔

علامہ عبدالقادر جرجانی (المتوفی 471ھ) نے فرمایا: ”اعلم ان مما اتفق العقلاء علیہ ان التمثیل اذا جاء فی اعقاب المعانی « وبرزت ہی باختصار فی معرضہ: ، ونقلت عن صورها الاصلية الى صورته كساها ابهة « وکسبها منقبة ورفع من اقدارها ، وشب من نارها ، وضاغف قراها فی تحریک النفوس لها ، ودعا القلوب اليها ، واستثار من اقاصی الافئدة صباية وکلفاً ، وفسر الطباع علی ان تعطيها محبة و شغفا . فان كان ذما : كان مسه اوجع ، وميسمه الذی ، ووقعه اشد ، و حذّه احد۔“

جان لو! کہ جب معانی کے ساتھ تمثیل شامل ہو جائے ، اور صرف اسے ہی اپنے موقع پر اختصار کے ساتھ ذکر کیا جائے ، اور اس کی اصل شکل سے اُس شکل کی طرف پھیر دیا جائے جو اسے شان و شوکت سے سرفراز کر دے ، جو اسے عظمت بخشے ، اس کی قدر و قیمت اونچی کر دے ، اس کی حدت کو جلا بخشے ، دلوں کے اس کے لیے مچلنے میں اس کی قوت کو دو چند کر دے ، دلوں کو اس کی طرف مائل کرے ، دور دراز پڑے دلوں کو محبت و کلفت سے جوشیلا کر دے اور طبائع کو اس کے لیے محبت اور شغف پر مجبور کر دے۔ اور اگر وہ مذمت کیلئے ہو تو اس کا چھو جانا زیادہ تکلیف دہ ، اس کا داغ زیادہ درد انگیز ، اس کی مار زیادہ سخت اور اس کی حدت زیادہ جلانے والی ہو۔

”وان كان حجاجا: كان برهانه انور « وسلطانه اقهر ، وبيانه ابهر“ اگر وہ دلیل کے لیے ہو تو اس کی دلیل زیادہ روشن ، غالب ہو اور اس کا بیان زیادہ مضبوط ہو۔

”وان كان افتخارا : كان شأوه امدًا، وشرفه اجدًا، ولسانه الد.“  
 اگر فخر کے لیے ہو تو اس کا زمانہ زیادہ طویل، اس کی شرافت و کرامت زیادہ عظیم  
 اور اس کی زبان زیادہ تیز ہو۔

”وان كان اعتذارا : كان الى القبول اقرب ، وللقلوب اخلب ،  
 وللسخائم اسلّ ، ولغرب الغضب أفلّ ، وفي عقد العقود انفت ،  
 وحسن الرجوع أبعث.“

اگر معافی کے لیے ہے تو ایسی ہو جس کا قبول ہو جانا زیادہ قریب ہو، دلوں کے  
 لیے زیادہ جاذب، کینوں کو دور کر نیوالی، غصے کی تیزی کو کند کرنے والی، معاملات کی  
 پیچیدگیوں کو ختم کرنے والی اور بہترین رجوع پر ابھارنے والی ہو۔

”وان كان وعظا : كان أشفى للصدر ، وأدعى الى الفكر ، وأبلغ  
 في التنبيه والزجر ، واجدر أن يجلى الغياية ، ويبصر الغاية ، ويبرى  
 العليل ، ويشفى الغليل.“ (اسرار البلاغة: ۱۰۱-۱۰۲)

اور اگر نصیحت کے لیے ہو تو دل کو زیادہ ٹھنڈا کرنے والی، فکر کو زیادہ اپیل کرنے  
 والی، تنبیہ کرنے اور زجر و توبیخ میں زیادہ بلیغ، دھندلاہٹ کو ختم کرنے اور منزل  
 دکھلانے کے زیادہ لائق، بیمار کو شفا دینے والی، اور پیاس بجھانے والی ہو۔

اور علامہ ابوالسعود (المتوفی ۹۸۲ھ) نے فرمایا: ”ان التمثيل ليس الا ابراز  
 المعنى المقصود في معرض الامر المشهور ، وتحلية المعقول بحلية  
 المحسوس ، وتصوير أوابد المعاني بهية المأنوس ، لاستماله الوهم  
 واستنزائه عن معارضته للعقل . واستعصائه عليه في ادراك الحقائق



الخفية ، وفهم الدقائق الأبية ؛ کی يتابعه فيما يقتضيه ، و يشايعه الى ما لا يرتضيه ، ولذلك شاعت الامثال في الكتب الالهية و الكلمات النبوية ، و ذاعت في عبارات البلغاء ، و اشارات الحكماء ..... الخ

کہ تمثیل سوائے مطلوبہ معنی کو مشہور طریقے سے ادا کرنے ، معقول چیز کو محسوس کے لباس ، غیر مانوس معانی کو مانوس انداز میں پیش کرنے کے کچھ نہیں ، تاکہ وہم کو پھیر دے اور اسے عقل کے ساتھ معارضہ سے باز رکھے اور پوشیدہ حقائق اور مشکل دقیق باتوں کے فہم میں عقل کا ساتھ نہ دینے سے باز رکھے۔ تاکہ وہم مطلوبہ باتوں میں اس کی اتباع کرنے اور ان باتوں میں اس کا ساتھ دے جو اسے پسند نہیں ہیں۔ یہی وجہ ہے آسمانی کتب اور نبوی کتب میں امثال بہت پائی جاتی ہیں اور بلغاء کی عبارتوں اور حکماء کے اشاروں میں بھی۔

تمثیل وہم کو عقل کے سامنے مسخر کرنے اور اس کی نافرمانی روکنے کا سب سے لطیف طریقہ ہے ، اور قوی تر ذریعہ ہے بے وقوف جاہل کو سمجھانے کا ، اور خود سر متکبر کے درجے کو ختم کرنے کا۔ اور کیسے نہ ہو؟ تمثیل پوشیدہ معقولات کے چہرے سے پردے کو ہٹاتی ہے اور انہیں واضح محسوسات کی طرح ظاہر کرتی ہے غیر معروف چیز کو معروف کی شکل میں پیش کرتی ہے اور غیر مانوس کا مانوس صورت میں اظہار کرتی ہے۔ مذکورہ بالا عنوان کے تحت جتنا کلام ہم نے پیش کیا ہے ، غالباً مقصود کی وضاحت کے لیے کافی ہے۔ اس لیے ہم اس گفتگو کو مزید طول نہیں دیں گے۔ ہاں! مگر ایک بات پر تنبیہ ضروری ہے وہ یہ کہ علامہ جلال الدین سیوطیؒ نے ”المزہر“ میں ابو عبیدہؓ سے نقل کیا ہے ، فرماتے ہیں:

الامثال حكمة العرب في الجاهلية والاسلام بها كانت تعارض

کلامہا فتبلغ بها ما حاولت من حاجاتها فی المنطق بکنایة

(المزمر: ۱۸۸/۱)

کہ امثال عربوں کی حکمت ہیں جاہلیت میں بھی اور دور اسلام میں بھی اور وہ اسی سے اپنا کلام کرتے ہوئے اپنی ضروریات کو کنایہ کی شکل میں پورا کر لیا کرتے تھے۔ لیکن یہ کوئی مخفی بات نہیں، اس لئے امثال عرب ہی کی خصوصیت نہیں ہیں بلکہ ہر قوم کی اپنی امثال و حکم ہوتی ہیں جن کے ذریعے وہ اپنے مقاصد مخاطب کے ذہنوں کے قریب کرتی ہیں اور اپنی ضروریات پوری کرتی ہیں اور بعض اوقات تو ایک ہی مثل مختلف اقوام کے درمیان مشترک ہوتی ہے اور بین الاقوامی حیثیت اختیار کر جاتی ہے اور کبھی کبھار کوئی مثل اتنی خوبصورت ہوتی ہے کہ شاعر اس کے سامنے حیران و پریشان ہو کر اس کے مضمون کو شعری شکل میں لے آتا ہے۔

علامہ ابن جریر طبری نے مہلب ابن ابی صفرہ سے روایت کیا ہے:

”دعا المہلب جیبا و حضرہ من ولدہ، ودعا بسہام فخرمت،

وقال: اترونکم کاسریہا مجتمعة؟ قالوا: لا، قال: افترونکم کاسریہا

متفرقة؟ قالوا: نعم، قال: فہکذا الجماعة“۔ (تاریخ الطبری: حوادث سہ ۸۲ھ)

کہ مہلب نے ایک عزیز اور اس کی حاضر اولاد کو بلایا اور کچھ تیر منگوا کر انہیں

گٹھڑی کی شکل میں باندھ دیا، پھر کہا کیا تم لوگ ایک ساتھ ان کو توڑ سکتے ہو؟ تو انہوں

نے کہا: نہیں، پھر پوچھا کیا الگ الگ توڑ سکتے ہو تو کہنے لگے: ہاں! مہلب نے کہا:

یہی حال ایک جماعت کا ہوتا ہے۔ اور مہلب پہلا شخص نہیں ہے جس نے یہ مثل

استعمال کی ہو بلکہ اس سے پہلے بھی لوگ یہ استعمال کر چکے ہیں۔

علامہ ابو ہلال عسکریؒ نے اپنی کتاب ”جمہرۃ الامثال“ میں قیس بن عاصمؒ اسمی سے درج ذیل اشعار نقل کیے ہیں۔ جن میں اسی مثل کا ذکر ہے جو شعر کی شکل میں بیان کی گئی ہے۔

بصلاح ذات البین طول بقائکم  
ان مد فی عمری وان لم یمدد  
حتی تلین قلوبکم وجلودکم  
لمسود منکم وغیر مسود  
ان القداح اذا جمع عن فرامہا  
بالکسر ذو حنق وبطش بالید  
عزت فلم تکسر وان ہی بُددت  
فالنوہن والتکسیر للمتبدد

(جمہرۃ الامثال 48/1)

میری عمر میں اضافہ ہو یا نہ ہو آپس میں اتفاق ہی سے تمہاری لمبی بقاء ہے، یہاں تک کہ تمہارے دل اور جسم تمہارے سرداروں اور غیر سرداروں کے لیے نرم ہو جائیں۔ اگر یہ تیرا ایک ساتھ ہوں اور ماہر قوت والا شخص ہاتھ سے انہیں توڑنے کا ارادہ کرے، مشکل ہے کہ ٹوٹ جائیں، ہاں اگر جدا جدا کر دیئے جائیں تو کمزوری اور ٹوٹنا الگ ہونے والے کے لیے ہے۔

مشہور مورخ مسعودی نے عبد الملک بن مروان کے حالات میں نقل کرتے ہوئے کہا: ولید اپنے بھائیوں پر بڑا شفیق تھا جو کچھ عبد الملک نے اسے وصیت کی تھی

اس کا پاس کرتا تھا اور اکثر عبدالملک کے وہ اشعار پڑھتا جو اس نے کہے جب یہ اس کی وصیت لکھ رہا تھا۔ ان اشعار میں سے یہ بھی ہیں:

انفوا الضغائن عنكم وعليكم  
عند المغيب وفي حضور المشهد  
ان القداح اذا اجتمعن فرامها  
بالكسر ذو حنق وبطش باليد  
عزت فلم تكسر و ان هي بُدّدت  
فالوهن والتكسير للمتبدد

(مروج الذهب: اخبار الوليد بن عبدالملک)

اپنے سے کینہ کو دور کر لو اور غیر موجودگی و موجودگی میں تم پر لازم ہے۔ اگر یہ تیر ایک ساتھ ہوں اور ماہر قوت والا شخص انہیں توڑنا چاہے، تو مشکل ہے کہ ٹوٹ جائیں ہاں! اگر الگ الگ کر دیئے جائیں تو کمزوری اور ٹوٹنا الگ ہونے والے کے لیے ہے۔

### چوتھی بحث: قرآن مجید کی امثال

قرآن کریم کی کئی آیات یہ بتلاتی ہیں کہ قرآن مجید میں امثال ہیں اور اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے انہیں لوگوں کے سامنے غور و فکر اور عبرت کے لیے بیان فرمایا ہے۔ اللہ جل شانہ کا فرمان ہے:

”لو انزلنا هذا القرآن على جبل لرأيت خاشعا متصدعا من خشية

الله وتلك الامثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون“ (سورة الحشر: ۲۱)



ترجمہ: اگر ہم یہ قرآن کسی پہاڑ پر نازل فرماتے تو ضرور اس کو دیکھتا کہ دب جاتا، پھٹ جاتا اللہ کے خوف سے اور یہ مثالیں ہم بیان فرماتے ہیں لوگوں کے لیے تاکہ وہ غور فکر کریں۔

**قنبیہ:** یہ آیت اور اسی قسم کی بہت سے آیتیں اس پر دال ہیں کہ قرآن مجید میں امثال موجود ہیں اور ”مثّل“ عربی معنی کے اعتبار سے کلام عرب میں عام طور پر ”کہاوت“ کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ اور مثّل بمعنی کہاوت ایسے معنی کو کہا جاتا ہے جو لوگوں کی زبان پر جاری و ساری ہو، اسکا ایک مورد ہو (جس میں وہ اول اول کہا گیا ہو)۔ اور ایک مضرب ہو (یعنی جس موقع پر اب استعمال ہو رہا ہے) پھر اسے اس مورد کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہو۔

اسلئے یہ بات بالکل واضح ہے کہ لفظ مثّل کہاوت کے معنی میں قرآن مجید میں نہیں لیا جاسکتا، اس لیے کہ کہاوت کے لیے مورد سابق کا ہونا ضروری ہے۔ اور خدا کا کلام سب سے سابق ہے، اس سے کون سی چیز سابق ہو سکتی ہے۔ اس لیے علمائے بلاغت نے قرآن مجید میں استعمال ہونے والے امثال کو ”تمثیل قیاسی“ قرار دیا ہے۔ جس میں تشبیہ، مجاز، استعارہ، کنایہ کے ذریعہ سے معنی کی تعبیر کی جاتی ہے، جب کہ علامہ قزوینی نے ”تلخیص المفتاح“ میں اس کا نام ”مجاز مرکب“ رکھا ہے، اور لکھتے ہیں:

”فهو اللفظ المركب المستعمل فيما شبه بمعناه الاصلی تشبیہ،

لتمثیل للمبالغة فی التشبیہ“ (الایضاح: ۳۰۴، تلخیص: ۳۲۲ مختصر المعانی: ۳/۴۰۲)

”مجاز مرکب“ وہ لفظ مرکب ہوتا ہے جو اس جگہ استعمال ہوا ہو جسے اس کے اصلی

معنی سے ویسی تشبیہ دی گئی ہو جیسی تشبیہ تمثیل کو ہوتی ہے مبالغہ کے لیے، پھر علامہ قزوینی

نے اس کی مثال یزید بن ولید کے اس مکتوب سے پیش کی ہے جو اس نے مروان بن محمد کے نام اس وقت لکھا جب انہوں نے اس کی بیعت کرنے سے پس و پیش کیا۔  
(خط کا مضمون یہ ہے)

”اما بعد! فانی اراک تقدم رجلاً، وتوخر أخرى، فاذا أتاک

کتابی هذا فاعتمد علی ایہما شئت، والسلام“

اما بعد! میں تمہیں دیکھ رہا ہوں کہ تم ایک قدم آگے بڑھاتے ہو تو ایک پیچھے،

جب میرا یہ خط تمہارے پاس پہنچے تو ان میں سے جس پر چاہو اعتماد کرو۔ والسلام

پس یہاں اس مثل کی جو شان ہے وہ اس صورت میں ہرگز نہ ہوتی جب اس میں

پائے جانے والے معنی کو اس کے مخصوص الفاظ کے بغیر ادا کیا جاتا۔ یہاں تک کہ اگر یہ

بھی کہا جاتا مثلاً: مجھے تمہارے پس و پیش کرنے ہچکچانے کا پتہ چلا ہے میری بیعت کے

سلسلے میں، پس جب تمہیں میرا خط پہنچے تو بیعت کرو یا نہ کرو تمہاری مرضی ان الفاظ میں

وہ بات نہ ہوتی جو تمثیل کے ذریعے حاصل ہوئی۔

پس قرآن مجید میں وارد ہونے والی اکثر امثال تمثیل کی قبیل سے ہیں نہ کہ

اصطلاحی مثال کی قبیل سے۔ اور تمثیل کہا جاتا کسی بات کو تشبیہ، مجاز، استعارہ، کنایہ

اور مجاز مرکب سے تعبیر کرنا۔ اور ”مجاز مرکب“ کو ”علم المعانی“ میں ”مجاز مرکب

بالاستعارة التمثيلية یا صرف استعارہ تمثیلیہ سے بھی تعبیر کرتے ہیں۔ ہم مختصراً اس کا

ذکر کرتے ہیں اگرچہ ان کے تفصیلی مباحث علماء بلاغت نے علم البیان میں جبکہ علماء

اصول آخر میں الفاظ کے مباحث میں اسے لائے ہیں۔

**تشبیہ:** ایک چیز کو دوسری چیز کے ساتھ کسی عرض کے لیے ایک وصف میں

کسی اداۃ تشبیہ کے ذریعے جوڑ دینے کو کہتے ہیں۔ پہلی چیز کو مشبہ اور دوسری چیز کو مشبہ بہ اور وصف کو وجہ شبہ کہتے ہیں۔ اور اداۃ وہ (کاف، کان) وغیرہ ہیں، جیسا کہ ”العلم کالنور فی الہدایۃ“ (علم نور کی طرح ہے ہدایت و رہنمائی میں)۔ پس علم مشبہ اور نور مشبہ بہ اور ہدایت وجہ شبہ اور کاف اداۃ تشبیہ ہے۔

**نوٹ:** لفظ مستعمل کی دو قسمیں ہیں: ایک حقیقت اور دوسری مجاز۔ اگر کسی لفظ سے اس کا معنی موضوع لہ مراد لیا جائے تو وہ لفظ حقیقت کہلائے گا۔ اور اگر کسی لفظ سے اس کا معنی غیر موضوع لہ مراد لیا جائے تو وہ مجاز ہوگا۔ لفظ مجاز مصدر میسی ہے اور یہ فاعل کے معنی میں ہے۔ جیسے کہ کہا جاتا ہے ”جواز المکان یجوز جوازاً وجوازاو مجازاً“۔ اس وقت جبکہ وہ شے اپنی جگہ سے تجاوز کر کے آگے بڑھ جائے۔

**مجاز:** اصطلاح میں ہر اس لفظ کو کہا جاتا ہے جو معنی غیر موضوع لہ اور معنی موضوع لہ کے درمیان کسی نسبت و تعلق کی وجہ سے اور کسی ایسے قرینے کے پانے جانے کے بعد جو کہ سابقہ معنی موضوع لہ (حقیقی) کے مراد لینے سے مانع ہو استعمال کیا جائے یعنی کسی لفظ کا معنی غیر موضوع لہ پر اطلاق کرنے کے لیے دو شرطوں کا پایا جانا ضروری ہے۔ ایک یہ کہ اس لفظ سے اس وقت حقیقی معنی مراد لینا ممتنع ہو اور اس امتناع پر کوئی قرینہ بھی پایا جائے۔ دوسری یہ کہ معنی مجازی اور حقیقی کے درمیان تعلق اور نسبت بھی موجود ہو۔ جیسے کہ یوں کہا جائے۔ ”فلان یتکلم بالدر“ (فلاں شخص موتیوں کے ذریعے بولتا ہے) یعنی فلاں شخص فصیح کلام کر رہا ہے۔ یہاں لفظ ”در“ سے فصیح کلمے مراد لیے گئے ہیں۔ دیکھیے ”ذَر“ کا حقیقی معنی (معنی موضوع لہ) تو ہیرے، جواہرات اور مونگے و موتی ہیں۔ مگر اس لفظ سے یہاں کلمات فصیحہ کا معنی مراد

لیا گیا ہے جو معنی مجازی (معنی غیر موضوع لہ) ہے اور اس طرح ایک لفظ کا کسی دوسرے مجازی معنی پر استعمال کرنا دو شرطوں کے پائے جانے کی وجہ سے صحیح ہوا۔ اور وہ یہ کہ جو عمدگی و جودت اور حسن و خوبی جواہر میں پائی جاتی ہے، وہ فصیح کلموں میں بھی پائی جاتی ہے۔ اور دوسری بات یہ بھی کہ یہاں معنی حقیقی متعذر ہے۔ کہ تکلم جواہر کے ذریعے ممکن نہیں، ہاں البتہ تکلم کلمات فصیحہ کے ذریعے ہو سکتا ہے۔ خلاصہ یہ کہ حسن کے علاقے اور تکلم کے قرینے کے وجہ سے معنی حقیقی کے بجائے معنی مجازی مراد لیا جائے گا۔

اور جیسے دوسری مثال میں اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے ”یجعلون اصابعہم فی اذانہم“ (منافقین اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں ٹھونس دیتے ہیں) یہاں بھی ”اصبع“ سے اس کا حقیقی معنی پوری انگلی مراد نہیں لیا گیا ہے البتہ دوسرا معنی غیر موضوع لہ (مجازی معنی) یعنی انگلی کا پورا مراد لیا گیا ہے۔ یہاں بھی دونوں شرطیں پائی گئی ہیں۔ کہ انگلی اور اس کے پورے میں جزئیت کا تعلق ہے کہ پورا انگلی کا بعض جزء ہے اور معنی حقیقی مراد نہ ہونے اور معنی مجازی مراد ہونے کا قرینہ بھی پایا گیا ہے کہ کامل انگلی (جس پر لفظ اصبع کا اطلاق ہوتا ہے) کا کان میں ڈالا جانا متعذر ہے۔

**نوٹ:** اور مجاز کا علاقہ اگر معنی مجازی اور معنی حقیقی کے درمیان مشابہت کا ہو جیسا کہ پہلی مثال میں ہے تو اُسے استعارہ کہیں گے ورنہ مجاز مرسل۔ جیسا کہ دوسری مثال میں ہے۔

**استعارہ:** مجاز کی پہلی قسم استعارہ ہے اور وہ ایسے مجاز کا نام ہے جس کے معنی حقیقی اور مجازی کے درمیان مشابہت کی نسبت و تعلق ہو بشرطیکہ معنی مجازی کو مراد لیتے



وقت معنی حقیقی کو مراد نہ لیے جانے پر دلالت کرنے والا کوئی نہ کوئی قرینہ بھی موجود ہو۔  
 جیسے کہ اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے ”کتاب انزلناہ الیک لتخرج الناس من  
 الظلمت الی النور“ (یہ کتاب ہے جسے ہم نے آپ کی طرف اتارا ہے تاکہ آپ  
 لوگوں کو اندھیروں سے اُجالے کی طرف نکالیں۔) دیکھئے یہاں ظلمت اور نور سے ان  
 کا حقیقی معنی یعنی ذہاب نور (تاریکی) اور اضاءت (روشنی) مراد نہیں ہے۔ بلکہ ان کا  
 معنی مجازی یعنی ضلالت و ایمان مراد لیا گیا ہے۔ اور ظلمت و ضلالت اور نور و ایمان  
 کے درمیان مشابہت کا علاقہ و نسبت ہے کہ جس طرح نور میں اہتداء (راہ یابی) ہے  
 اسی طرح ایمان میں بھی اہتداء ہے اور جس طرح ظلمت میں عدم اہتداء ہے اسی طرح  
 ضلالت میں بھی عدم اہتداء ہے، یہ تو پہلی شرط یعنی معنی مجازی و حقیقی کے درمیان  
 علاقے کا ذکر ہوا، رہی دوسری شرط یعنی معنی حقیقی کے مراد نہ لیے جانے پر دلالت  
 کرنے والے قرینے کی شرط تو وہ بھی پائی گئی ہے کہ لفظ ”کتاب“ کا قرینہ بتا رہا ہے کہ  
 کتاب سورج اور چراغ کی طرح کوئی ایسی چیز نہیں جو آلہ اضاءت کی حیثیت سے  
 متعارف و متصور ہو۔ اور جس سے رات کی تاریکی کو دور کر کے راستہ معلوم کر لیا جائے  
 اور منزل مقصود تک رسائی ہو سکے بلکہ کتاب الہی تو صرف کفر و ضلالت سے نکال کر  
 ایمان و ہدایت کے صاف شفاف راستے پر گامزن کرنے کا ایک روحانی و معنوی ذریعہ  
 ہے۔

### مجاز مرکب یعنی ”استعارہ تمثیلیہ“ :

اگر کسی کلام میں موضوع لہ اور غیر موضوع لہ کے درمیان علاقہ تشبیہ ہیئت میں ہو  
 تو اس کو ”مجاز مرکب بالاستعارۃ التمثیلیہ“ یا مختصر لفظوں میں ”استعارہ تمثیلیہ“ کہیں

گے جیسے کہ کسی کام میں پس و پیش کرنے والے شخص کو یوں کہا جائے کہ ”اراک تقدم رجلا و تو خرا خری“ (میں تجھے دیکھ رہا ہوں کہ تو اپنا ایک قدم آگے بڑھاتا ہے اور دوسرا قدم پیچھے ہٹاتا ہے) یہ عربی زبان کی ایک مثل ہے جس میں ایک آدمی کی ہیئت کو جو کسی کام کے کرنے اور نہ کرنے کے بارے میں متردد ہو تشبیہ دی گئی ہے، ایک ایسے آدمی کی ہیئت کے ساتھ جو کسی جگہ جانے کے بارے میں متردد ہو کہ کبھی تو وہاں داخل ہونے کے لیے ایک قدم آگے بڑھاتا ہے اور پھر کبھی پیچھے ہٹاتا ہے یہاں ”هیئة المتردد فی امر هل یفعله ام لا؟ مشبہ ہے اور هیئة المتردد فی الدخول المقدم رجله تارة والموخر تارة مشبہ بہ ہے اور ان دونوں کے درمیان علاقہ ”حیرت“ میں مشابہت کا ہے، لہذا اسے استعارہ تمثیلیہ کہا جائے گا۔

### کنایہ :

جب کوئی لفظ بولا جائے اور اس سے کوئی دوسرا معنی مراد لیا جا رہا ہو تو اس کی دو صورتیں ہیں۔ ایک یہ کہ معنی غیر کے ساتھ ساتھ اس کا اصلی اور حقیقی معنی بھی مقصود ہو تاکہ وہ معنی مرادی تک پہنچنے میں معاون ثابت ہو یا معنی حقیقی مقصود نہ ہو۔ اگر معنی حقیقی مقصود نہیں تو وہ مجاز ہے جس کا ذکر آپ نے اوپر پڑھا، اور اگر معنی حقیقی بھی مقصود ہو تو وہ کنایہ ہے جیسے کہ لفظ ”طویل النجاد“ (لبے پر تلے والا) کہہ کر دراز قد شخص کو مراد لیا جائے۔

**فائدہ نمبر: ۱۔** یہاں سے مجاز اور کنایہ کے درمیان فرق بھی واضح ہو جاتا

ہے کہ مجاز میں معنی حقیقی مراد لینا جائز نہیں جب کہ کنایہ میں جائز ہے (جواہر البلاغۃ)

**فائدہ نمبر: ۲۔** نیز یہ بات بھی واضح ہو گئی کہ کنایہ حقیقت اور مجاز کے

درمیان ایک واسطہ ہے، نہ تو وہ حقیقت ہے کیونکہ اس کے لفظ سے اس کے معنی حقیقی مراد نہیں ہوتے، بلکہ اس کے لازم معنی مراد ہوتے ہیں اور نہ ہی وہ مجاز ہے کیونکہ مجاز میں غیر حقیقی (معنی موضوع لہ) مراد لیتے وقت یہ ضروری ہے کہ معنی حقیقی کے مراد لینے سے منع کرنے والا کوئی قرینہ موجود ہو (المنہاج الواضح) انتہی۔

البتہ ایک بات اور ہے، وہ یہ کہ اس موضوع پر لکھی گئی بعض کتابوں سے یہ پتہ چلتا ہے کہ تمثیل ”مثل“ کے معانی میں سے ایک ہے۔ صاحب روح المعانی علامہ محمود آلوسیؒ نے فرمایا: المثل مأخوذ من المثل. وهو الانتصاب. ومنه الحديث ”من احب أن يتمثل له الناس قياماً فليتبوأ مقعده من النار“۔

(روح المعانی ۱/۱۶۳)

”مثل“ مأخوذ ہے ”مثل“ سے جس کے معنی کھڑا ہونے کے ہیں اور اسی سے حدیث پاک ہے ”جو شخص یہ پسند کرے کہ لوگ اس کے لیے کھڑے ہو جایا کریں تو اسے چاہئے کہ جہنم میں اپنا ٹھکانہ بنالے۔“ پھر اس کا اطلاق ایسے بلیغ کلام پر ہونے لگا جو خوبصورت اور مشہور ہو اور یا تو تشبیہ بغیر ذکر وجہ الشبہ پر مشتمل ہو یا خوبصورت استعارہ تمثیلیہ وغیرہ پر، یا حکمت اور نفع بخش نصیحت، یا بدیع کنایہ، یا مختصر جامع کلمات کی نظم ہو۔

## قرآنی امثال کا طرز:

قرآنی امثال کے الفاظ میں یہ امتیازی بات ہے کہ وہ کسی متعین واقعہ، یا خیال شدہ واقعہ کو نقل نہیں کرتا جسے بطور تمثیل مکرر ذکر کیا گیا ہو، اور نظیر کے طور پر وارد کیا گیا ہو، قرآن مجید کی مثل میں تو انشاء ہے، نہ کہ تقلید اور بغیر کسی سابقہ استعمال کے ہے، پس قرآنی مثل تو ایک جدید فنی تعبیر ہے جسے قرآن کریم نے پہلی مرتبہ استعمال کیا، یہاں

تک کہ اس کا لفظ بھی اداء، ترکیب اور اشارہ کے اعتبار سے منفرد ہوتا ہے۔  
 اس بناء پر یہ کہا جائے گا کہ قرآن کریم میں مثل اصطلاحی مثل کے قبیل سے نہیں  
 ہے، بلکہ یہ ایک دوسری قسم ہے جسے ہمارے علوم ادب کے ”مثل“ جاننے سے پہلے  
 ہی قرآن نے مثل کا نام دیا ہے، اور نثر کلام کی ایک صنف کا مثل نام رکھنے اور اسے  
 اصطلاحی بنانے سے پہلے، بلکہ ادیبوں کے مثل کی تعریف بیان کرنے سے بھی پہلے  
 قرآن نے مثل بیان کیا۔

### پانچویں بحث: تمثیل کی اقسام

آپ جان چکے ہیں کہ مثل کسی ایک چیز کی جگہ دوسری چیز کو، تشبیہ، استعارہ اور  
 مجاز وغیرہ کے ذریعے تعبیر کرنے کا نام ہے، پس اس کی کئی اقسام ہیں:

۱۔ التمثیل الرمزی: اس سے مراد وہ کلام ہے جو پرندوں، نباتات،  
 پتھروں کی زبان سے بصورت اشارہ و پوشیدگی کے نقل کیا جاتا ہے اور دقیق معانی سے  
 کنایہ ہوتا ہے۔ یہ تمثیل کی وہ قسم ہے جو عبد اللہ ابن المقفع کی کتاب ”کلیلہ و دمنہ“ میں  
 بیان کی گئی ہے اور عطار نیشاپوری جو کہ ایک عارف شاعر ہیں انہوں نے بھی اپنی  
 کتاب ”منطق الطیر“ میں اسی اسلوب کو اختیار کیا ہے۔

پہلی کتاب سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ چیز اسلام سے پہلے کے گزرنے والے  
 زمانوں میں رائج تھی، مورخین نے ذکر کیا ہے کہ ایک ایرانی طبیب جسے ”برزویہ“ کہا  
 جاتا ہے کو ”کلیلہ و دمنہ“ کے بارے میں پتہ چلا کہ ہندوستان میں یہ کتاب سنسکرت  
 زبان میں لکھی ہوئی ہے تو اس نے اسے بہلوی زبان میں نقل کیا اور اسے بادشاہ  
 نوشیروان ساسانی کی خدمت میں ہدیہ کیا۔ یہ کتاب بہلوی زبان ہی میں محفوظ رہی،



یہاں تک کہ عبداللہ ابن المقفع کو اس کے بارے میں پتہ چلا، اور اس نے اسے عربی میں ترجمہ کیا، پھر مشہور مصنف نصر اللہ بن محمد بن عبد الحمید نے چھٹی صدی میں اس کا فارسی میں ترجمہ کیا اور آج علمی حلقوں میں وہی رائج ہے۔ پھر نویں صدی میں حسین واعظ الکاشفی نے بھی اس کا فارسی میں ترجمہ کیا اور خوش نصیبی سے دونوں ترجمے ہی موجود ہیں۔ اور ”رودکی“ شاعر نے ابن المقفع کے ترجمہ کو فارسی زبان میں منظوم کیا۔

تاریخ کے کئی معاجم سے یہ پتہ چلتا ہے کہ اس کتاب میں موجود امثال میں سے بعض امثال عربی حلقوں میں عہد رسالت یا اس کے بعد پہنچ چکی تھیں۔ حضرت علیؑ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: ”انما اكلت يوم اكل الثور الابيض“ آج تو میں نے سفید بیل کی طرح کھایا“ یہ کتاب کی امثال میں سے ایک ہے۔

اور ایک کوشش یہ بھی کی گئی ہے کہ قرآن مجید کے تمام قصوں کو اسی قبیل یعنی علوی حقائق کے لیے اشارہ قرار دیا جائے، بجائے اس کے کہ اس کے لیے ماوراء العقل کوئی واقعہ ہو۔ اور یہ کوشش کرنے والے لوگ حضرت آدم علیہ السلام کے شیطان کے ساتھ قصے، شیطان کے ان پر غلبہ، ہابیل وقابیل کے قصے، قابیل کے اپنے بھائی کو قتل کرنے، حضرت سلیمان علیہ السلام سے چیونٹی کے مکالمے اور دوسرے قصوں کی یہی (رمزی) تفسیر کرتے ہیں۔ لیکن یہ کوشش قرآن کریم کے صریح مخالف ہے اس لیے کہ اسمیں اس بات کی صراحت ہے کہ یہ قصے مخفی حقائق جو جناب نبی کریم ﷺ یا کسی اور کے علم میں نہ تھے انہیں بیان نہیں کرتے ہیں، اللہ جل شانہ کا فرمان ہے:

”لقد كان في قصصهم عبرة لأولي الألباب ما كان حديثا يفتری

ولكن تصدیق الذی بین یدیه وتفصیل کل شیء وهدی ورحمة لقوم

یؤمنون“

(سورة یوسف: ۱۱۱)

پس یہ آیت صریح ہے، اس بات میں کہ یہ قصے کوئی گھڑے ہوئے نہیں ہیں اور اس کے علاوہ کئی آیات اس پر دال ہیں کہ قرآن مجید پورے کا پورا حق ہے اس میں کوئی غلط بات شامل نہیں۔

۲۔ التمثیل القصصی: اس سے مراد سابقہ امتوں کے حالات کا اس

غرض سے ذکر کرنا ہے کہ ان میں (اور ہمارے احوال میں) موجود مشابہت سے سبق حاصل کیا جائے۔ اللہ سبحانہ و تعالیٰ کا فرمان ہے:

”ضرب الله مثلا للذين كفروا امرأة نوح وامرأة لوط كانتا تحت عبدين من عبادنا صالحين فخانتاهما فلم يغنيا عنهما من الله شيئا وقيل ادخلا النار مع الداخلين“ (سورۃ التحريم: ۱۰)

وہ قصے جو قرآن مجید میں آئے اور جنہیں ”قصص القرآن“ کا نام دیا جاتا ہے وہ تشبیہ صریح ہے اور پوشیدہ تشبیہ ہے اور ان کا مقصد عبرت لینا ہے

۳۔ التمثیل الطبیعی: اس سے مراد غیر معروف چیز کو معروف سے تشبیہ

دینا اور موہوم کو مشاہدے والی چیز سے تشبیہ دینا اس شرط پر کہ مشبہ بہ تکوینی امور میں ہو۔ اللہ سبحانہ و تعالیٰ کا فرمان ہے:

”انما مثل الحيوة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به

نبات الارض مما يأكل الناس والأنعام حتى إذا أخذت الأرض

زخرفها وازينت وظن أهلها أنهم قادرون عليها أتاها أمرنا ليلا

أو نهارا فجعلناها حصيدا كان لم تغن بالأمس كذلك تفصل

الآيات لقوم يتفكرون“ (سورۃ یونس: ۲۴)

امثال قرآنی کبھی تمثیل قصصی ہوتی ہیں اور کبھی تمثیل طبعی کوئی اور جہاں تک تمثیل رمزی کا تعلق ہے وہ اہل تاویل کا قول ہے۔

چھٹی بحث: مفکرین کے اقوال، امثال قرآنی کے بارے میں:

امثال قرآنیہ کو مفکرین کا بہترین اہتمام حاصل رہا ہے، پس انہوں نے ان کے بارے میں وہ کلمات ذکر کیے ہیں، جو امثال کی اہمیت اور قرآن کریم میں اس کی شان ظاہر کرتے ہیں۔

۱۔ خلیفہ چہارم حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”ربع فینا، وربع فی عدونا، وربع سنن وامثال، وربع فرائض واحکام“

(بحار الانوار: ۳۰۵/۲۳ باب جوامع تاویل مانزل فیہم)

قرآن کریم چار حصوں میں نازل ہوا، ایک چوتھائی ہمارے بارے میں ایک چوتھائی ہمارے دشمنوں کے بارے میں ہے، ایک چوتھائی حالات وامثال ہے اور ایک چوتھائی فرائض واحکام ہے۔

۲۔ حضرت جعفر صادقؑ نے اپنے دادا حضرت علیؑ سے روایت کیا ہے کہ انہوں

نے ایک قاضی سے پوچھا: ”هل تعرف الناسخ والمنسوخ؟ قال: لا“ کیا تمہیں ناسخ اور منسوخ کی معرفت ہے؟ اس نے کہا: نہیں، پھر پوچھا: ”فهل اشرفت علی مراد اللہ عزوجل فی امثال القرآن؟ قال: لا“ کیا تمہیں امثال قرآنی سے اللہ پاک کی مراد کا پتہ ہے؟ اس نے کہا: نہیں، تب کہا: ”اذا هلكت واهلکت“

پھر تو تو خود بھی ہلاکت میں پڑا اور دوسروں کو بھی ہلاکت میں ڈالا۔ مفتی کو قرآن کریم کے معانی، سنن کے حقائق، اشارات و آداب کی اندرونی باتوں، اجماع و اختلاف، کہ کس بارے میں مفسرین کا اجماع ہے اور کس میں اختلاف یہ سب اسے پتہ ہو۔ اس

کے علاوہ بہترین انتخاب، نیک اعمال، حکمت، تقویٰ کا بھی محتاج ہے پھر کہیں جا کر مفتی بن سکتا ہے۔ (بحار الانوار: ۱۲۱/۲، لنہی عن القول بغیر علم من کتاب العلم)

۳۔ حمزہ بن حسن اصہبانی (المتوفی 351ھ) نے فرمایا:

”لضرب العرب الامثال واستحضار العلماء النظائر، شأن لیس بالخفی فی ابراز خفيات الدقائق، ورفع الأستار عن الحقائق، تریک المتخیل فی صورة المتحقق، والمتوهم فی معرض المتیقن، والغائب كأنه مشاهد وفی ضرب الامثال تبکیت للخصم الشدید الخصومة، وقمع لسورة الجامع الأبی، فانه يؤثر فی القلوب مالا يؤثر وصف الشئ فی نفسه، ولذلك اکثر الله تعالیٰ فی کتابه وفی سائر کتبه الامثال، ومن سور الانجیل، سورة تسمى سورة الامثال وفشت الکلام فی کلام النبی ﷺ وکلام الانبیاء وکلام حکماء“ (۲)

(الدرة الفاخرة فی الامثال السائرة ۱/۵۹-۶۰)

ترجمہ: عربوں کے امثال پیش کرنے اور علماء کے نظائر کو ذکر کرنے کی جو حیثیت ہے، دقیق پوشیدہ باتوں کو ظاہر کرنے اور حقائق سے پردہ اٹھانے میں، وہ پوشیدہ نہیں ہے۔ یہ امثال تجھے ایک خیالی بات کو حقیقت کی صورت دکھلاتی ہیں، وہم کو یقین کی اور غائب کو ایسے پیش کرتی ہیں جیسے حاضر۔ امثال میں بدترین مخالف کو خاموش کرائیگی صلاحیت ہے، اور سرکش متکبر کی سختی کا توڑ ہے کیونکہ یہ دل پر وہ اثر کرتی ہے، جو کسی

۲..... والعجب ان هذا النص برمه موجود فی الکشاف فی تفسیر قوله سبحانه: (فما ربحتم

تجارتهن وما كانوا مهتدين مثلهم کمثل الذی استوقد ناراً) (انظر الکشاف: ۱/۱۳۹)



چیز کی اپنی صفت نہیں کر سکتی۔ اسی وجہ سے اللہ پاک نے اپنی اس کتاب اور دیگر تمام کتب میں امثال کثرت سے بیان فرمائی ہیں۔ انجیل کی سورتوں میں سے ایک کا نام سورۃ الامثال ہے۔ اور امثال جناب نبی کریم ﷺ اور دیگر انبیاء اور حکماء کے کلام میں عام ہیں۔

۴۔ امام ابوالحسن ماوردی (المتوفی 450ھ) نے فرمایا:

”من اعظم علم القرآن علم أمثاله ، والناس في غفلة عنه لاشتغالهم بالامثال واغفالهم الممثلات ، والمثل بلاممثل كالفرس بلالجام والناقة بلازمام“  
(الاتقان فی علوم القرآن ۱۰۴/۲)

قرآن مجید کے علوم عظیمہ میں سے امثال قرآنی کا علم بھی ہے اور لوگ امثال کے ساتھ مشغول ہو کر اور ممثلات کو بھلا کر غفلت میں پڑے ہوئے ہیں۔ کیونکہ مثال بغیر ممثل لہ کے ایسے ہے جیسے گھوڑا اور اونٹنی بغیر لگام کے۔

۵۔ علامہ زمخشری (المتوفی 538ھ) نے الکشاف میں اللہ پاک کے ارشاد ”مثلهم كمثل الذي استوقد ناراً“ کی تفسیر میں بعینہ وہی بات ذکر کی ہے جو ہم نے حمزہ بن حسن اصہبانی کے حوالے سے نقل کی۔

۶۔ امام رازی (المتوفی 606ھ) نے فرمایا:

”ان المقصود من ضرب الامثال انها توثر في القلوب مالا يؤثره وصف الشيء في نفسه ، وذلك لان الغرض في المثل تشبيه الخفي بالجلي ، والغائب بالشاهد ، فيتأكد الوقف على ماهية ، ويصير الحس مطابقاً للعقل ، وذلك في نهاية الايضاح ، ألا ترى ان الترغيب اذا وقع في الايمان مجرداً عن ضرب مثل له لم يتأكد وقوعه في القلب كما يتأكد وقوعه اذا مثل بالنور واذا زهد في الكفر بمجرد

الذکر لم يتأكد قبحه في العقول ، كما يتأكد اذا مثل بالظلمة ، واذا  
أخبر بضعف أمر من الأمور وضرب مثله بنسج العنكبوت كان ذلك  
أبلغ في تقرير صورته من الأخبار بضعفه مجرداً. و لهذا أكثر الله تعالى  
في كتابه المبين ، وفي سائر كتبه امثاله قال تعالى: (وتلك الامثال  
نضربها للناس)“

(مفاتيح الغیب: ۱۰۴۱/۲)

ترجمہ: امثال سے مقصود یہ ہے کہ یہ دل میں اتنا اثر کرتی ہیں جتنا اس چیز کو خود ذکر  
کرنے میں نہیں ہوتا، اس کی وجہ یہ ہے کہ مثل میں غرض ایک خفی چیز کو واضح چیز سے  
تشبیہ دینا ہوتا ہے، اور غائب کو حاضر سے، جس سے اس کی حقیقت جاننا موکد ہو جاتا  
ہے اور محسوس، معقول کے مطابق ہو جاتا ہے اور یہ وضاحت کی انتہاء ہے، تم نہیں  
دیکھتے! کہ اگر ایمان کی ترغیب بغیر کسی مثل کے ذکر کر دی جائے تو دل میں ویسی نہیں  
بیٹھتی، جیسی نور کی مثال دینے سے بیٹھتی ہے، اور اگر کفر سے اعراض دلایا جائے بغیر مثل  
ذکر کیے، تو اس کی برائی ویسی دل میں نہیں بیٹھتی جیسی اندھیرے سے مثال دینے کی  
صورت میں بیٹھتی ہے۔ اور اگر کسی چیز کی کمزوری کو کمزوری کے جالے کی مثال دے کر ذکر  
کیا جائے، تو یہ زیادہ بلیغ ہوگا اس صورت کے مقابلے میں جب اسے بغیر مثال بیان  
کیا جائے، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب مبین اور دیگر کتابوں میں کثرت سے  
امثال ذکر فرمائی ہیں، اللہ پاک کا ارشاد ہے: وتلك الامثال نضربها للناس۔

۷۔ علامہ شیخ عزالدین عبدالسلام (المتوفی 660ھ) نے فرمایا:

”انما ضرب الله الامثال في القرآن ، تذكيراً ووعظاً، فما اشتمل

منها على تفاوت في الثواب او على احباط عمل ، او على مدح او ذم

او نحوه ، فانه يدل على الأحكام۔“

(الاتقان فی علوم القرآن: ۱۰۴۱/۲)

اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں نصیحت اور وعظ کے لیے امثال ذکر فرمائی ہیں۔ پس ان میں سے جس میں ثواب میں کمی بیشی یا کسی عمل کے ضائع کرنے، یا تعریف یا مذمت وغیرہ کا ذکر ہو وہ احکام پر دلالت کرتی ہیں۔

۸۔ اور علامہ زرکشی (المتوفی 794ھ) نے فرمایا:

”وفی ضرب الامثال من تقریر المقصود مالا یخفی، اذ الغرض من المثل تشبیہ الخفی بالجلی، والشاهد بالغائب، فالمرغب فی الایمان مثلاً، اذ مثل له بالنور تاکید فی قلبه المقصود، والمزهد فی الکفر اذا مثل له بالظلمة تاکد قبحه فی نفسه وفيه ایضا تبکیت الخصم، وقد اکثر الله تعالى فی القرآن، وفی سائر کتبه من الامثال۔“

(البرهان فی علوم القرآن ۱/۲۸۸)

ضرب الامثال کے ذریعے مقصود کو واضح کرنا مخفی نہیں، کیونکہ مثل پیش کرنے کا مقصد ہی مخفی کو واضح سے تشبیہ دینا ہے اور حاضر کو غائب سے۔ پس مثال کے طور پر ایمان کی ترغیب اگر نور کی مثال کے ساتھ ہو تو دل میں موکد ہو جائے اور کفر سے دور کرنا اگر اندھیرے کی مثال کے ساتھ ہو تو کفر کی برائی موکد ہو جائے۔ اس کے علاوہ اس میں مخالف کو ساکت کرنا بھی ہے، اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید اور اپنی تمام کتابوں میں امثال کثرت سے بیان فرمائی ہیں۔

لیکن جو کچھ علامہ زحشری، علامہ رازی اور علامہ زرکشی نے کہا ہے اس پر یہ اعتراض ہوتا ہے کہ اس کا تعلق مثل کی ذات سے ہے اسے ذکر کرنے سے نہیں، اس لیے کہ امثال علیحدہ چیز ہے اور انہیں بیان کرنا الگ۔ کیونکہ متخیل کو متحقق کی صورت

میں اور متوہم کو متیقن کی صورت میں ذکر کرنا ضرب الامثال کا مقصود نہیں بلکہ نفس امثال کا مقصود ہے۔ اس لیے کہ معانی کلیہ ذہن میں مجمل اور مبہم ہوتے ہیں اور ان کا احاطہ اور دماغ میں اس طرح سما جانا مشکل ہوتا ہے، کہ اس کے راز کو نکال لے، اور وہ مثل جو اس کے اجمال کی تفصیل کرے اور اس کے ابہام کو واضح کرے وہی بلاغت کا ترازو اور ہدایت کا چراغ ہے۔

## ساتویں بحث: امثال قرآنی کی صریح اور مخفی میں تقسیم

علامہ بدرالدین زرکشیؒ نے ذکر کیا ہے:

”ان الامثال علی قسمین: ظاہر وهو المصرح به، وکامن وهو

الذی لا ذکر للمثل فیہ وحکمہ حکم الامثال“

(البرہان فی علوم القرآن: ۱/۵۷۱)

کہ امثال کی دو قسمیں ہیں: پہلی ظاہر: یہ وہ ہے جس کی صراحت ہوتی ہے۔ اور دوسری کامن: یہ وہ ہے جس میں مثل کا ذکر نہیں ہوتا لیکن وہ امثال کے حکم میں ہوتی ہے۔ علامہ جلال الدین سیوطیؒ نے اسی عبارت کو ذکر کر کے کامن کی تفسیر کرنے کی کوشش کرتے ہوئے جو کہا ہے وہ درج ذیل ہے: پہلے کی مثال ارشاد ربانی: ”مثلہم کمثل الذی استوقد ناراً“ ہے، اس میں منافق کی دو مثالیں بیان فرمائیں: آگ کے ساتھ اور بارش کے ساتھ۔ پھر علامہ سیوطیؒ نے فرمایا:

”واما الکامنة: فقال الماوردی: سمعت ابا اسحاق ابراہیم بن

مضارب بن ابراہیم، یقول: سمعت ابی یقول: سألت الحسن بن

فضل، فقلت: انک تخرج أمثال العرب والعجم من القرآن، فهل تجد



فی کتاب اللہ: ”خیر الامور اوسطها“ قال: نعم فی اربعة مواضع:

جہاں تک کامنہ کا تعلق ہے تو ماوردی نے کہا: میں نے ابو اسحاق ابراہیم بن مضارب بن ابراہیم کو کہتے سنا کہ میں نے اپنے والد کو کہتے سنا کہ میں نے حسین بن فضل سے پوچھا، کہ آپ قرآن مجید سے عرب و عجم کی مثالیں نکالتے ہیں، کیا آپ کو ”خیر الامور اوسطها“ (بہترین کام وہ ہے جس میں اعتدال ہو) کتاب اللہ میں ملا؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں! چار جگہوں پر،

قوله تعالى: ”لا فارض ولا بكر عوان بين ذالك“ (سورة البقرة: ۶۸)  
ترجمہ: وہ ایک گائے ہے نہ بوڑھی اور نہ بن بیاہی (بچھیا) ان دونوں میں بیچ کی  
قوله تعالى: ”والذين اذا انفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين  
ذالك قواما“ (سورة الفرقان: ۶۷)

ترجمہ: اور وہ لوگ کہ جب وہ خرچ کرنے لگیں تو نہ فضول خرچی کریں اور نہ تنگی  
کریں اور ان کا خرچ ان دونوں حالتوں میں میانہ ہے۔

وقوله تعالى: ”ولا تجعل يدك مغلولة الى عنقك ولا تبسطها  
كل البسط“ (سورة الاسراء: ۲۹)

ترجمہ: اور نہ رکھ اپنا ہاتھ بندھا ہوا اپنی گردن سے اور نہ اس کو کھول بالکل کھولنا  
وقوله تعالى: ”ولا تبهر بصلاتك ولا تخافت بها وابتغ بين  
ذالك سبيلا“ (سورة الاسراء: ۱۱۰)

ترجمہ: اور تم اپنی نماز نہ بہت اونچی آواز سے پڑھو اور نہ بہت پست آواز سے،  
بلکہ ان دونوں کے درمیان (معتدل) راستہ اختیار کرو۔

پھر میں نے پوچھا کہ کیا آپ قرآن کریم میں ”من جہل شیئا عاداه“

(آدمی جس چیز سے لاعلم ہوتا ہے اس کا دشمن ہو جاتا ہے) پاتے ہیں؟ تو فرمایا: ہاں! دو جگہوں پر

قوله تعالى: "بل كذبوا بمالم يحيطوا بعلمه" (سورة يونس: ۳۹)  
ترجمہ: بات دراصل یہ ہے کہ جس چیز کا احاطہ یہ اپنے علم سے نہیں کر سکے اسے انہوں نے جھوٹ قرار دیا۔

قوله تعالى: "واذ لم يهتدوا به فسيقولون هذا افك قديم" (سورة الاحقاف: ۱۱)  
ترجمہ: اور جب ان کافروں نے اس سے خود ہدایت حاصل نہیں کی تو وہ تو یہی کہیں گے کہ یہ وہی پرانے زمانے کا جھوٹ ہے۔

میں نے پوچھا کیا: آپ نے اللہ کی کتاب میں اس مثل "احذر شر من احسنت اليه" (جس کے ساتھ تم نے بھلائی کی ہو اس کے شر سے ڈرتے رہو) پائی ہے؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں! ارشاد ربانی ہے "وما نقموا الا ان اغناهم الله ورسوله من فضله" (اور انہوں نے صرف اس بات کا بدلہ دیا کہ اللہ اور اس کے رسول نے انہیں اپنے فضل سے مال دار بنا دیا ہے)۔ (سورة التوبة: ۸۴)

میں نے پوچھا کیا "ليس الخبر كالعيان" (خبر دیکھنے کی مانند نہیں) والی مثل آپ کو کتاب اللہ میں ملی؟ انہوں نے فرمایا: ارشاد ربانی ہے: قال اولم تو من قال بلى ولكن ليطمئن قلبي" (کیا تمہیں یقین نہیں؟ کہنے لگے: "یقین کیوں نہ ہوتا؟ مگر یہ خواہش اس لیے ہے کہ میرے دل کو پورا اطمینان حاصل ہو جائے۔)

(سورة البقرة: ۲۶۰)

میں نے کہا: ”فی الحركات البركات“ (حرکت میں برکت ہے) والی مثل پاتے ہو؟ تو فرمایا: ارشاد ربانی ”ومن يهاجر في سبيل الله يجد في الارض مراعما كثيرا وسعة“ (اور جو شخص اللہ کے راستے میں ہجرت کرے گا وہ زمین میں بہت جگہ اور بڑی گنجائش پائے گا) میں موجود ہے۔ (سورۃ النساء: ۱۰۰)

میں نے کہا: ”کما تدین تدان“ (جیسا کرو گے ویسا بھرو گے) والی مثل؟ فرمایا: ارشاد باری تعالیٰ ہے ”من يعمل سوء يعجز به“ (جو بھی برا عمل کرے گا، اس کی سزا پائے گا۔) میں موجود ہے۔ (سورۃ النساء: ۱۲۳)

میں نے پوچھا: عربوں کے قول ”حين تقلى تدري“ (جب سر پر پڑے گی تب پتہ چلے گا) کے بارے میں کیا کہتے ہیں؟ فرمایا: ارشاد ربانی ”وسوف يعلمون حين يرون العذاب من اضل سبيلا“ (تب انہیں پتہ چلے گا کہ کون راستے سے بالکل بھٹکا ہوا تھا) میں موجود ہے۔ (سورۃ الفرقان: ۴۲)

میں نے پوچھا: کیا قرآن مجید میں آپ ”لا يلدغ المؤمن من جحر واحد مرتين“ (مومن کو ایک ہی سوراخ سے دو مرتبہ نہیں ڈسا جاسکتا) والی مثل پاتے ہیں؟ فرمایا: ”هل امنكم عليه الا كما امنكم علي اخيه من قبل“ (کیا میں اس کے بارے میں تم پر ویسا ہی بھروسہ کروں جیسا اس کے بھائی (یوسف) کے بارے میں تم پر کیا تھا) میں موجود ہے۔ (سورۃ يوسف: ۶۴)

میں نے کہا: کیا آپ کو اس میں ”من أعان ظالما سلط عليه“ (جو کسی ظالم کی مدد کرتا ہے اسی کو اس پر مسلط کر دیا جاتا ہے۔) والی مثل ملتی ہے؟ فرمایا: ”کتب عليه أنه من تولاه فإنه يضله ويهديه الى عذاب السعير“ (جس کے مقدر

میں لکھ دیا گیا ہے کہ جو کوئی اسے دوست بنائے گا تو وہ اس کو گمراہ کرے گا اور اسے بھڑکتی دوزخ کے عذاب کی طرف لے جائے گا۔ (سورۃ الحج: ۴)

میں نے کہا: کیا آپ اس میں یہ قول ”لاتلد الحیة الا الحیة“ (کہ سانپ سے سانپ ہی پیدا ہوتا ہے) پاتے ہیں؟ فرمایا: ارشاد ربانی، ”ولا یلدوا الا فاجرا کفارا“ (اور ان سے جو اولاد پیدا ہوگی وہ بدکار اور پکی کافر ہی پیدا ہوگی۔) (سورۃ نوح: ۲۷)

میں نے کہا: کیا آپ اس میں ”للشیطان اذان“ (دیواروں کے بھی کان ہوتے ہیں) والی مثل پاتے ہیں؟ فرمایا: ”وفیکم سماعون لہم“ (اور خود تمہارے درمیان ایسے لوگ موجود ہیں جو ان کے مطلب کی باتیں خوب سنتے ہیں۔) (سورۃ التوبۃ: ۴۷)

میں نے کہا: کیا آپ اس میں ”الجاہل مرزوق والعالم محروم“ (جاہل کو خوب روزی ملتی ہے اور عالم محروم رہتا ہے) والی مثل پاتے ہیں؟ فرمایا: ”من کان فی الضلالة فلیمدد لہ الرحمن مدا“ (جو لوگ گمراہی میں پڑ جاتے ہیں خدا رحمٰن انہیں خوب ڈھیل دیتا ہے۔) (سورۃ مریم: ۴۴)

میں نے کہا: کیا آپ اس میں ”الحلال لا یتیک الا جزافا“ (حلال تو بقدر ضرورت ہی ملتا ہے اور حرام بے حساب) والی مثل پاتے ہیں؟

فرمایا: ”اذتاتیہم حیتانہم یوم سبتہم شرعا ویوم لا یسبتون لا تاتیہم“ (جب ان کے سمندر کی مچھلیاں سینچر کے دن، تو اچھل اچھل کر سامنے آتی تھیں اور جب وہ سینچر کا دن نہ منارہے ہوتے تو وہ نہیں آتی تھیں۔) (سورۃ الاعراف: ۱۶۲)



ان (مذکورہ امثال) پر یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ اگر آپ ماوردیؒ کی ذکر کردہ امثال پر غور کریں تو ان میں ایک بھی قرآنی مثل اس معنی میں نہ ملے گی جسے ”مثل کا من“ سے تعبیر کیا جاسکتا ہو اور ساتھ ہی یہ بات بھی ہے کہ ماوردیؒ نے حسین بن فضل سے یہ بات نہیں نقل کی، کہ انہوں نے جو انتخاب کیا ہے وہ ”مثل کا من“ ہے اور نہ ماوردیؒ نے اسے یہ نام دیا ہے، وہ تو صرف ایک روایت لائے ہیں کہ کلام عرب و عجم کی ممکنہ امثال کا موازنہ کیا جاسکے اور اس کے بالمقابل کتاب اللہ سے ایک فہرست رکھ دی ہے۔

پس یہ نام علامہ جلال الدین سیوطیؒ نے علامہ زرکشیؒ کی متابعت کرتے ہوئے اختیار کیا ہے، اور پھر اس پر ان مثالوں کی تطبیق کر دی ہے۔ یہ ان کے نزدیک تو امثال کا منہ ہیں لیکن یہ بالکل واضح ہے کہ یہ عبارات قرآنیہ امثال میں داخل نہیں ہوتیں، اس لیے کہ کسی عبارت کا کسی مثل کے معنی پر مشتمل ہونا اس پر لفظ مثل کے اطلاق کے لیے کافی نہیں ہوتا۔ مثل (کہاوت) کے لیے بنیادی رکن ایسا لفظ ہے جو نسل در نسل چلے، اسی لیے ہم دیکھتے ہیں کہ علماء کا ان عبارات کو امثال کا منہ کہنا اور قرار دینا ایک ایسی کاوش ہے جو کسی تاریخی یا نص پر مبنی دلیل کے بغیر ہے۔

(الصورة الفنية في المثل القرآني ۱۱۸ انقلا عن کتاب ”الامثال في النثر العربي القديم“)

### مثل کا من کی ایک اور تفسیر:

مثل کا من کی تفسیر البتہ قرآن مجید کی ان مثالوں سے کی جاسکتی ہے جن میں لفظ مثل یا کاف تشبیہ تو استعمال نہ ہوا ہو، لیکن حقیقت میں وہ بہترین تمثیل ہوتی ہیں ایک عقلی حقیقت کی، جو مجسم حسن سے ہٹ کر ہو، کیونکہ تمثیل میں محسوس کو دخل ہوتا ہے، درج ذیل ارشادات ربانیہ اسی قبیل سے ہیں۔

۱.....”افمن اسس بنيانه على تقوى من الله ورضوان خير ام من

استس بنيانه على شفاعرف هار فانهار به فى نار جهنم والله لا يهدى القوم الظالمين“ بھلا کیا وہ شخص بہتر ہے جس نے اپنی عمارت کی بنیاد اللہ کے خوف اور اس کی خوشنودی پر اٹھائی ہو، یا وہ شخص جس نے اپنی عمارت کی بنیاد ایک ڈھانگ کے کسی گرتے ہوئے کنارے پر رکھی ہو، پھر وہ اسے لیکر جہنم کی آگ میں جا گرے؟ اور اللہ ظالم لوگوں کو ہدایت تک نہیں پہنچاتا۔“ (سورۃ التوبہ: ۱۰۹)

یہاں اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے ان (کفار منافقین) کے جہنم کی آگ پر بنیاد رکھنے کو تشبیہ دی ہے، نہر کے کنارے بنیاد رکھنے سے جس کی صفت مذکور ہے پس جس طرح کوئی شخص ایسی نہر کے کنارے تعمیر کرے گا، تو اس کی تعمیر پانی میں ڈھے جائے گی اور دیر پا نہ ہوگی، اسی طرح ان کی تعمیر ہے، کہ وہ ڈھے جائے گی اور جہنم کی آگ میں گر جائے گی، پس یہ آیت اس بات پر دلالت کرتی ہے، کہ متقی اور منافق کا عمل برابر نہیں ہوتا، کیونکہ متقی مومن کا عمل ٹھیک ٹھیک دیر پا صحیح بنیاد پر مبنی ہوتا ہے، جبکہ منافق کا عمل دیر پا نہیں ہوتا، وہ تو کمزور اور گرنے والا ہوتا ہے۔ (مجمع البیان ۳/۷۳)

۲.....”ان الذين كذبوا بآيتنا واستكبروا عنها لا تفتح لهم ابواب

السماء ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل فى سم الخياط و كذا لك فجزى المجرمين“ لوگو! یقین رکھو کہ جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا ہے اور تکبر کے ساتھ ان سے منہ موڑا ہے، ان کے لیے آسمان کے دروازے نہیں کھولے جائیں گے اور وہ جنت میں اس وقت تک داخل نہیں ہوں گے جب تک کوئی اونٹ ایک سوئی کے ناکے میں داخل نہیں ہو جاتا اور اسی طرح ہم مجرموں کو ان کے کیے کا بدلہ دیا کرتے ہیں۔

(سورۃ الاعراف: ۴۰)

اسی طرح سے عرب بھی مشکل سے حاصل ہونے والی چیزوں کے لیے اپنے اس

قول سے مثال دیتے ہیں ”لأفعل كذا حتى يشيب الغراب وحتى يبيض الفار“ میں ایسا اس وقت تک نہیں کروں گا جب تک کہ کو اسفید نہ ہو جائے اور جب تک کہ تارکول سفید نہ ہو جائے اور اسی طرح کی دوسری مثالیں۔ شاعر کہتا ہے: میں اپنے گھر والوں کے پاس آؤں گا جب کو اسفید ہو جائے اور تارکول دودھ کی مانند سفید ہو جائے۔

لیکن اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے کافر کے جنت میں داخلے کو ناممکن ہونے کی مثال اس طرح دی ہے، کہ وہ جنت میں داخل ہو جائیں گے اگر اونٹ سوئی کے سوراخ میں داخل ہو جائے، پس فرمایا ”ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سم الخياط“ گویا ان کے کبھی بھی داخل نہ ہونے کو اس طرح تعبیر کیا ہے۔ علم معانی اور منطق کی اصطلاح میں اسے ”تعلیق بالمحال“ کہا جاتا ہے۔

اس آیت میں بھی بغیر لفظ مثل اور حرف تشبیہ کے تمثیل موجود ہے۔

۳..... ”والبلد الطيب يخرج نباته باذن ربه والذي خبث لا يخرج

الانكدا كذا لك نصرف الايات لقوم يشكرون“ اور جوزمین اچھی ہوتی

اس کی پیداوار تو اپنے رب کے حکم سے نکل آتی ہے اور جوزمین خراب ہوگئی ہو، اس

سے ناقص پیداوار کے سوا کچھ نہیں نکلتا، اسی طرح ہم اپنی نشانیوں کے مختلف رخ

دکھاتے رہتے ہیں، مگر ان لوگوں کے لیے جو قدر دانی کریں۔ (سورۃ الاعراف: ۵۸)

یہ ایک تمثیل ہے جو اللہ پاک نے مومن اور کافر کے بارے میں بیان فرمائی ہے

اور یہ بتلایا ہے کہ زمین تو ساری کی ساری ایک ہی جنس ہے، مگر اس میں کچھ حصہ اچھا

اور زرخیز ہے، جو بارش سے نرم ہو جاتا ہے، اس میں بہترین پیداوار ہوتی ہے۔ اور

اس کی رونق بڑھ جاتی ہے، جبکہ کچھ حصہ زمین میں بنجر ہوتا ہے اس میں کچھ بھی نہیں لگتا اور اگر اُگے بھی تو بے فائدہ چیز ہی اگتی ہے، ”و کذا لک القلوب، کلھا لحم و دم منها لیّن یقبل الوعظ و منها قاس جاف لا یقبل الوعظ، فلیشکر اللہ تعالیٰ من لان قلبہ بذاکرہ“ یہی حال دلوں کا ہے کہ یہ خون اور گوشت سے ہی بنے ہوئے ہیں پھر کچھ تو ان میں نرم ہوتے ہیں جو نصیحت قبول کرتے ہیں اور کچھ سخت ترین نصیحت نہ قبول کرنے والے۔ پس جس کا دل اللہ کے ذکر سے نرم ہوتا ہو اسے اللہ کا شکر ادا کرنا چاہئے۔ (مجمع البیان: ۴/۴۳۲)

اس آیت مبارکہ کے ذیل میں ”کذا لک نصرف الایات“ کے الفاظ میں اس کے تمثیل ہونے کا اشارہ موجود ہے جیسا کہ آنے والی آیت میں بھی ہے۔

۴..... ارشادِ ربانی ہے ”ایود احدکم ان تکون له جنة من نخیل و اعناب تجری من تحتها الانهر له فیها من کل الثمرات و اصابه الکبر و له ذریة ضعفاء فاصابها اعصار فیه نار فاحترقت کذا لک یبین اللہ لکم الایات لعلکم تتفکرون ۵“ کیا تم میں سے کوئی یہ پسند کرے گا کہ اس کا کھجوروں اور انگوروں کا ایک باغ ہو جس کے نیچے نہریں بہتی ہوں اور اس کو اس باغ میں اور بھی ہر طرح کے پھل حاصل ہوں، اور بڑھا پے نے اسے آپکڑا ہو، اور اس کے بچے ابھی کمزور ہوں اتنے میں ایک آگ سے بھرا بگولا آ کر اس کو اپنی زد میں لے لے اور پورا باغ جل کر رہ جائے، اسی طرح اللہ تعالیٰ تمہارے لیے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ تم غور کرو۔ (سورۃ البقرۃ: ۲۶۶)

امام بخاریؒ نے ابن عباسؓ سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے فرمایا: ”قال عمرؓ“



بن الخطاب يوما لأصحاب النبي ﷺ فيمن ترون هذه الآية نزلت  
(ايود احدكم ان تكون له جنة من نخيل واعناب) "ايک روز حضرت عمر  
بن الخطابؓ نے صحابہ کرامؓ سے خطاب فرماتے ہوئے پوچھا: کہ آیت مبارکہ "ایسود  
احدکم ان تكون له جنة من نخيل واعناب" کے بارے میں تمہارا کیا خیال  
ہے کہ یہ کس کے بارے میں نازل ہوئی ہے؟

صحابہؓ نے جواب دیا: اللہ بہتر جانے، اس پر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ غصہ  
ہو گئے اور فرمایا کہ تم یہ کہو: ہم جانتے ہیں یا پھر یہ کہو: ہم نہیں جانتے حضرت ابن عباسؓ  
نے فرمایا: "فی نفسی منها شیء" میرے جی میں کچھ آ رہا ہے، تو حضرت عمرؓ نے  
فرمایا: "یا ابن اخی قل ولا تحقر نفسك" اے بھتیجے کہہ ڈالو اور اپنے آپ کو  
چھوٹا نہ خیال کرو، تب ابن عباسؓ نے فرمایا کہ یہاں ایک عمل کی مثال بیان کی گئی ہے،  
حضرت عمرؓ نے پوچھا کون سے عمل کی؟ تو حضرت ابن عباسؓ نے جواب دیا "لرجل  
غنی عمل بطاعة الله ثم بعث الله له الشيطان فعمل بالمعاصي حتى  
اغرق اعماله" کہ ایک ایسے مال دار آدمی کی جس نے اللہ پاک کی اطاعت کی پھر  
اللہ پاک نے اس پر شیطان بھیجا اور وہ گناہ کرنے لگا یہاں تک کہ اپنے سارے اعمال  
غرق کر ڈالے۔

**خلاصہ:** ساری بحث کا حاصل اور خلاصہ یہ ہے کہ:

قرآن کریم میں آنے والی امثال چار طریقوں سے آئیں گی،

۱۔ کبھی تو لفظ مثل ساتھ ہوتا ہے

۲۔ اور کبھی لفظ "ضرب" کے ساتھ۔ اللہ سبحانہ و تعالیٰ امثال قرآنہ کی ایک

بڑی تعداد میں ”ضرب“ کا لفظ استعمال فرمایا ہے۔

۳۔ اور کبھی کاف حرف تشبیہ امثال قرآنیہ میں آتا ہے۔

۴۔ اور کبھی ”مثل“ کا مادہ بغیر ”کاف تشبیہ“ یا لفظ ”ضرب“ کے جیسا کہ

ارشاد ربانی ”والبلد الطیب یخرج نباتہ باذن ربہ والذی خبت

لایخرج الا نکدا“ میں ہے۔

آٹھویں بحث: ضرب الامثال سے کیا مراد ہے؟

لفظ ”المثل“ بالفتح اور ”المثل“ بالکسر قرآن کریم کی کئی سورتوں و آیتوں میں اسی (۸۰) مرتبہ تک استعمال ہوا ہے، لیکن پہلے کے مقابلے میں دوسرا لفظ (یعنی مثل) زیادہ استعمال ہوا ہے، دونوں کی جمع تو امثال ہی آتی ہے لیکن موقع محل کے لحاظ سے فرق کیا جاسکتا ہے کہ یہ مثل کی جمع ہے یا مثل کی، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

”ان الذین تدعون من دون اللہ عباد امثالکم“ (سورۃ الاعراف ۱۹۴)

ترجمہ: ”یقین جانو کہ اللہ کو چھوڑ کر جن جن کو تم پکارتے ہو، وہ سب تمہاری طرح (اللہ کے) بندے ہیں“: اس آیت میں ”امثال“ مثل کی جمع ہے، دلیل اس کی یہ ہے کہ ان کے آلہ پر یہ حکم لگا رہی ہے کہ وہ محتاج و ممکن ہونے میں انہی کے مثل ہیں۔

اور اللہ تعالیٰ کا قول:

”تلك الامثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون“ (سورۃ الحشر ۲۱)

ترجمہ: ”ہم یہ مثالیں لوگوں کے سامنے اس لئے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ غور و فکر سے کام لیں“ اس آیت میں امثال کا لفظ ضرب کے ساتھ آیا ہے جو اس بات کی دلیل

ہے کہ یہ مثل (بافتح) کی جمع ہے۔

لفظ ”ضرب“ کی تحقیق:

آگے بڑھنے سے پہلے ضروری ہے کہ ”ضرب“ کے معنی پر کچھ گفتگو ہو جائے

”مثل“ کا لفظ بکثرت ”ضرب“ کے ساتھ آتا ہے، جیسے ”ضرب اللہ مثلاً“

(اللہ تعالیٰ نے مثال دی) (سورہ ابراہیم: ۲۴) ”ولقد ضربنا للناس فی هذا

القرآن من کل مثل لعلہم یتذکرون“ (حقیقت یہ ہے کہ ہم نے اس قرآن

میں ہر قسم کی مثالیں بیان کی ہیں، تاکہ لوگ سبق حاصل کریں) (سورہ الزمر: ۲۷)

”ضرب“ کی تفسیر میں مختلف آراء ہیں، اگرچہ ضرب کے لغوی معنی پر سب کا

اتفاق ہے کہ ضرب کہتے ہیں ”ایقاع الشیء علی شیء“ (ایک چیز کو دوسری چیز پر

مارنا) اور اس پر بھی اتفاق ہے کہ یہ لفظ الید، العصا یا دوسرے مارنے کے آلات کے

ساتھ متعدی ہوتا ہے جیسے اللہ تعالیٰ کا قول:

”ان اضرب بعصاک الحجر“ (سورہ الاعراف: ۱۶۰)

(اپنی لاٹھی پتھر پر مارو)

علماء نے ضرب کے معنی میں کئی توجیہات کی ہیں:

پہلی توجیہ:- لفظ ضرب مثل کے معنی میں ہے اس سے مراد تمثیل یعنی مثال بیان

کرنا ہے، یہ لسان العرب کے مصنف ابن منظورؒ کی اختیار کردہ رائے ہے، اس پر

انہوں نے ایک آیت سے استدلال کیا

”واضرب لہم مثلاً اصحاب القرية اذ جاءها المرسلون“

(سورہ یس: ۱۳)

اور (اے پیغمبر!) تم ان کے سامنے ایک بستی والوں کی مثال پیش کرو، جب ان کے پاس رسول آئے تھے (یعنی ان کے سامنے مثال پیش کرو، مثال سے مراد اصحاب قریہ کا حال ہے، اسی طرح اللہ تعالیٰ کا قول:

(سورة الرعد: ۱۷)

يضرب الله الحق والباطل

اللہ تعالیٰ حق اور باطل کی مثال اسی طرح بیان کر رہا ہے

یعنی اللہ تعالیٰ حق اور باطل کی مثال بیان کر رہا ہے، صاحب قاموس نے بھی اسی

(لسان العرب مادة ضرب ۲/۳۷)

قول کو اختیار کیا ہے

دوسری توجیہ: ضرب کے معنی وصف و بیان کے ہیں، مقاتل بن سلیمان سے یہ بات نقل کی گئی ہے انہوں نے اسی معنی کے اعتبار سے

”و ضرب الله مثلاً عبداً مملو کا لا يقدر على شيء“ (سورة النحل ۸۵)

کی تفسیر کی ہے، اللہ تعالیٰ ایک مثال دیتا ہے کہ ایک طرف ایک غلام ہے جو کسی کی ملکیت میں ہے، اس کو کسی چیز پر کوئی اختیار نہیں، اس پر استشہاد کے طور پر کیت کا قول نقل کیا ہے۔

”وذلك ضرب اخماس اريدت لاسداس عسى ان لا تكونا“

(تفسیر طبری ۱/۱۷۵)

تیسری توجیہ: ضرب کے معنی زمین پر چلنے اور مسافت طے کرنے کے ہیں، اور ضرب المثل کے معنی تمام شہروں میں جاری و ساری اور زبان زد ہونے کے ہیں جیسے ”ضرب فی الارض“ یعنی وہ زمین پر چلا ہو، اسی وجہ سے عقد مضاربہ کے ساتھ متصف شخص کو مضارب کہا جاتا ہے، جب ضرب کے معنی مسافت طے کرنے کے ہوئے اس لئے تو



کسی چیز کے لوگوں اور قوموں میں عام ہونے کے ساتھ ساتھ دلوں میں پیوست ہو جانے کو بیان کرنے کے لئے ”ضرب المثل“ کی تعبیر استعمال کی جاتی ہے۔

(الحکم والامثال ۷۹)

اس موقع پر علامہ ابن قیم جوزیؒ کی بات نقل کر دینا مناسب معلوم ہوتا ہے جو ان مذکورہ احتمالات میں سے اکثر احتمالات کی وضاحت کرتی ہے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے امثال ذکر کیں، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی امت کے لئے مثالیں بیان کیں، اسی طرح حکماء و علماء اور مصلحین نے مثالیں بیان کیں، لیکن ضرب المثل کے معنی کیا ہیں؟ اس کا جواب دیتے ہوئے فرماتے ہیں: کہ لفظ ”ضرب“ کبھی تو ”ضرب فی الارض“ سے ماخوذ ہوتا ہے یعنی زمین پر چلنا، اس صورت میں ”ضرب المثل“ کے معنی اس چیز کے پھیلنے، عام ہونے، اور جاری و ساری ہونے کے ہوں گے، اسی بات کو ابو ہلال نے اپنی کتاب کے مقدمہ میں اختیار کیا ہے (انظر مقدمة کتاب جمهرة الامثال) اور کبھی ”ضرب المثل“ کے معنی کسی چیز کو اس کی شہرت کی وجہ سے لوگوں کے سامنے نصب کر دینا، تاکہ ان کے دل اس پر گواہی دیں جیسے آنکھ اپنے سامنے نصب شدہ چیزوں کے ہونے پر گواہی دیتی ہے، اس صورت میں یہ ”ضربت النجباء“ یعنی میں نے خیمہ لگا دیا سے ماخوذ ہے۔

اللہ تعالیٰ کے قول ”کذلک يضرب الله الحق والباطل“ میں يضرب کا مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ حق و باطل کے مینارہ کو نصب فرماتے ہیں اور ان کی علامات کو واضح فرماتے ہیں تاکہ مکلف لوگ حق کو اس کی علامت کے ذریعہ پہچان کر اس تک رسائی کو حاصل کریں اور باطل کو پہچان کر اس سے پرہیز کریں، یہ بات علامہ شریف

رضی نے اپنی کتاب ”تلخیص البیان فی مجازات القرآن“ میں ذکر کی ہے۔

(تلخیص البیان فی مجازات القرآن ۱۰۷)

اور کبھی ”ضرب المثل“ کا مفہوم بنانا اور پیدا کرنا ہوتا ہے، اس صورت میں یہ ”ضرب اللین و ضرب الخاتم“ (اینٹیں یا انگوٹھی بنانے) سے ماخوذ ہوتا ہے، اور کبھی ضرب ”ایقاع شیء علی شیء“ (کسی چیز کا دوسری چیز پر مارنے) کے معنی میں ہوتا ہے اسی سے ”ضرب الدراہم“ ہے، یعنی رسید پر جو نمونہ ہے اس کو دراہم پر لگانا تا کہ یہ رسید کے نمونہ کے ساتھ ڈھل جائے، تو گویا مثل اس حالت یعنی صفت کے مطابق ہے جس کی وضاحت کے لئے یہ مثال آئی ہے، خلاصہ کلام یہ ہے کہ ”ضرب المثل“ درج ذیل چار معنوں میں سے کسی ایک معنی سے ماخوذ ہوتا ہے۔

۱..... ضرب فی الارض یعنی زمین پر چلنے سے۔

۲..... ضربہ : نصبہ للناس و اشہرہ یعنی لوگوں کے سامنے اس کو نصب کیا اور مشہور کیا۔

۳..... ضرب : صنع و انشاء : یعنی بنانا اور ایجاد کرنا،

۴..... ضرب : ايقاع شیء علی مثال شیء : ایک چیز کو اسی طرح کی دوسری چیز پر مارنا اور رد کرنا، اسی آخری معنی سے آنے والی آیت کی تفسیر معلوم ہو جاتی ہے۔

”وقال الظالمون ان تتبعون الا رجلا مسحورا، انظر کیف

ضربوا لك الامثال فضلوها فلا يستطيعون سبيلا“ (سورة الفرقان ۸-۹)

(اور یہ ظالم (مسلمانوں سے) کہتے ہیں کہ: ”تم جس کے پیچھے چل رہے ہو،

وہ اور کچھ نہیں، بس ایک شخص ہے جس پر جادو ہو گیا ہے (اے پیغمبر!) دیکھو ان لوگوں

نے تمہارے بارے میں کیسی کیسی باتیں بنائی ہیں، چنانچہ ایسے بھٹکے ہیں کہ راستے پر آنا ان کے بس سے باہر ہے“)

مشرکین نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں کہا کہ یہ شخص جادوگر ہے، اللہ تعالیٰ اس کی تردید فرما رہے ہیں: کہ اے پیغمبر! دیکھو یہ لوگ کیسے آپ کے بارے میں کہتے ہیں کہ آپ جادوگر ہیں، حالانکہ آپ کی سیرت اس بات کے غلط ہونے پر گواہ ہے۔ جو آیات آپ پڑھتے ہیں وہ اللہ تعالیٰ کا کلام ہے اس کا جادوگری سے کوئی تعلق نہیں ہے اور جس چیز کو یہ لوگ عقلوں کو حیران کرنے والی اور دلوں کو اپنی گرفت میں لینے والی پاتے ہیں یہ اس کی مٹھاس، خوب صورتی اور اس کا معجزہ ہونا ہے، اس کا سحر سے کیا جوڑ ہے؟ اس بنیاد پر مناسب یہ ہے کہ مذکورہ آیت میں ضرب کی تفسیر وصف سے کی جائے، پہلے گزر چکا ہے کہ وصف بھی ضرب کے معانی میں سے ایک معنی ہے، علامہ ابن منظور نے اس کو اس طرح تعبیر کیا ہے: ”ان انظر کیف و صفوک بكونك مسحورا“ یعنی دیکھو! کہ انہوں نے آپ کو کس طرح جادو شدہ ہونے کے ساتھ موصوف کیا ہے؟

رہا ضرب کی تفسیر ”تمثیل“ سے کرنا: انظر کیف مثلوا لك المثل او التمثیل“ یعنی دیکھو! کس طرح انہوں نے آپ کے لئے مثال بیان کی ہے، اس معنی کے اعتبار سے بات نامکمل ادھوری رہ جاتی ہے۔ کیوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ”مسحورا“ کہنا یہ نہ کوئی عام مثل ہے اور نہ قیاسی طور پر مثل بنتی ہے۔

اسی طرح ضرب کی تفسیر ”قطع الارض“ سے کرنا بھی نامکمل ہے، کیونکہ مشرکین نے آپ کو اس نام سے اس لئے موسوم نہیں کیا تھا کہ آپ کو مشہور کریں یہاں تک کہ ان کی بات ”سیر فی الارض“ بن کر کہ ہر جگہ عام ہو جائے۔

## نویں بحث : امثال قرآنیہ کا ماحول سے ہم آہنگ ہونا:

خطیب جس ماحول میں رہتا ہے اس سے متاثر ضرور ہوتا ہے، اسی وجہ سے ہم بہت آسانی سے شہری اور دیہاتی گفتگو و کلام میں فرق کر سکتے ہیں، وجہ اس کی یہ ہے کہ ماحول انسانی شخصیت پر اہم کردار ادا کرنے والے تین ارکان و عناصر میں سے ایک اہم رکن ہے، اسی بنیاد پر ایک ماہر و تجربہ کار محقق زمانہ جاہلیت اور زمانہ اسلام کے اشعار میں فرق کر سکتا ہے اور اسی طرح اموی اور عباسی دور کے اشعار میں بھی فرق کر سکتا ہے کہ یہ سب ادبی سرمایہ کے ماحول سے اثر پذیری کا نتیجہ ہے، لیکن چونکہ قرآن اس ذات کا کلام ہے جو اس عیب سے پاک ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ ہی ہر چیز کے خالق ہیں وہ عام مخلوق کی طرح کسی چیز سے متاثر نہیں ہوتے۔

بہر حال قرآنی مثالیں لوگوں کی ہدایت کے لئے نازل کی گئیں اس لئے ان میں ان زبانوں کا لحاظ بھی رکھا گیا، جن کے لئے ان کو نازل کیا گیا ہے، چنانچہ مکی آیات و امثال مدنی سے اس اعتبار سے مختلف ہیں کہ ہر ایک میں اپنے اپنے ماحول کی رعایت کی گئی ہے۔

**مکی امثال :** مکی امثال ان بیماریوں کے علاج و معالجہ پر مشتمل ہیں۔ جن کا اس زمانہ میں عام ابتلاء تھا، مکی ماحول میں خاص طور پر آپؐ مشرکین سے مقابلہ پر تھے، اور ان کی خواہشات کے خلاف ان کو اللہ و آخرت پر ایمان لانے اور غیر اللہ کی عبادت ترک کرنے کی دعوت دے رہے تھے، اس سخت صورت حال میں قرآن کریم نے ان مصنوعی خداؤں کی جن کو یہ تھامے ہوئے تھے، ایسی بہترین مثال سے تشبیہ دی ہے کہ



یہ مصنوعی خدا مکڑی کے جالے سے زیادہ کمزور ہیں جو نہ بارش کے قطروں کا اور نہ ہلکی و تیز ہواؤں کا مقابلہ کر سکتے ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

”مثل الذين اتخذوا من دون الله كمثال العنكبوت اتخذت بيتا وان  
او هن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون“ (سورة العنكبوت: ۴۱)  
جن لوگوں نے اللہ کو چھوڑ کر دوسرے رکھوالے بنا رکھے ہیں، ان کی مثال مکڑی  
کی سی ہے جس نے کوئی گھر بنا لیا ہو، اور کھلی بات ہے کہ تمام گھروں میں سب سے  
کمزور گھر مکڑی کا ہوتا ہے، کاش کہ یہ لوگ جانتے! یعنی جن خداؤں کو انہوں نے اپنے  
لیے مضبوط سہارا سمجھا ہوا تھا ان کو مکڑی کے جالے اور اس کے تاروں سے تشبیہ دے کر  
حقیر اور ذلیل دکھایا ہے۔

اس تشبیہ کو بیان کئے ہوئے آج چودہ سو سال گزر چکے ہیں، اور یہ مثل قرآنی متکبر  
وجابر اور اپنے کو اعلیٰ و بالا سمجھنے والوں کو چیلنج کر رہی ہے اور جن لوگوں کو علمی انکشافات اور  
جدید ایجادات (سائنس و ٹیکنالوجی) نے دھوکہ میں ڈال دیا، یہ مثل قرآنی اور یہ آیت  
قرآنی ”یا ایہا الناس ضرب مثل فاستمعوا له ان الذين تدعون من دون الله  
لن يخلقوا ذبابا ولو اجتمعوا له وان يسلبهم الذباب شيئا لا يستنقذوه  
منه ضعف الطالب والمطلوب“ (سورة الحج: ۷۲) ان پر حجت ہے کہ ذرا اس کے  
خلاف تو کر کے دکھا دو!! کہ سب جمع ہو کر کسی مکھی کو پیدا کر دو یا یہ اس کمزور و حقیر مکھی سے  
مہلک ذرات کو چھین لو، بلکہ مکھی تو اس کی بھی قدرت رکھتی ہے کہ ہلاکت کو پروان  
چڑھانے والے کو مار ڈالے، اس طرح کہ جن مہلک و جان لیوا ذرات و جراثیم کو وہ ایک

جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرتی ہے ان میں سے ایک ذرہ اس کو چھو جائے تو وہ ہلاک بھی ہو سکتا ہے۔  
(الصورة الفقية فی المثل القرانی ۹۹ نقل عن کتاب "القران والقضایا الانسان")

یہ تو ان بتوں کی عبادت کرنے پر رد تھا، رہا ان کا دنیا اور اس کی زندگی کی طرف میلان، آخرت سے نفرت کو بیان کرنا تو دنیا کو ایک جلد ختم ہونے والی کھتی سے تشبیہ دی ہے کہ نظروں کے سامنے بنجر زمین سرسبز و شاداب ہو جاتی ہے، پھر دیکھتے ہی دیکھتے وہ خشک ہو کر بھوسے میں بدل جاتی ہے، چنانچہ فرمایا:

”انما مثل الحیوة الدنیا کماء أنزلنا ه من السماء فاختلط به نبات الارض مما یأکل الناس والآنعام حتی اذا أخذت الارض زخرفها وزینت وظن أهلها أنهم قادرون علیها أتأھا امرنا لیلا أو نهارا فجعلناھا حصیدا کان لم تغن بالأمس کذا لک نفصل الایات لقوم یتفکرون“  
(سورہ یونس ۲۴)

(دنیوی زندگی کی مثال تو کچھ ایسی ہے جیسے ہم نے آسمان سے پانی برسایا جس کی وجہ سے زمین سے اگنے والی وہ چیزیں خوب گھنی ہو گئیں جو انسان اور مویشی کھاتے ہیں، یہاں تک کہ جب زمین نے اپنا یہ زیور پہن لیا، اور سنگھار کر کے خوش نما ہو گئی۔ اور اس کے مالک سمجھنے لگے کہ بس اب یہ پوری طرح ان کے قابو میں ہے، تو کسی دن یا رات کے وقت ہمارا حکم آ گیا) (کہ اس پر کوئی آفت آجائے) اور ہم نے اس کو کٹی ہوئی کھیتی کی سیاٹ زمین میں اس طرح تبدیل کر دیا جیسے کل وہ تھی ہی نہیں، اسی طرح ہم نشانیوں کو ان لوگوں کے لئے کھول کھول کر بیان کرتے ہیں جو غور فکر سے کام لیتے ہیں۔)

**مدنی امثال :** رہا مدنی امثال کا ذکر تو مدنی امثال پر مدنی اثر غالب ہے، کیونکہ یہ

امثال اس ماحول میں پھیلی ہوئی بیماریوں کے علاج کے طور پر نازل کی گئیں تھیں، یہاں شرک و بت پرستی کی جگہ اخلاقی بیماریوں کا فتنہ تھا، اسی وجہ سے وحی الہی میں مثالوں کے ذریعہ (جس کی طرف آگے چل کر اشارہ کریں گے) ان بیماریوں کا علاج کیا گیا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا مدینہ میں منافقین سے واسطہ پڑا جو حقیقتاً کچے مؤمن نہ تھے، لیکن ظاہراً اسلام کا دعویٰ کرتے تھے تاکہ اسلامی حکومت کو نقصان پہنچائیں، اس صورتِ حال کے تناظر میں ہم دیکھتے ہیں کہ مدنی امثال میں منافقین کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اور اسلام و مسلمانوں کے خلاف ان کے منصوبوں کو واضح کیا گیا ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے کبھی آگ کی مثال بیان کی تو کبھی بارش کی:

”مثلهم كمثل الذی استوقد ناراً فلما أضاءت ما حوله ذهب اللہ بنورهم وترکهم فی ظلمات لا یصرون ۝ صم بکم عمی فهم لا یرجعون ۝ أو کصیب من السماء فیہ ظلمت و رعد و برق یجعلون أصابعهم فی اذانهم من الصواعق حذر الموت واللہ محیط بالکفرین ۝“  
(سورۃ البقرہ: ۱۶-۱۸)

(ان کی مثال اس شخص کی سی ہے جس نے ایک آگ روشن کی۔ پھر جب اس (آگ نے) اس کے ماحول کو روشن کر دیا تو اللہ نے ان کا نور سلب کر لیا اور انہیں اندھیریوں میں چھوڑ دیا کہ انہیں کچھ سمجھائی نہیں دیتا، وہ بہرے گونگے ہیں، اندھے ہیں، چنانچہ اب وہ واپس نہیں آئیں گے، یا پھر (ان منافقوں کی مثال ایسی ہے) جیسے آسمان سے برسی ایک بارش ہو، جس میں اندھیریاں بھی ہوں اور گرج بھی اور چمک

بھی، وہ کڑکوں کی آواز پر موت کے خوف سے اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں دے لیتے ہیں اور اللہ نے کافروں کو گھیرے میں لے رکھا ہے۔

مدینہ منورہ نے اپنے دامن میں تین یہودی قبیلوں کو بسایا ہوا تھا، قبیلہ بنو قریظہ، بنو نضیر، بنو قریظہ، ان قبیلوں کی فطرت ہی میں دھوکہ چال بازی اور غداری کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی تھی، یہ لوگ آپ کی صفات و علامات تو رات میں پڑھتے تھے لیکن آپ کے پاس سے ایسے گزر جاتے جیسے یہ بالکل ان پڑھ ہیں جن کو نہ پڑھنا آتا ہے اور نہ لکھنا، ان کی اسی عادت کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو ایسے گدھے سے تشبیہ دی جو بہت سی کتابیں اپنے اوپر لاد لے لیکن ان سے ذرہ برابر فائدہ نہ اٹھائے۔

”مثل الذین حملوا التورۃ ثم لم یحملوها کمثل الحمار یحمل  
اسفاراً بئس مثل القوم الذین کذبوا بایات اللہ واللہ لا یهدی القوم  
الظالمین“ (سورۃ الحجۃ: ۵)

(جن لوگوں پر تو رات کا بوجھ ڈالا گیا، پھر انہوں نے اس کا بوجھ نہیں اٹھایا، ان کی مثال اس گدھے کی سی ہے جو بہت سی کتابیں لادے ہوئے ہو، بہت بری مثال ہے، ان کی جنہوں نے اللہ کی آیتوں کو جھٹلایا، اور اللہ ایسے ظالموں کو ہدایت تک نہیں پہنچاتا) آپ ﷺ کے زمانہ کے بعض کلمہ گو جن کے یہود سے مراسم بھی تھے، اس بات کے محتاج تھے کہ ان کے اخلاق کی اصلاح کے لئے بھی الہی رہنمائی کا انتظام ہو، کیونکہ بعض حضرات وہ تھے جو اللہ کے راستہ میں اپنا مال دکھاوے کے لئے دیتے تھے تو بعض احسان جتلانے اور تکلیف پہنچانے کے لئے دیتے تھے، چنانچہ وحی نازل ہوئی جس نے اللہ کی خوش نودی کے لئے خرچ کرنے والوں اور احسان جتلانے و تکلیف



پہنچانے اور دکھاوے کے لئے خرچ کرنے والوں کے موقف و ارادہ کو خصوصی مثال سے واضح کیا۔

فرمان باری تعالیٰ ہے:

”يا ايها الذين امنوا لا تبطلوا صدقاتكم باليمن والاذى كالذى  
ينفق ماله رياء الناس ولا يؤمن بالله واليوم الآخر فمثل كمثل صفوان  
عليه تراب فاصابه وابل فتركه صلدا لا يقدررون على شيء مما كسبوا  
والله لا يهدي القوم الكافرين“ (سورة البقرة: ۲۶)

(اے ایمان والو! اپنے صدقات کو احسان جتلا کر اور تکلیف پہنچا کر اس شخص کی  
طرح ضائع مت کرو جو اپنا مال لوگوں کو دکھانے کے لئے خرچ کرتا ہے، اور اللہ اور یوم  
آخرت پر ایمان نہیں رکھتا، چنانچہ اس کی مثال ایسی ہے جیسے ایک چکنی چٹان پر مٹی جمی  
ہو، پھر اس پر زور کی بارش پڑے اور اس مٹی کو بہا کر چٹان کو (دوبارہ) چکنی بنا کر  
چھوڑے، ایسے لوگوں نے جو کمائی کی ہوتی ہے وہ ذرا بھی ان کے ہاتھ نہیں لگتی، اور اللہ  
(ایسے) کافروں کو ہدایت تک نہیں پہنچاتا۔)

اس آیت میں اہل ایمان کو ریاکاروں کے طرز پر خرچ کرنے سے منع کرتے ہوئے  
ان کے انفاق کو محض لا حاصل سعی قرار دیا ہے، اس کے برعکس جو لوگ اللہ کی خوشنودی کے  
حصول کے لیے اور اخلاص کی بناء پر خرچ کرتے ہیں ان کی مثال یوں دی۔

”مثل الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله كمثل حبة أنبتت سبع سنابل  
في كل سنبل مائة حبة والله يضاعف لمن يشاء والله واسع عليم“

(سورة البقرة: ۲۶۱)

(جو لوگ اللہ کے راستے میں اپنے مال خرچ کرتے ہیں ان کی مثال ایسی ہے جیسے ایک دانہ سات بالیں اگائے (اور) ہر بال میں سودا نے ہوں، اور اللہ جس کے لئے چاہتا ہے (ثواب میں) کئی گناہ اضافہ کر دیتا ہے، اللہ بہت وسعت دینے والا (اور) بڑے علم والا ہے۔)

یہ ہلکی سی جھلک تھی ان امثال قرآنیہ کی جو ہجرت سے پہلے و بعد میں نازل ہوئیں۔ مزید ہر تمثیل پر تفصیلی بحث انشاء اللہ متعلقہ آیات کے تذکرہ میں الگ سے آجائے گی۔

### دسویں بحث: امثال قرآنیہ کو برا سمجھنا

بعض آیات سے ظاہر ہوتا ہے کہ بعض مخاطبین امثال کو برا سمجھتے تھے اور تعجب کرتے تھے، وجہ اس کی یہ تھی کہ امثال قرآنیہ ان کے منصوبوں اور ان کی اندرونی صورت حال کو آشکارہ کرتی تھیں، اور ان کے خوابوں کو مٹی میں ملا دیتی تھیں، یہ بات ان کو پریشان اور اضطراب میں مبتلا کر دیتی تھی، یہ انکار عام طور پر ان امثال کے بارے میں تھا جن میں اللہ تعالیٰ نے کبھی مکھی، مکڑی، مچھر کی مثال دی ہے تو کبھی کتے و گدھے کی مثال۔

علامہ زنجیزی نے فرمایا:

”والتمثیل انما یصار الیہ لکشف المعانی ، وادناء المتوہم من الشاهد فان کان المتمثل له عظیما کان المتمثل به مثله ، وان کان حقیرا کان المتمثل به كذلك“ (الاتقان فی علوم القرآن ج ۲ ص ۵۴۲)

کہ تمثیل معنی کی وضاحت اور وہی شخص کو مشاہدہ کے قریب کرنے کے لئے پیش

کی جاتی ہے، جس کے لئے مثال پیش کی جا رہی ہے (مخاطب) اگر وہ کوئی بڑا آدمی ہے تو مثال بھی اسی کے شایان شان ہوتی ہے لیکن اگر جس کے لئے مثال پیش کی جا رہی ہو وہ کوئی حقیر و کمتر آدمی ہو تو پھر مثال بھی اسی درجہ کی ہوگی۔

یہ شبہ ہمارے موجودہ زمانہ میں بھی گردش کرتا نظر آتا ہے، بعض لوگوں کو حشرات اور بالکل حقیر چیزوں کی مثال ذکر کرنے پر بڑا تعجب ہے، یہ لوگ اس بات کو نظر انداز کر دیتے ہیں کہ امثال میں الفاظ اور جس چیز کے ساتھ مثال دی جا رہی ہے اس کا اعتبار نہیں ہے، بلکہ پیش نظر ممشل لہ اور اس چیز کے اجزاء ترکیبیہ ہوتے ہیں۔

اب ہمیں کیا معلوم! کہ چھپر کی جسمانی بناوٹ میں کیا کیا راز پنہاں ہیں، اور کیا کیا صنعت گری اور کارکردگی کا دخل ہے؟ یقیناً اس میں ایسی تخلیقی کاری گری دکھائی گئی ہے جس کا مشاہدہ ہم بڑے بڑے جسم والی چیزوں میں نہیں کر سکتے، ان سب چیزوں کو پیدا کرنے والی اکیلی ذات اللہ کی ہے، اللہ تعالیٰ ہر چھوٹی و بڑی چیز کا رب ہے، وہی چھپر اور ہاتھی کو پیدا کرنے والا ہے، چھپر کے اندر جو معجزہ ہے وہی معجزہ ہاتھی میں بھی ہے وہ ہے حیات و زندگی کا معجزہ، اور ان پوشیدہ رازوں کا معجزہ جن کو اللہ ہی جانتا ہے، مثال میں حجم کی کوئی حیثیت نہیں ہے، کیونکہ امثال تو صرف وضاحت اور روشن کرنے کا ذریعہ ہیں، اور ایسی چیز ضرب الامثال میں معیوب و ناپسندیدہ بھی نہیں اور نہ ہی ان کے ذکر کرنے میں کوئی حیا و شرم کی بات ہے، اللہ تعالیٰ بڑی حکمت والا ہے وہ تو ان مثالوں کے ذریعہ دلوں کو پرکھنا چاہتا ہے کہ کون درست راستہ پر آتا ہے۔

گیارہویں بحث: امثال قرآنہ کے بیان میں

آپ جان چکے ہیں کہ قرآن میں ذکر کردہ ضرب الامثال، عمومی پھیلی ہوئی

ضرب الامثال سے مختلف ہیں، جب اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں وتلك الامثال  
نضربها... اس سے عمومی امثال مراد نہیں ہوتیں بلکہ تمثیل مراد ہوتی ہے، اور یہ  
تمثیلات کا باب علوم القرآن میں ایک منفرد و مستقل باب کا درجہ رکھتا ہے اور علوم  
القرآن کے معارف میں سے ایک عظیم مقام رکھتا ہے۔ بہت سے لوگوں نے اس کے  
رمز و حقائق پر کتابیں اور رسالے بھی لکھے ہیں ان میں سے بعض کا ذکر ہم مقدمہ کے  
آخر میں کریں گے، البتہ اس کتاب میں جن آیات پر بحث کرنی ہے، ان آیات پر  
چونکہ پڑھنے والے کو ایک لمحہ کے لئے ٹھہرانا مقصود ہے اس لئے ہم سورتوں کی ترتیب  
سے ان تمثیلات قرآنیہ کو ذکر کرتے ہیں:

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ  
وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ لَا يَبْصُرُونَ ۖ يَمْشِي بَكْمٍ عَمًى ۖ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ۝

(سورة البقرة: ۱۷)

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ ۚ يَجْعَلُونَ اَصَابِعَهُمْ فِي  
اُذُنِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ مُخِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۝ يَكَادُ الْبَرْقُ  
يَخْطِفُ اَبْصَارَهُمْ ۗ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيهِ ۗ وَاِذَا اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۗ  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۗ اِنَّ اللَّهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

(سورة البقرة: ۱۸)

اِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيٰ اَنْ يُّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا  
فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَا اَرَادَ اللّٰهُ  
بِهٰذَا مَثَلًا ۙ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَمَا يُضِلُّ بِهٖ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ۝

(سورة البقرة: ۲۶)



وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِهَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً  
صُمٌّ بَكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٥

(سورة البقرة: ١٧١)

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ  
فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ ۗ وَاللَّهُ يُضِعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ٥

(سورة البقرة: ٢٦١)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ ۖ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ  
بِزِينَةِ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ ثَرَا  
فَأَصَابَهُ وَايِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا ۖ لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا  
يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ٥

(سورة البقرة: ٢٦٣)

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ  
كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ  
فَقَطَّ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٥

(سورة البقرة: ٢٦٥)

أَيُّودٌ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۖ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ ۗ فَأَصَابَهَا  
إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۗ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ٥

(سورة البقرة: ٢٦٦)

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ  
قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْ ۗ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِن أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ٥

(سورة آل عمران: ١١٤)

وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخْ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ  
الْغَوِينَ ۝ وَكُوشِنًا لَّرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۖ فَهَشِلَهُ  
كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۖ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ۚ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝ سَاءَ مَثَلًا  
بُؤَايَاتِنَا ۖ وَأَنفُسُهُمْ كَانُوا بِظُلُمٍ ۝

(سورة الاعراف: ١٤٥)

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ  
مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ ۚ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ  
وَضَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا ۖ أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا  
كَأَنَّ لَمْ تَعْنِ بِالْأَمْسِ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝

(سورة يونس: ٢٣)

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا  
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝

(سورة هود: ٢٣)

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۚ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا  
كَبَاسِطٍ كَفِيهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ ۚ وَمَا دَعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي  
ضَلَالٍ ۝

(سورة الرعد: ١٣)

أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَايًا ۚ  
وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُ ۚ كَذَلِكَ  
يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۖ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ  
النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ۚ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ۝

(سورة الرعد: ١٤)

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ  
لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝

(سورة ابراهيم: ١٣)

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ  
وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۚ تُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

(سورة ابراهيم: ٢٣-٢٥)

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ۝

(سورة ابراهيم: ٢٦)

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا  
فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوِي ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا  
يَعْلَمُونَ ۝

(سورة النحل: ٤٥)

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا زَاجِلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى  
مَوْلَاهُ ۖ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۚ هَلْ يَسْتَوِي ۚ هُوَ ۖ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۖ وَهُوَ  
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

(سورة النحل: ٤٦)

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ۚ حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ  
مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ  
تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝

(سورة الحج: ٣٠/٣١)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِثْلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ۖ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ۖ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ۖ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ۝

(سورة الحج: ٤٣)

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۖ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۗ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

(سورة النور: ٣٥)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابَةً ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

(سورة النور: ٣٩)

أَوْ كَظُلُمٍ فِي بَحْرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ۖ ظُلُمٍ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۖ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْذِبْهَا ۖ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ ۝

(سورة النور: ٤٠)

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ سَمِعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝

(سورة الفرقان: ٢٢)

مِثْلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمِثْلِ الْعَنْكَبُوتِ ۖ إِتَّخَذَتْ بَيْتًا ۖ وَإِنْ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبِيتُ الْعَنْكَبُوتِ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝

(سورة العنكبوت: ٢١)



وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ط وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ؕ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ؕ

(سورة الروم: ٢٤)

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ ط هَلْ لَّكُمْ مِّمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ  
فِيمَا رَزَقْتَكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ط كَذَلِكَ نُفَصِّلُ  
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ؕ

(سورة الروم: ٢٨)

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ط  
هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا ط الْحَمْدُ لِلَّهِ ؕ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ؕ

(سورة الزمر: ٢٩)

فَحَمْدُ رَسُولِ اللَّهِ ط وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ  
رُكْعًا سَاجِدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ  
أَثَرِ السَّجْدِ ط ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ؕ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ ط كَزُرْعٍ  
أَخْرَجَ شَطْئَهُ فَازْرَعَهُ فَاسْتَفَلَظَ فَاُسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوْقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ  
لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ط وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ  
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ؕ

(سورة الفتح: ٢٩)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا  
تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا ؕ أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ  
مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ط وَاتَّقُوا اللَّهَ ؕ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ؕ

(سورة حجرات: ١٢)

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْيَمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا ط  
يُسْأَلُ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ط وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ؕ

(سورة الجمعة: ٥)

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَامْرَاَتَ لُوطٍ ۚ كَانَتَا تَحْتَ  
عَبْدَيْنِ مِّنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا  
وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ۝

(سورة التحريم: ۱۰)

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۖ اِذْ قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ عِنْدَكَ  
بِیْتًا فِی الْجَنَّةِ وَنَجِّنِّیْ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِّیْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ۝

(سورة التحريم: ۱۱-۱۲)

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذٰكِرَةِ مُعْرِضِیْنَ ۝ کَانَهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ۖ فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۝

(سورة التحريم: ۴۹، ۵۰)

مذکورہ بالا آیات جن پر ہم نے آگے جا کر بحث کرنی ہے۔ ان شاء اللہ  
اگرچہ یہ جامع نہیں ہے کیونکہ اس میں بعض ایسی آیات بھی ہیں جو تمثیل کے معنی  
پر مشتمل تو ہیں لیکن ان میں لفظ مثل یا کوئی حرف تشبیہ نہیں پایا جاتا، لیکن اس کے باوجود  
تمثیل کے بنیادی ارکان و عناصر بہر حال موجود ہیں جیسے: ”الذین یا کلون الربوا  
لا یقومون الا کما یقوم الذی یتخططه الشیطان من المس“

(سورة البقرة: ۲۷۵)

سود کھانے والے کو اس شخص سے تشبیہ دی جس کو جن چھو گیا ہو، جس کی وجہ سے  
وہ سہا ہوا ہے کہ عقل و دماغ اس کے قابو میں نہیں ہے، اسی طرح کی اور دیگر آیات۔  
پیچھے گزرا ہے کہ ایسی امثال کو کامنہ کہتے ہیں۔

بعض علماء نے فرمایا:

ضرب الامثال فی القرآن یتفاد منه امور كثيرة : التذکیر، و  
الوعظ، والحث والزجر، والاعتبار والتقریر، وتقريب المراد للعقل، و

تصويره بصورة المحسوس، فان الامثال تصور المعاني بصورة الاشخاص، لانها اثبت في الذهن لاستعانة الذهن منها بالحواس، ومن ثم كان الغرض من المثل تشبيه الخفي بالجلي والغائب بالشاهد وتأتي امثال القرآن مشتملة على تفاوت الاجر، وعلى المدح والذم والثواب والعقاب وعلى تفخيم الامر وتحقيره، وعلى تحقيق امر وابطاله.

(رياض السالكين: ٥/٣٦١)

قرآن کریم میں ضرب الامثال سے کئی امور حاصل ہوتے ہیں، یاد دہانی، وعظ و نصیحت، کسی چیز پر ابھارنا یا روکنا، عبرت حاصل کرنا، کسی بات کو ثابت کرنا، مقصود کو عقل کے قریب کرنا، مقصود کو حسی مثال کی صورت میں پیش کرنا، کیونکہ امثال معانی کو اشخاص کی صورت میں پیش کرتی ہیں، جو کہ ذہن میں اچھی طرح راسخ ہو جاتی ہے کیونکہ ذہن حواس کو بھی کام میں لاتا ہے۔

خلاصہ یہ کہ مثل کی غرض و مقصد کسی پوشیدہ چیز کو ظاہر و واضح چیز سے اور غائب کو موجودہ و حاضرہ سے تشبیہ دینا ہے۔

اسی طرح امثال قرآنیہ اجر و ثواب کے فرق و درجات، مدح و ذم، ثواب و عقاب، کسی معاملہ کے اعلیٰ ادنیٰ ہونے اور کسی معاملے کے پائے جانے یا نہ پائے جانے پر مشتمل ہوتی ہیں، اب ہم ان آیات کو جن میں لفظ مثل کی تصریح پائی جاتی ہے ذکر کرتے ہیں:

۱..... وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ (سورة الاسراء ۸۹)

۲..... وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ط (سورة الكهف ۵۴)

۳..... وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٠﴾ (سورة النحل ۶۰)

۴..... وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾ (سورة الروم ۲۴)

۵..... وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۖ (سورة الروم ۵۸)

۶..... وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

(سورة الزمر ۲۴)

۷..... كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿١٤﴾ (سورة الرعد ۱۴)

۸..... وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ (سورة ابراهيم ۲۵)

۹..... وَتَبَيَّنَ لَكُمُ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ ﴿٢٥﴾ (سورة ابراهيم ۲۵)

۱۰..... وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾ (سورة النور ۳۵)

۱۱..... وَتِلْكَ الْأَمْثَالَ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٢٣﴾

(سورة العنكبوت ۲۳)

۱۲..... وَتِلْكَ الْأَمْثَالَ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ (سورة الحشر ۲۱)

۱۳..... كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ﴿٣﴾ (سورة محمد ۳)

۱۴..... وَلَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبِينَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٣﴾

(سورة النور ۳۳)

۱۵..... وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾ (سورة الفرقان ۳۳)



بارھویں بحث: وہ آیات جو امثال کے قائم مقام ہیں:

قرآن کریم پورا کا پورا حکمت و نصیحت اور دعوت و عبرت سے بھرا ہوا ہے کئی محققین نے قرآن مجید میں ذکر کردہ حکمتوں کو تلاش کر کے نکالا جو مختلف زمانوں میں عملی زندگی میں ضرب الامثال کے طور پر استعمال زبان زد رہیں، چنانچہ یہ عام و ہر جگہ پھیل گئیں۔ یہ بات بھی ملحوظ رہے کہ قرآن مجید میں ذکر کردہ حکمتیں بغیر کسی سابقہ نمونہ کے نازل ہوئی ہیں، زمانہ نزول کے وقت ان پر مثل کا اطلاق نہیں ہوتا تھا لیکن زمانہ کے گزرنے اور لوگوں کے زبان زد ہونے کے ساتھ ساتھ ان پر مثل کا اطلاق ہونے لگا۔

علامہ جعفر ابن شمس الخلافہ نے ایک مستقل باب قرآنی الفاظ کو بیان کرنے کے لئے باندھا جو بطور ضرب الامثال کے استعمال ہوتے ہیں، ”الاتقان فی علوم القرآن“ میں علامہ جلال الدین سیوطی نے اسی قسم کے امثال پر ایک باب قائم کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں: یہی وہ انوکھی قسم ہے جس کا نام ”ارسال المثل“ رکھا گیا ہے، اس باب کی چند ذکر کردہ مثالیں درج ذیل ہیں:

(سورۃ البقرہ: ۲۱۶)

۱..... وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

(سورۃ البقرہ: ۲۳۹)

۲..... كَمْ مِّنْ فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِتْنَةٌ كَثِيرَةً

(سورۃ البقرہ: ۲۸۶)

۳..... لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

(سورۃ آل عمران: ۹۳)

۴..... لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

(سورۃ المائدہ: ۹۹)

۵..... مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ

(سورة المائدة: ١٠٠)

٢..... قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ

(سورة الانعام: ٦٤)

٣..... لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ

(سورة الانفال: ٢٣)

٨..... وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ

(سورة التوبة: ٩١)

٩..... مَا عَلَى الْحُسَيْنَيْنِ مِنْ سَبِيلٍ

(سورة يونس: ٩١)

١٠..... أَلَنْ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ

(سورة هود: ٨١)

١١..... أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ

(سورة الحج: ٤٣)

١٢..... قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ

(سورة الروم: ٣٢)

١٣..... أَلَنْ حَصَحَصَ الْحَقُّ

(سورة الاسراء: ٨٣)

١٤..... قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ

(سورة الحج: ١٠)

١٥..... ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَكَ

(سورة الحج: ٤٣)

١٦..... ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ

(سورة الروم: ٣٢)

١٧..... كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ

(سورة الروم: ٣١)

١٨..... ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

(سورة سباء: ١٣)

١٩..... وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرِينَ

(سورة سباء: ٥٣)

٢٠..... وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ

(سورة فاطر: ٦)

٢١..... وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ

(سورة فاطر: ٢٣)

٢٢..... وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ

(سورة يس: ٤٨)

٢٣..... وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ

(سورة الصافات: ٦١)

٢٤..... لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ

(سورة ص: ۲۳)

۲۵.....وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ط

(سورة النجم: ۵۸)

۲۶.....لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ط

(سورة الرحمن: ۶۰)

۲۷.....هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ط

(سورة الحشر: ۲)

۲۸.....فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ط

(سورة الحشر: ۱۶)

۲۹.....تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ط

(سورة المدثر: ۳۸)

۳۰.....كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ط

یہ وہ آیات تھیں جو علامہ سیوطیؒ نے الاتقان میں، علامہ جعفر بن شمس الخلافہ<sup>(۱)</sup> کی کتاب ”الآداب“ سے نقل کی ہیں، اگرچہ الآداب میں ذکر کردہ مثالیں تقریباً ۶۹ سے زائد ہیں، یہ آیات ان کے زمانہ میں ضرب الامثال کا درجہ اختیار کر چکی تھیں، علامہ شہاب الدین نے اپنی کتاب ”المستطرف فی کل فن مستطرف“ میں ان قرآنی حکمتوں کی تعداد جو امثال کے قائم مقام ہیں علامہ سیوطی کی بیان کردہ تعداد سے زیادہ ذکر کی ہیں۔

صاحب مستطرف فرماتے ہیں:

”ان الامثال من اشرف ما وصل به الیب خطابه و حلّی بجواهر کتابه ، وقد نطق کتاب الله وهو اشرف الكتب المنزلة بكثیر منها، ولم یخل کلام سیدنا رسول الله صلی الله علیه وسلم عنها وهو افصح العرب لسانا واکملهم بیانا ، فکم فی ایراده و اصداره من مثل یعجز عن مباراته فی البلاغة کل بطل ..... فمن امثال کتاب الله ،

۱۔ هو ابو الفضل جعفر بن محمد شمس الخلافة الافضلی البصری المتولد عام ۵۴۳ھ ترجمہ ابن خل کان فی وثیات الاعیان مؤلف کتاب ”الآداب“ وهو کتاب وجیز فی الحکم والامثال من النثر والنظم طبع فی مصر عام ۱۳۳۹ھ .

قوله تعالى: (لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون) (الان حصص الحق) (قضى الامر الذى فيه تستفتيان).

(المستطرف فی کل فن مستطرف ج ۱۱ ص ۲۷)

بے شک امثال ان معزز چیزوں میں سے ہے جس کے ذریعے ایک عقل مند آدمی اپنے کلام میں ربط پیدا کرتا ہے اور امثال کے موتیوں سے اپنی تحریر کو آراستہ کرتا ہے، کتاب اللہ جو تمام نازل شدہ کتابوں میں سب سے افضل ترین کتاب ہے اس نے بکثرت امثال بیان کیں، اور اسی طریقہ سے جو عرب میں سب سے زیادہ فصیح زبان اور کامل البیان تھے ان کا کلام بھی امثال سے خالی نہیں۔

ان تمثیلات میں ایسی ایسی امثال پائی جاتی ہیں جن کے مقابلہ میں بڑے بڑے فصیح و بلیغ افراد بھی عاجز آگئے ہیں، انہی امثال قرآنیہ میں سے لن تنالوا البر

..... الخ

جن لوگوں نے امثال قرآنیہ پر کچھ لکھا ہے انہوں نے ان امثال پر ان حکمتوں کا بھی اضافہ کیا ہے جن کی تعداد تقریباً ۲۲۵ تک پہنچتی ہے، پروفیسر محمد حسین الصغیر نے اپنی کتاب کے خاتمہ میں یہی طرز اختیار کیا ہے اور انہوں نے ۴۹۵ تعداد ذکر کی ہے، لیکن انہوں نے اس بات کو نظر انداز کر دیا کہ یہ آیات اپنے نزول کے وقت امثال نہ تھیں، بلکہ زمانہ کے گزرنے کے ساتھ ساتھ یہ امثال کا درجہ اختیار کرتی گئیں،

اخیر میں ہم بعض ان آیات کا اضافہ بھی کر رہے ہیں جو اکثر اسلامی ممالک میں بطور ضرب الامثال کے زبان زد ہیں، ان میں سے بعض آیات کا ذکر ”آداب“ کے مصنف جعفر بن شمس الخلافہ نے بھی کیا ہے، وہ آیات درج ذیل ہیں:

(سورة الاعراف ۳۱)

..... وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا



۲..... هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ۚ  
(سورة الکہف: ۷۸)

۳..... نُورٌ عَلَى نُّورٍ ط  
(سورة النور: ۳۵)

۴..... وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝  
(سورة النور: ۵۴)

۵..... يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ  
(سورة الروم: ۱۹)

۶..... قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ط  
(سورة الزمر: ۹)

۷..... يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۚ  
(سورة الفتح: ۱۰)

۸..... هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۝  
(سورة الرحمن: ۶۰)

۹..... لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝  
(سورة القف: ۲)

۱۰..... لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝  
(سورة الکافرون: ۶)

یہ دس آیات ہیں جو مسلمانوں میں بطور امثال کے بھی استعمال ہوتی ہیں، اس کے علاوہ اس موضوع پر ”الامثال فی القرآن الکریم“ مولفہ عبدالرحیم بھی بہترین ہے جس میں پانچ سو (۵۰۰) سے زائد امثال موجود ہیں علامہ بہاء الدین عاقلی (۹۵۳-۱۰۳۰ھ) نے اپنی کتاب میں ”فیما ورد عن کتاب اللہ تعالیٰ مناسبا لکلام العرب“ کے عنوان سے ایک فصل قائم کی ہے، اس فصل کا مقصد اس بات کو واضح کرنا ہے کہ قرآن پاک میں بعض حکمتیں ایسی ہیں جو عربی زبان میں پائی جانے والی حکمتوں کے بدلہ اور اس کے مقابلہ میں آئی ہیں، بطور مثال درج ذیل آیات اور امثال ذکر کی ہیں۔

اہل عرب کسی معاملہ کے واضح ہونے پر کہتے ہیں: ”قد صبح لذلّی عینین“ یعنی آنکھوں والے کے لئے صبح کی مانند واضح و روشن ہو گئی، قرآن کریم نے اس کے مقابلہ میں کہا: ”الآن حصحص الحق“ (الحج: ۵۱)۔ اہل عرب کسی

چیز کے فوت ہو جانے پر کہتے ہیں ”سبق السیف العذل“ (تلوار اپنا کام کر چکی اب ملامت کا وقت گزر گیا) قرآن نے اس کے مقابلہ میں کہا: ”قضى الامر الذی فیہ تستفتیان“ (یوسف: ۶۱)۔ اہل عرب کسی برائی کی تلافی کے موقع پر کہتے ہیں: ”عادغیث علی ما افسد“ (بارش لوٹ آئی خرابی کے بعد دوبارہ) قرآن نے اس کے مقابلے میں کہا: ”مکان السيئة الحسنة“ (الاعراف: ۹۶)۔ وہ شخص جو احسان قبول نہ کرتا ہو اس کی برائی کو اہل عرب اس طرح بیان کرتے ہیں ”اعط اخاک ثمرة فان ابی فجمرة“ (اپنے بھائی کو پھل دو، اگر انکار کرے تو آگ کا شعلہ دو) اگر کسی کے ساتھ اچھائی کا معاملہ کرو لیکن وہ خرے کرے تو پھر اس کے ساتھ برائی کے ساتھ پیش آؤ، اسکا دماغ ٹھیک ہو جائے گا۔ قرآن نے اس کے مقابلہ میں کہا: ”ومن یعش عن ذکر الرحمن نقیض له شیطانا فهو له قرین“ (الزخرف ۳۶)۔ بدلے کے فائدہ کے وقت اہل عرب یہ مثل استعمال کیا کرتے تھے: ”القتل انفی للقتل“ (قتل کے بدلہ میں قتل کرنا قتل کو روکنے والا ہے) قرآن نے کہا: ”لکم فی القصاص حیاة“ (البقرة: ۱۷۹) ان مثالوں کو بیان کرنے کے بعد علامہ بہاؤ الدین عالمی نے اپنی کتاب ”المخلاة“ میں دوبارہ موضوع کی طرف آتے ہوئے بعض ایسی ضرب الامثال بھی ذکر کیں جن کو اہل عرب نے قرآن مجید سے اخذ کیا تھا، ان مثالوں سے اس بات کی وضاحت کر دی کہ ان امثال کا اصل منبع و ماخذ قرآن کریم ہے، چنانچہ فرماتے ہیں:

..... ”ما تزرع تحصد“ (جو بوؤ گے وہی کاٹو گے) ”من یعمل سوء یجزي به“

(ترجمہ: جو بھی برا عمل کرے گا، اس کی سزا پائے گا،) (سورہ النساء ۱۲۳)

ب..... ”للشیطان آذان“ (دیواروں کے بھی کان ہوتے ہیں) ”وفیکم

سماعون لهم“ ترجمہ: خود تمہارے درمیان ایسے لوگ موجود ہیں جو ان کے مطلب کی باتیں خوب سنتے ہیں، (یعنی ان کے جاسوس تمہاری صفوں میں موجود ہیں)

(سورۃ التوبہ ۴۷)

ج.....”اتق شر من احسنت الیہ“ جس کے ساتھ تو نے احسان کیا اس کے شر سے ڈر۔”وما نقموا الا ان اغناهم اللہ ورسولہ من فضلہ“ ترجمہ: انہوں نے صرف اس بات کا بدلہ دیا کہ اللہ اور اس کے رسول نے انہیں اپنے فضل سے مال دار بنا دیا ہے۔

(سورۃ التوبہ ۷۴)

د.....”لا تلد الحیة الا حیة“ (سانپ تو سانپ ہی جنے گا)، ”ولا یلدوا الا فاجرا کفارا“ ترجمہ: ان سے جو اولاد پیدا ہوگی وہ بدکار اور پکی کافر ہی پیدا ہوگی۔

(سورہ نوح ۲۸) (کتاب المخلّاة ۲۰۷)

علامہ عالمی نے جو بات ذکر کی ہے یہ وہی بات ہے جو دوسرے حضرات کے کلام میں ”الامثال الکامنة“ کے عنوان کے تحت گزری ہے۔

علامہ ابن شمس الخلافہ، علامہ جلال الدین سیوطی نے جو بات ذکر کی ہے وہ تو لوگوں میں رواج پذیر حکمتوں کا ایک جزء ہے، یا باقی مثالوں کو ایک قالب میں ڈھالنے کا ایک نمونہ ہے، اور یہ بات قرآن مجید کے حوالہ سے کوئی بعید بھی نہیں ہے، ایسا کیوں نہ ہو جبکہ خود آپ ﷺ نے قرآن کے بارے میں فرمایا: (لا تحصی عجائبہ ولا تبلی غرائبہ۔)

## تیرھویں بحث: الامثال النبویہ:

اگر مثل کے ذریعے کسی معنوی چیز کو مشاہد میں پیش کر دے، عقلی چیز کو محسوس کا لبادہ اڑا دے اور مشکل حقائق کو آسان انداز میں پیش کر دے تو یہ تعلیم و تبلیغ کے اسالیب میں سے ہے، اسی وجہ سے امثال قرآن کریم آپ ﷺ اور صحابہ کرام کے کلمات میں بکثرت پائی جاتی ہیں یہاں تک کہ فصحاء و بلغاء کے کلام میں بھی اس کا اثر پایا جاتا ہے۔ بہت سے محدثین نے امثال نبویہ کو جمع کیا ہے، اسی اہمیت کی بناء پر شیخ محمد الغزوی نے اپنی کتاب ”الامثال النبویہ“ کے مقدمہ میں اس موضوع سے متعلق تقریباً دس کتابوں کا ذکر کیا ہے، چنانچہ ان کی کتاب کو شامل کر کے یہ کل گیارہ کتابیں ہوئیں، ”امثال الحدیث“ نامی کتاب کے مؤلف عبد المجید محمود کے حوالہ سے یہ بات ذکر کی کہ: ”لوگوں نے جس طرح امثال قرآنی اور امثال عربی میں دلچسپی لی اس طرح کی دلچسپی امثال الحدیث میں نہیں لی، صحاح ستہ کے مصنفین میں سے کسی نے بھی اس حوالہ سے نہ کوئی کتاب لکھی اور نہ ہی اپنی کتاب میں اس حوالہ سے کوئی باب قائم کیا سوائے امام ترمذی کے جنہوں نے اپنی کتاب میں امثال الحدیث کے لیے ایک باب بعنوان ”ابواب الامثال عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ قائم فرمایا، لیکن اس باب کے تحت صرف چودہ احادیث ذکر کی ہیں اس پر ابن عربی تبصرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں: ولم ار احدا من اهل الحديث صنف فافرد لها بابا غیر ابی عیسیٰ، یعنی الترمذی، ولله درّه لقد فتح بابا او بنی قصرا او دارا و لكن اختط خطا صغیرا، فنحن نفتتح به ونشکره علیہ۔



ابن عربی فرماتے ہیں: میں نے کسی ایک محدث کو بھی ایسا نہیں پایا جس نے اپنی کتاب میں امثال الحدیث کے لیے کوئی باب قائم کیا ہو سوائے امام ترمذی کے، اللہ ان کا بھلا کرے بعد والوں کے لیے دروازہ کھول گئے، دوسروں کے لیے محل و گھر تعمیر کر گئے، لیکن اس کی حدود بہت مختصر رکھی، اس کے باوجود ہم اس کو بھی کافی سمجھتے ہیں اور اس پر ان کا شکر یہ ادا کرتے ہیں۔

محقق شیخ غزوی نے منتشر امثال نبوی کو تفسیر کیساتھ حروف تہجی کی ترتیب پر دو بڑے حصوں میں جمع کر دیا ہے، اور اپنی کتاب کا نام ”الامثال النبویہ“ رکھا، یہ کتاب بیروت سے چھپ چکی ہے۔

اب ہم امثال نبویہ کے چند نمونے پیش کرتے ہیں جن کو علامہ سیوطی نے ”الجامع الصغیر“ کی زینت کو دو بالا کرنے کے لیے جمع فرما دیا ہے۔

۱..... ”مثل الایمان مثل القمیص قمصہ مرة، وتنزعہ اخری“۔

ایمان کی مثال قمیض کی سی ہے کہ کبھی اس کو بطور قمیص پہنتا ہے تو کبھی اس کو اتارتا ہے،

۲..... ”مثل البخیل والمتصدق کمثل رجلین علیہما جبتان من حدید من ثدیہما الی تراقیہما، فاما المنفق فلا ینفق الا سبغت علی جلدہ، حتی تخفی بنانہ، وتعفو اثرہ، واما البخیل فلا یرید ان ینفق شیئا الا لزلفت کل حلقة مکانہا، فهو یوسعہا فلا تتسع۔“

بخل کرنے والے اور صدقہ کرنے والے کی مثال ان دو آدمیوں کی طرح ہے جن کے سینہ سے گلے تک کے حصہ پر لوہے کا جبہ ہے، چنانچہ خرچ کرنے والا جیسے جیسے خرچ کرتا ہے ویسے ویسے وہ جبہ کشادہ ہوتا جاتا ہے یہاں تک اس کی انگلیوں کے پورے تک چھپ جاتے ہیں اور اس کا اثر بھی باقی نہیں رہتا ہے یعنی مکمل طور پر اس

جبہ میں محفوظ ہو جاتا ہے اور ہاتھ آزادانہ حرکت کر سکتے ہیں، جبکہ بخیل خرچ کرنے کا ارادہ نہیں کرتا مگر جبہ کی کڑیاں سکڑتی جاتی ہیں، وہ اس کو کشادہ کرنا چاہتا ہے لیکن ہو نہیں پاتا۔

۳..... ”مثل البيت الذى يذكر الله فيه والبيت الذى لا يذكر الله فيه ، مثل الحي والميت“۔

جس گھر میں اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے اس کی مثال زندہ کی سی ہے جب کہ جس گھر میں اللہ کا ذکر نہ کیا جاتا ہو اس کی مثال مردہ کی سی ہے۔

۴..... ”مثل الجليس الصالح والجليس السوء ، كمثل صاحب المسك وكير الحداد ، لا يعدمك من صاحب المسك ، اما ان تشتريه او تجد ريحه ، وكير الحداد يحرق بيتك او ثوبك ، او تجد منه ريحا خبيثة“۔

نیک ساتھی اور برے ساتھی کی مثال مسک (خوشبو) والے اور لوہار کی بھٹی کی طرح ہے کہ خوشبو والے سے محروم نہیں ہو گے، یا تو مسک خرید لو گے یا کم از کم اس کی خوشبو تو حاصل ہو جائے گی، جب کہ لوہار کی بھٹی تیرا گھریا کپڑے جلادے گی ورنہ تو کم از کم اس کی بدبو اور دھواں تو حاصل ہو ہی جائے گا۔

۵..... ”مثل الجليس النضال مثل العطار ، ان لم يعطك من عطره اصابك من ريحه“ نیک دوست کی مثال عطر فروش کی سی ہے، کہ اگر وہ عطر نہ دے تب بھی بہر حال خوشبو تو حاصل ہو ہی جائے گی۔

۶..... ”مثل الزافلة فى الزينة فى غير اهلها ، كمثل ظلمة يوم القيامة لانور لها“۔

اپنے شوہر کی علاوہ بناؤ سنگھار کرنے والی عورت کی مثال قیامت والے دن کے اس اندھیرے کی طرح ہے جس میں کوئی روشنی نہ ہو۔

۷..... ”مثل الصلوات الخمس كمثل نهر جار عذب على باب احدكم، يغتسل فيه كل يوم خمس مرات، فما بقي ذالك من الدنس“

پانچ نمازوں کی مثال اس نہر کی طرح ہے جو تم میں سے کسی کے دروازہ پر بہہ رہی ہو، جس میں ہر روز پانچ مرتبہ غسل کرتا ہو، اس کے جسم پر میل کچیل بالکل بھی باقی نہیں رہے گا، (اسی طرح نماز پڑھنے والے کے گناہ نماز کی برکت سے جھڑ جاتے ہیں)

۸..... ”مثل العالم الذی يعلم الناس الخیر وینسی نفسه، كمثل السراج یضییء للناس ویحرق نفسه“۔

وہ عالم جو دوسروں کو تو خیر سکھائے لیکن خود عمل نہ کرے اس کی مثال چراغ کی طرح ہے کہ دوسروں کو تو روشن کرے لیکن اپنے آپ کو جلائے۔

۹..... ”مثل القلب مثل الریشة تقلبها الریاح بفلاة“۔

دل کی مثال اس پر کی طرح ہے جو میدان میں پڑا ہو کہ ہو اس کو الٹ پلٹ کرتی رہتی ہیں۔

۱۰..... ”مثل الذی یعتق عند الموت كمثل الذی یهدی اذا شبع“۔

جو شخص بالکل مرنے کی وقت (اپنے غلام) کو آزاد کرے اس کی مثال اس شخص کی طرح ہے جو (خوب کھائے) جب پیٹ بھر جائے (اور کوئی گنجائش باقی نہ رہے تو) دوسروں کو ہدیہ کر دے۔

۱۱..... ”مثل الذی یتعلم العلم ثم لا یحدث به كمثل الذی یکنز الكنز“

فلا ینفق منه“۔

جو شخص علم حاصل کرنے کے بعد دوسروں کو نہ سکھائے اس کی مثال اس شخص کی طرح ہے جو خزانہ جمع تو کرے لیکن خرچ نہ کرے۔

۱۲.....”مثل الذی یتعلم العلم فی صغره کالنقش علی الحجر، ومثل الذی یتعلم العلم فی کبره، کالذی یکتب علی الماء“۔

جو شخص کم عمری میں علم حاصل کرے اس کی مثال ان نقوش کی طرح ہے جو پتھر پر کندہ کر دیئے گئے ہوں، جبکہ بڑی عمر میں علم حاصل کرنے والے کی مثال پانی پر لکھنے والے شخص کی طرح ہے۔

۱۳.....”مثل الذی یتکلم یوم الجمعة والامام یخطب، مثل الحمار یحمل اسفارا، والذی یقول له: ”انصت“ لا جمعة له“۔

جو شخص جمعہ کے دن خطبہ کے دوران بات کرے اس کی مثال کتابوں کا انبار اٹھائے ہوئے گدھے کی طرح ہے جو شخص اس کو کہے ”چپ ہو جاؤ“ اس کا جمعہ نہیں ہے یعنی ثواب میں کمی ہو جائے گی۔

۱۴.....”مثل الذی یعلم الناس الخیر وینسی نفسه مثل الفتیلة، تضیء للناس وتحرق نفسها“۔

جو شخص دوسروں کو تو خیر سکھائے لیکن خود عمل نہ کرے اس کی مثال چراغ کی بتی کی طرح ہے کہ دوسروں کو تو روشن کرتی ہے لیکن اپنے آپ کو جلاتی ہے۔

۱۵.....”مثل الذی یعین قومہ علی غیر الحق، مثل بعیر ترذی وهو یجر بذنبه“۔

جو شخص اپنی قوم کی غلط طریقہ پر مدد کرے اس کی مثال اس اونٹ کی طرح



ہے جو کسی کھائی میں گر گیا ہو اس حال میں کہ وہ اس کی دم کھینچ رہا ہو۔

۱۶..... ”مثل الذین یغزون من امتی ویأخذون الجعل یتقوون بہ علی عدوہم ، مثل ام موسیٰ ، ترضع ولدها وتأخذ اجرہا“۔

میری امت کے وہ لوگ جو جہاد کرتے ہیں اور حق الخدمت وصول کرتے ہیں تاکہ اسکے ذریعہ دشمن کے مقابلہ میں قوت حاصل کریں، ان کی مثال حضرت موسیٰ علیہ السلام کی والدہ کی طرح ہے کہ اپنے بیٹے کو دودھ پلایا اور اجرت بھی وصول کی۔

۱۷..... ”مثل المؤمن کمثل العطار ، ان جالستہ نفعک ، وان ماشیتہ نفعک وان شارکتہ نفعک“۔

مومن کی مثال عطر فروش کی طرح ہے، اگر تو اس کے ساتھ بیٹھے تو وہ نفع دے، اس کے ساتھ چلے تو نفع دے، اسکے ساتھ کام میں شریک ہو تو نفع دے۔

۱۸..... ”مثل المؤمن مثل النحلة ما اخذت منها من شیء نفعک“۔

مومن کی مثال کھجور کے درخت کی طرح ہے اس کی ہر چیز فائدہ مند ہوتی ہے اس میں سے جو کچھ بھی لے گا وہ تجھے نفع دے گی۔

۱۹..... ”مثل المؤمن اذا لقی المؤمن فسلم علیہ ، کمثل البیان یشد بعضا“۔

مومن جب مومن سے ملتا ہے اور سلام کرتا ہے اس کی مثال عمارت کی طرح ہے کہ ایک حصہ دوسرے کو مضبوط و مستحکم کرتا ہے۔

۲۰..... ”مثل المؤمن مثل النحلة ، لا تأکل الا طیبا ، ولا تضع الا طیبا“۔

مومن کی مثال شہد کی مکھی کی طرح ہے کہ وہ اچھی چیز ہی کھاتی ہے اور اچھی چیز ہی نکالتی ہے۔

۲۱..... ”مثل المومن مثل السنبلة، تميل احيانا ، وتقوم احيانا“۔

مومن کی مثال خوشہ کی طرح ہے جو کبھی ادھر ادھر جھکتا ہے تو کبھی اپنی جگہ سیدھا کھڑا ہو جاتا ہے۔

۲۲..... ”مثل المومن مثل السنبلة، تستقيم مرة، وتخر مرة، مثل

الكافر مثل الارزّة، لاتزال مستقيمة حتى تخر ولا تشعر“۔

مومن کی مثال خوشہ کی طرح ہے جو کبھی اپنی جگہ کھڑا رہتا ہے تو کبھی ادھر ادھر جھک جاتا ہے، جبکہ کافر کی مثال صنوبر درخت کی طرح ہے کہ ایک وقت تک اپنی جگہ سیدھا کھڑا رہتا ہے لیکن جب گرتا ہے تو ایسا گرتا ہے پتا بھی نہیں چلتا۔

۲۳..... ”مثل المومن مثل الخامة، تحمر مرة وتصفّر اخرى، والكافر

كالارزّة“۔

مومن کی مثال خام مال یعنی ابتدائی پودے کی طرح ہے کبھی سرخ ہوتا ہے تو کبھی پیلا، جبکہ کافر کی مثال صنوبر کے درخت کی طرح ہے۔

۲۴..... ”مثل المومن كمثل خامة الزرع من حيث اتتها الريح كفتها،

فاذا سكنت اعتدلت، وكذلك المومن، يكفا بالبلاء ومثل الفاجر

كالارزّة صمّاء معتدلة، حتى يقصمها الله تعالى اذا شاء“۔

مومن کی مثال ابتدائی کوئیل کی طرح ہے جب ہوائیں چلتی ہیں تو اس کو

جھکا دیتی ہیں۔ لیکن جب کچھ سکون ہوتا ہے ہوائیں رک جاتی ہیں تو وہ دوبارہ اپنی

جگہ، اصلی حالت پر آ جاتا ہے، مومن بھی اسی طرح ہوتا ہے کہ مصیبتیں اس کو ہچکولے

دیتی ہیں جبکہ کافر صنوبر کے درخت کی مانند اکڑا ہوا ہوتا ہے یہاں تک کہ جب اللہ

تعالیٰ چاہتا ہے تو اس کو جڑ سے اکھاڑ پھینکتا ہے۔

۲۵..... ”مثل المؤمن الذي يقرأ القرآن كمثل الاترجة ريحها طيب وطعمها طيب، ومثل المومن الذي لا يقرأ القرآن كمثل التمرة لا ریح لها، وطعمها حلو، ومثل المنافق الذي يقرأ القرآن كمثل الريحانة ريحها طيب وطعمها مر، ومثل المنافق الذي لا يقرأ القرآن كمثل الحنظلة ليس لها ریح وطعمها مر“۔

قرآن مجید کی تلاوت کرنے والے مومن کی مثال مالے ترنج کی طرح ہے، جس کی خوشبو اور ذائقہ دونوں بہت خوب ہیں، جبکہ تلاوت نہ کرنے والے کی مثال کھجور کی طرح ہے جس کی خوشبو تو کچھ نہیں لیکن ذائقہ میٹھا ہے (بخلاف) تلاوت کر نیوالے منافق کے کہ اس کی مثال کلی کی طرح جس کی خوشبو اچھی ہے لیکن ذائقہ کڑوا ہے، تلاوت نہ کرنے والے منافق کی مثال حنظلہ (اندرائن / ایلوا) کی طرح ہے جس کی کوئی خوشبو نہیں اور ذائقہ کڑوا ہے۔

۲۶..... ”مثل المومن مثل النحلة ان اكلت اكلت طيبا وان وضعت وضعت طيبا وان وقعت على عود نخر لم تكسره، ومثل المومن مثل سبيكة الذهب ان نفحت عليها احمرت، وان وزنت لم تنقص“۔

مومن کی مثال شہد کی مکھی کی طرح ہے، جو کھاتی بھی اچھی چیز ہے اور نکالتی بھی اچھی چیز ہے، اور اگر پرانی لکڑی پر بیٹھ جائے تو اس کو توڑتی نہیں ہے، اور مومن کی مثال سونے کی ڈھلی ہوئی چیز کی طرح ہے جس پر اگر تو پھونک مارے تو وہ لال ہو جائے لیکن اگر وزن کرے تو کم نہ ہوت۔

۲۷..... ”مثل المومن كالبيت الخرب في الظاهر فاذا دخلته وجدته مؤنفا، ومثل الفاجر كمثل القبر المشرف المجصص، يعجب من راه

وجوفہ ممتلی نتاً۔

مومن کی مثال اس گھر کی ہے جو بظاہر تو خراب نظر آئے لیکن جب تو اس میں داخل ہو تو اس کو بالکل جدید اور غیر استعمال شدہ پائے جبکہ فاجر و گنہ گار کی مثال پکی اور اونچی قبر کی طرح ہے، جو اس کو دیکھتا ہے تعجب کرتا ہے لیکن اندر سے مکمل طور پر بدبو سے بھری ہوئی ہے۔

۲۸..... ”مثل المومنین فی توادهم وتراحمهم وتعاطفهم مثل الجسد اذا اشتكى منه عضو تداعى له سائر الجسد بالسهر والحمى“۔

تمام مومنین ایک جسم کی طرح ہیں آپس میں محبت، اور مہربانی کرنے کے اعتبار سے، اگر ایک حصہ کو تکلیف ہوتی ہے تو سارے اعضا جاگنے اور بخار کی تکلیف میں شریک ہوتے ہیں۔

۲۹..... ”مثل المجاهد فی سبیل اللہ کمثل الصائم القائم الدائم لا یفتر من صیام ولا صدقة حتی یرجع، وتوکل اللہ تعالیٰ للمجاهد فی سبیلہ ان توفاه ان یدخلہ الجنة او یرجعه سالما مع اجر او غنیمۃ“۔

اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والے کی مثال یہاں تک کہ وہ واپس لوٹے اس روزہ دار اور دائمی عبادت کرنے والے شخص کی طرح ہے جو روزہ اور صدقہ میں ذرا برابر کوتاہی نہیں کرتا، اور اللہ تعالیٰ نے مجاہد کی ذمہ داری لی ہے کہ اگر اس کو اپنے راستہ میں موت دی تو جنت میں داخل کرے گا یا اس کو صحیح سالم اجر و ثواب یا مال غنیمت کیساتھ واپس لوٹا دے گا۔

۳۰..... ”مثل المرأة الصالحة فی النساء کمثل الغراب الاعصم الذی احدی رجلہ بیضاء“۔

نیک و صالح عورت کی مثال اس کوئے کی طرح ہے جس کی ایک ٹانگ سفید ہو۔

۳۱..... ”مثل المنافق کمثل الشاة العائرة بین الغنمین ، تعیر الی هذه مرة والی هذه مرة لا تدری ایهما تتبع“۔

منافق کی مثال اس بکری کی طرح ہے جو دو ریوڑوں کے درمیان مشتاق و پریشان پھر رہی ہو، کبھی ایک کی طرف جاتی ہے تو کبھی دوسرے کی طرف پتا نہیں کہ کس کے ساتھ چلے۔

۳۲..... ”مثل ابن آدم والی جنبه تسعة وتسعون منیة ان اخطاته المنایا وقع فی الهرم حتی یموت“۔

انسان کے پیچھے ننانوے مصیبتیں ہیں، اگر ان سے بچتا ہے تو بڑھاپے میں گھر جاتا ہے بالآخر موت آ جاتی ہے۔

۳۳..... ”مثل اصحابی مثل الملح فی الطعام، لا یصلح الطعام الا بالمح“۔

میرے صحابہ کی مثال کھانے میں نمک کی طرح ہے، کہ کھانا بغیر نمک کے بے ذائقہ ہوتا ہے۔

۳۴..... ”مثل امتی مثل المطر لا یدری اوله خیر ام اخره“۔

میری امت کی مثال بارش کی طرح ہے کہ معلوم نہیں کہ اس کا اول بہتر ہے یا آخر۔

۳۵..... ”مثل اهل بیتی مثل سفینة نوح ، من رکبها نجا ومن تخلف عنها غرق“۔

میرے اہل بیت کی مثال نوح کی کشتی کی طرح ہے، جو اس پر سوار ہو گیا وہ نجات پا گیا، جو سوار نہیں ہوا وہ غرق ہو گیا۔



۳۶..... ”مثل بلال کمثل نحلة، غدت تاكل من الحلو والمر ثم يمسی حلوا کله“۔

حضرت بلال کی مثال شہد کی مکھی کی طرح ہے، صبح نکلتی ہے میٹھی وکڑوی ہر طرح کی چیزیں کھاتی ہے، لیکن شام کو یہ ساری چیزیں میٹھی ہو جاتی ہیں۔

۳۷..... ”مثل بلعم بن باعورا فی بنی اسرائیل، کمثل امیة بن الصلت فی هذه الامة“۔

بنی اسرائیل میں بلعم بن باعوراء کی مثال اس امت میں امیة بن ابی الصلة کی طرح ہے۔

۳۸..... ”مثل هذه الدنيا مثل ثوب شق من اوله الى اخره فبقی متعلقا بخیط فی اخره فیوشک ذالک الخیط ان ینقطع“۔

دنیا کی مثال اس کپڑے کی طرح ہے جو مکمل طور پر پھٹ گیا ہو سوائے صرف آخری دھاگہ کے کہ وہ بھی ٹوٹنے والا ہو،

۳۹..... ”مثلی ومثلکم کمثل رجل اوقد نارا فجعل الفراش والجنادب یقعن فیها وهو یدبهن عنها، وأنا اخذ بحجزکم عن النار، وانتم تفلتون من یدی“۔

میری اور تمہاری مثال اس شخص کی طرح ہے جس نے آگ جلائی تو پروانے اور ٹڈیاں جنادب اس میں گرنے لگیں وہ ان کو آگ سے دور کرتا ہے، میں بھی تمہیں پکڑ پکڑ کر آگ سے بچاتا ہوں لیکن تم ہو کہ میرے ہاتھ سے چھوٹ چھوٹ کر بھاگتے ہو۔

(الجامع الصغیر: ۲/۵۲۷-۵۳۵)

## چودھویں بحث: امثال لقمان حکیم:

حضرت لقمان حکیم کی شخصیت کے بارے میں اختلاف پایا جاتا ہے کہ وہ نبی

تھے یا نہیں؟

روی ابن عمر، قال: سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

يقول: لم يكن لقمان نبيا، ولكن كان عبدا كثيرا التفكر حسن اليقين

احب الله فاحبه ومن عليه بالحكمة“ (مجمع البيان ج ۴ ص ۳۱۵)

حضرت ابن عمر سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے آپ (ﷺ) سے

سنا آپ نے فرمایا: ”لقمان نبی نہیں تھے، لیکن بہت غور و فکر کر نیوالے اچھا یقین و اعتقاد

رکھنے والے بندے تھے، انہوں نے اللہ تعالیٰ سے محبت کی، اللہ نے ان سے محبت کی

اور ان پر اپنی حکمت کے دروازے کھول دیئے تھے۔ ان کے کلام کا درجہ اس قدر بلند

ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی حکمت کی بعض باتیں خود قرآن مجید میں بیان فرمائی ہیں،

یہاں تک ایک سورت انہی کے نام سے نازل کی، اس کے علاوہ کئی علماء نے مختلف

کتابوں میں پھیلی ہوئی انکی حکمتوں کو جمع کیا ہے۔

لقمان حکیم کے بارے میں بعض حضرات لکھتے ہیں:

حضرت لقمان حکیم کو حکمت ان کے حسب و نسب، مال و دولت، یا جسمانی بہتری

و حسن و جمال کی وجہ سے نہیں دی گئی، بلکہ (وہ تو بہت سے اعلیٰ صفات کے حامل تھے،

اللہ تعالیٰ کے احکامات کو مضبوط سے تھامنے والے، اللہ تعالیٰ سے خوب خوب ڈرنے

والے، خاموش طبیعت، گہری نظر رکھنے والے، طویل غور و فکر کرنے والے، تیز نظر تھے

وہ دن میں کبھی بھی نہیں سوئے۔ مجلس میں نہ کبھی ٹیک لگائی اور نہ ہی تھوکا، نہ کبھی کسی چیز سے کھیلا، ستر پوشی میں اتنا اہتمام تھا کہ کسی نے ان کو نہ کبھی قضاء حاجت کرتے دیکھا اور نہ ہی نہاتے ہوئے، کبھی کسی چیز کا مذاق نہیں اڑایا، گناہ کے خوف کی وجہ سے کبھی غصہ نہیں کیا، کسی شخص سے مزاح نہیں کیا، دنیا کی چیز ملنے پر خوش نہیں ہوئے اور نہ ہی چلے جانے پر غم کیا، اگر دوڑنے والوں یا جھگڑا کر نیوالوں کے پاس سے گزرتے تو ان کے درمیان صلح کروادیتے اور ان کو ایک دوسرے سے علیحدہ کر دیتے، جب کسی سے کوئی اچھی بات سنتے تو اس سے اس کی وضاحت پوچھتے اور یہ معلوم کرتے کہ یہ بات کس سے لی ہے، بکثرت فقہاء و علماء کی صحبت میں رہتے قاضیوں، بادشاہوں اور سلاطین کے پاس (ان کی اصلاح کی خاطر) جاتے اور قاضی حضرات جس چیز میں مبتلا ہیں ان پر مرثیہ پڑھتے، بادشاہوں اور سلاطین کے لیے رحم کی دعا کرتے ان کی عزت اور اطمینان کی وجہ سے، ہر وہ چیز سیکھتے اور مشق کرتے جس کے ذریعہ نفس پر کنٹرول حاصل ہو جائے، بادشاہ سے احترام کرتے، اپنے نفس کا علاج غور و فکر اور عبرت آموز واقعات سے کرتے صرف مفید بات کو آگے نقل کرتے صرف معاون چیز کا جائزہ لیتے انہی صفات کی وجہ سے ان کو حکمت سے نوازا گیا اور قضاء کا منصب عطا کیا گیا۔

پندرھویں بحث: امثال قرآنیہ سے متعلق مولفہ کتب:

عربی امثال کے بارے میں تالیف کی گئی کتابیں

عربی کی قدیم و جدید امثال کے بارے میں کئی ساری کتابیں لکھی گئی ہیں اور اس سلسلے کی سب سے جامع کتاب احمد بن محمد بن ابراہیم نیشاپوری الحمیدانی (المتوفی ۵۱۸ھ) کی تالیف کردہ کتاب ہے جس کا نام انہوں نے ”مجمع الامثال“ رکھا تھا، یہ

کتاب امثال کی بہت بڑی تعداد تقریباً چھ ہزار سے بھی زائد پر مشتمل ہے، اس لیے یہ کتاب اسم باسمی ہے۔

نیز اسکے علاوہ امثال قرآنیہ کی اسی اہمیت کی وجہ سے اسلام کے کئی قدیم و جدید علماء نے امثال قرآنی سے متعلق رسائل اور کتابیں لکھیں۔ ان میں سے ہمیں جو معلوم ہوئیں وہ ہم ذکر کرتے ہیں:

☆..... امثال القرآن: یہ جنید بن محمد القواریری (المتوفی 298ھ) کی کتاب ہے۔

☆..... الامثال من الکتاب والسنة: ابی عبداللہ بن علی المعروف بالحکیم الترمذی (المتوفی 320ھ)

☆..... امثال القرآن: یہ ابراہیم بن محمد بن عرفہ بن مغیرہ (323 المتوفیہ) جو "نפטویہ" کے نام سے مشہور ہیں کی کتاب ہے۔

☆..... الدرۃ الفاخرۃ فی الامثال السائرۃ: یہ حمزہ بن حسن اصہبانی (المتوفی 351ھ) کی کتاب ہے۔

☆..... امثال القرآن: یہ ابوعلی محمد بن احمد بن جنید اسکافی (المتوفی 381ھ) کی کتاب ہے۔

☆..... امثال القرآن، تالیف ابی علی بن احمد بن الجنید الاسکافی (المتوفی ۳۸۱)

☆..... امثال القرآن: یہ شیخ ابو عبد الرحمن محمد بن حسین سلمی نیشاپوری (المتوفی 412ھ) کی کتاب ہے۔

☆..... الامثال القرآنیہ: یہ امام ابوالحسن علی بن محمد بن حبیب ماوردی الشافعی (المتوفی 450ھ) کی کتاب ہے۔

☆..... امثال القرآن: یہ شیخ شمس الدین بن محمد بن ابی بکر بن قیم جوزیہ (المتوفی 754ھ) کی کتاب ہے جو دیر سے طبع ہوئی۔

☆..... الامثال القرآنیہ: یہ عبدالرحمن حسن حبکہ میدانی کی کتاب ہے۔

☆..... امثال القرآن: یہ ڈاکٹر محمود بن شریف کی کتاب ہے

☆..... امثال القرآن: یہ مولی احمد بن عبداللہ کوزکانی تبریزی (المتوفی 1327ھ)

کی کتاب ہے جو حجر کی طبع کردہ ہے سن 1324ء میں تبریز سے طبع ہوئی۔

☆..... الامثال فی القرآن الکریم: یہ ڈاکٹر محمد جابر فیاضی کی کتاب ہے جو موخر طبع ہوئی۔

☆..... الصورة القدیة فی المثل القرآنی: یہ ڈاکٹر محمد حسین علی صغیر کی کتاب ہے جو موخر طبع ہوئی۔

☆..... امثال القرآن: یہ فارسی میں علی اصغر حکمت کی کتاب ہے۔

☆..... تفسیر امثال القرآن: یہ فارسی میں ڈاکٹر اسماعیل اسماعیلی کی کتاب ہے جو موخر طبع ہوئی۔

☆..... الامثال فی القرآن الکریم: علامہ جعفر سبحانی کی کتاب ہے، یہ بھی موخر الطبع ہے۔

☆..... عون الحنان فی شرح الامثال فی القرآن: یہ شیخ علی احمد عبدالعالی الطہطاوی کی کتاب ہے۔

☆..... الامثال فی القرآن الکریم: یہ محمد عبدالرحیم کی کتاب ہے۔

☆..... امثال القرآن: یہ مولانا خالد محمود صاحب کی کتاب ہے۔

☆..... الامثال الکامنہ فی القرآن تألیف الحسن بن الفضل



☆ ..... الامثال الكامنه في القرآن، تاليف ابی محمد الحسن بن عبد الرحمن بن اسحاق القضاعی

☆ ..... التریبیه بضرب الامثال تاليف عبد الرحمن النخلاوی

☆ ..... ضرب الامثال فی القرآن: اهد افه فی التریبیه وآثاره، تاليف عبد المجید، دار القلم

☆ ..... امثال القرآن وصوره من ادبه الریح تاملات وتمدبر، تاليف عبد الرحمن حسن

الحکمه المیدانی

☆ ..... الامثال فی القرآن الکریم تاليف الدكتور الشریف بن عون

ابو عبد الباسط عبد المتین بن محسن گل عفا اللہ عنہ

جامعہ انوار العلوم مہران ٹاؤن کورنگی کراچی





عمومی طور پر قرآن کریم کا یہ اسلوب ہے کہ متقابلات میں متضاد اشیاء کی مثالیں بیان کی جاتی ہیں مثلاً مؤمن کیلئے زندہ کی اور کافر کیلئے مردہ کی، اسی طرح اعلیٰ و بصیر، نور و ظلمات اور آگ و پانی کی چنانچہ پہلے ناری و مائی کی امثال ملاحظہ ہوں۔

### مثال المنافق کالمستوقد ناراً

قال الله تعالى:

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ لَا يَبْصُرُونَ ۚ صُمُّ بَكْمٌ عُيٌّ فَمَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝

(سورہ بقرہ: ۱۷، ۱۸)

**ترجمہ:** ان کی مثال اس شخص کی سی ہے جس نے ایک آگ روشن کی، پھر جب اس (آگ نے) اس کے ماحول کو روشن کر دیا تو اللہ نے ان کا نور سلب کر دیا اور انھیں اندھیروں میں چھوڑ دیا کہ انھیں کچھ دکھائی نہیں دیتا وہ بہرے ہیں گونگے ہیں، اندھے ہیں، چنانچہ اب وہ واپس نہیں آئیں گے۔

### الامثال الاول:

صاحب روح المعانی علامہ آلوسیؒ فرماتے ہیں: ما قبل والی آیت میں جب منافقین کی حماقت کا ذکر ہوا تو اس آیت میں اور آنے والی آیت میں ان کی حماقت کو محسوس طریقے پر تصویر کشی کر کے ان کو از سر بام بیان کر دیا گیا۔

**تشریح:** اس مثال میں اللہ عز و جل نے منافقین کی مثال اس شخص سے دی ہے جو خوف ناک صحراء میں تاریک رات کے گھٹا ٹوپ اندھیروں میں گھرا ہوا ہو وہ ایسی

دہشت ناک منظر میں راہ کی تلاش میں حیران و پریشان ہو کہ منزل تک رسائی ہو جائے  
اسی واسطے وہ آگ روشن کر دیتا ہے جس سے وہ راہ کے خطرات سے محفوظ ہو کر چلنے لگتا  
ہے اچانک ایک تیز آندھی آ کر اس کی جلائی ہوئی آگ کو بجھا دے اور اس کو دوبارہ اس  
تاریکی میں حیران و سرگرداں چھوڑ جائے۔

مفسرین نے اس مثال کو مثل لہ کی مطابقت کے لیے کئی وجوہات بیان کی ہے۔

### توجیہ اول:

یہ مثال ان منافقین کی ہے جنہوں نے ابتداءً ایمان لایا اور اس ایمانی روشنی میں  
کفر کی تاریکیوں اور ظلمت کدہ سے نکل گئے لیکن پھر انہوں نے دنیا کے متاع کو ترجیح  
دے کر نور ایمان کو خواہشات کے تیز آندھی کے نظر کر کے بجھا دیا۔

چونکہ ایمان نور ہے اور کفر اندھیروں کا مرکز ہے فرمان ربانی ہے: یخرجہم من

الظلمت الی النور ای من الکفر الی الایمان

### توجیہ ثانی:

یہ مثال ان منافقین کی ہے جو ابتداءً ہی اسلام سے دور رہے لیکن ان کی فطری  
نور ان کو کفر کی ظلمتوں سے نکالنے کا ذریعہ تھا لیکن انہوں نے اس فطری نور کے اجالوں  
کو اپنی شیطانی خواہشات کے طوفانی ہواؤں سے بجھا دیا۔

### تیسری توجیہ:

اس توجیہ کے اعتبار سے ”استوقد نارا“ سے مراد پیغمبر رحمۃ للعالمین اور قرآن کا  
نور ہے جن کا یہ دن رات مشاہدہ کرتے اور اس ظاہر روشنی کے باوجود اپنی خواہشات  
کے اندھیرے میں رہ کر اتباع پیغمبری اور نور قرآنی کو نظر انداز کر کے کفر کے قعر مذلت  
میں گر پڑے۔

قوله تعالى "لقد جاءكم من الله نور وكتاب مبين" [مائده: ۱۵]

قوله تعالى "وداعينا الى الله باذنه وسراجا منيرا" [الاحزاب: ۴۶]

(الامثال فی القرآن الکریم ۵۸)

**چوتھی توجیہ:**

یہ منافقین ظاہری ایمان لا کر اسلام کی روشنی میں ظاہری ایمان کی بناء پر دنیا میں بے خوفی میں زندگی بسر کرنے لگے لیکن جیسے ہی دنیا کی سکرین سے اوجھل ہو گئے تو عذاب میں مبتلا ہوئے۔

صاحب جلالین لکھتے ہیں:

"فكذلك هؤلاء امنوا باظهار كلمة الايمان فاذا ماتوا جاءهم

الخوف والعذاب" (جلالین ۶/۱)

"صم عن الحق فلا يسمعون سماع قبول"

(بہرے ہیں صدائے حق کو سنتے ہی نہیں)۔

"بكم خرس عن الخير فلا يقولونه"

(کلمہ حق کے ادا کرنے میں ان کی زبانیں گنگ ہیں)۔

"عمى عن طريق الهدى فلا يرونه"

دید حق سے ان کی آنکھیں اندھی ہو چکی ہیں۔

**علمی وضاحت:**

"مثلهم" سے لے کر "وتركهم في ظلمت لا يبصرون" تک تشبیہ مرکب

ہے وہ اس طرح کہ مشبہ بہ یعنی مستوقد کی جانب میں چند چیزوں کا لحاظ کر لیا گیا مثلاً

آگ روشن کرنا، آگ کا یلکھت بجھ جانا، اس آگ کا روشن کرنے والے کا راستے کی



رہنمائی کرنا (جس کی خاطر اس نے آگ جلائی تھی) محروم ہو کر حسرت زدہ رہ جانا۔  
 اسی طرح مشبہ کی جانب میں بھی متعدد چیزوں کا لحاظ ہے مثلاً ہدایت کافی الجملہ  
 حاصل ہو جانا اور اسے کھو بیٹھنا اور ابدی نعمتوں سے محروم ہو کر حسرت زدہ رہ جانا۔  
 اور وجہ تشبیہ یہ ہے کہ فریقین وسیلہ مقصود حاصل ہو جانے کے بعد نامرادی اور  
 محرومی کی حسرت میں پڑے رہ گئے۔  
 (تفسیر بیضاوی)



### مثال المنافق كالخائف من الصواعق

قال الله تعالى:

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَّرَعْدٌ وَيَعْلَوْنَ أَصَابِعُهُمْ فِي  
 أَذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۖ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۝ يَكَادُ الْبَرْقُ  
 يَخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۖ  
 وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

(البقرة: ۱۹-۲۰)

**ترجمہ:** یا پھر (ان منافقوں کی مثال ایسی ہے) جیسے آسمان سے برسی ایک  
 بارش ہو، جس میں اندھیریاں بھی ہوں، گرج بھی اور چمک بھی، وہ کڑکوں کی آواز پر  
 موت کے خوف کی وجہ سے اپنی انگلیاں کانوں میں دیتے ہیں۔ ایسا لگتا ہے کہ بجلی ان  
 کی آنکھوں کو اچک لے جائے گی جب بھی ان کے لیے روشنی کر دیتی ہے وہ اس  
 (روشنی) میں چل پڑتے ہیں اور جب وہ ان پر اندھیرا کر دیتی ہے تو کھڑے رہ جاتے  
 ہیں، اور اگر اللہ چاہتا ہے تو ان کے سننے اور دیکھنے کی طاقتیں چھین لیتا ہے، بے شک  
 اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔

**تشریح:** یہ آیت منافقین کی دوسرے طبقہ کی ہے جو یکسر منکر نہ تھے بلکہ آج کل کے انتہائی روشن خیالوں کی طرح متشکیکین و مذہبین میں سے تھے اسلام کی ظاہری قوت و شوکت اور مادی اقتدار و فتح مندی کو دیکھ کر کبھی چند قدم اس کی طرف بڑھتے اور جب مسلسل یہ کامیابی نہ پاتے تو پھر پیچھے ہٹ جاتے۔

هذا مثل اخر ضربه الله تعالى لضرب اخر من المنافقين وهم قوم يظهر لهم الحق تارة ويشكون تارة اخرى (ابن کثیر)

اس مثال میں بھی تشبیہ مرکب ہے کہ اسلام کو ایک برستی ہوئی بارش سے تشبیہ دی گئی ہے اور اس میں کفر و شرک کی خرابیوں کا جو بیان ہے اسے اندھیریوں سے اور اس میں کفر و شرک پر عذاب کی جو دھمکیاں دی گئی ہیں، انھیں گرج سے تشبیہ دی گئی ہے نیز قرآن کریم میں حق کے جو دلائل اور حق کو تھامنے والوں کے لیے جنت کے جو وعدے کیے گئے ہیں، انھیں بجلی کی روشنی سے جب یہ روشنی ان کے سامنے چمکتی ہے تو وہ چل پڑتے ہیں مگر کچھ دیر میں ان کی خواہشات کی ظلمت ان پر چھا جاتی ہے تو کھڑے رہ جاتے ہیں۔ (توضیح القرآن المعروف آسان ترجمہ ۴۷-۴۸)



### مثال البعوضة

قال الله تعالى:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ٢٦

(سورة البقرة: ۲۶)

**ترجمہ:** بے شک اللہ اس بات سے نہیں شرماتا کہ وہ (کسی بات کو واضح کرنے کے لیے) کوئی مثال دے چاہے وہ چھڑ (جیسی معمولی چیز) کی ہو، یا کسی ایسی چیز کی ہو جو چھڑ سے بھی زیادہ (معمولی) ہو، اب جو لوگ مومن ہیں وہ خوب جانتے ہیں کہ یہ مثال ایک حق بات ہے جو ان کے پروردگار کی طرف سے آئی ہے۔ البتہ جو لوگ کافر ہیں وہ یہی کہتے ہیں کہ بھلا اس (حقیر) مثال سے اللہ کا کیا ہے؟ (اس طرح) اللہ اس مثال سے بہت سے لوگوں کو گمراہی میں مبتلا کرتا ہے اور بہت سوں کو ہدایت دیتا ہے۔ (مگر) وہ گمراہ انہی کو کرتا ہے جو نافرمان ہیں۔

### تشریح:

قرآن مجید میں اپنے اپنے موقع اور محل پر تذکرہ بڑی سے بڑی مخلوق کا بھی آیا ہے اور چھوٹی سے چھوٹی کا بھی۔ جانوروں میں سے ایک طرف ہاتھی، اونٹ، شیر کا اور دوسری طرف چیونٹی، مکھی اور چھڑ کا۔ اسی تذکرہ پر بعض نا فہموں نے کہنا شروع کیا کہ واہ! دعویٰ تو کلام الہی ہونے کا ہے اور مضامین اس کے اندر ایسے حقیر! یہ نا فہم اور کم عقل معترضین بعض روایتوں میں آتا ہے کہ یہود تھے، بعض میں آتا ہے کہ مشرکین اور بعض میں منافقین۔ عجب نہیں کہ تینوں ہوں، ”نزلت فی الیہود (روح المعانی عن ابن عباس) نزلت فی المنافقین (روح المعانی عن مجاہد) والقول الثالث ان هذا الطعن کان من المشرکین قال القفال الكل محتمل ههنا“

(تفسیر کبیر: امام فخر الدین الرازیؒ بحوالہ تفسیر ماجدی ۱۴/۱)

### حیاء کی اصل تعریف:

وہ تبدیلی اور شرمندگی جو انسان کو عیب و مذمت کے خوف سے پیش آتی ہے اللہ

تعالیٰ کی ذات تو قدیم ہے وہ تغیر اور خوفِ مذمت سے پاک ہے، لیکن ”ترک“ حیا کے لوازم میں سے ہے اس لیے ترک کو حیاء سے تعبیر کیا گیا ہے۔

جبکہ علامہ بیضاویؒ فرماتے ہیں: کہ حیاء وقاحت اور نجل کے بین بین ہے، وقاحت نام ہے قبائح پر جری ہونے اور ان کے حق میں لا پرواہ ہونے کا (اسی کو اردو میں ڈھٹائی، بے حیائی، جسارت کہتے ہیں) اور نجل نفس کا مطلق فعل سے رُک جانا ہے، خواہ غیر قبیح ہی کیوں نہ ہو (اس کو شاید اردو میں محبوبیت سے تعبیر کرتے ہیں گو نجل کے لغوی معنی شرمندگی ہیں)۔

اور جب حیا کو باری تعالیٰ کی صفت بنا کر ذکر کیا جائے جیسا کہ حدیث میں آیا ہے

”ان الله يستحي من ذی الشیبة المسلم ان یعذبه“

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ بوڑھے مسلمان آدمی کو عذاب دینے سے حیا کرتے ہیں۔

”ان الله حی کریم، يستحي ان يرفع العبد یدیه ان یردهما صفرا

حتى يضع فیہما خیرا“

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ باحیا اور جواد ہے کہ جب بندہ اپنے مالک کے سامنے

ہاتھ اٹھاتا ہے تو ارحم الراحمین کو حیا آتی ہے کہ اسے خالی ہاتھ پھیر دے۔

خلاصہ یہ ہوا کہ حیا سے مراد ترکِ فعل ہے جو انقباضِ طبع کو لازمی ہے۔

(القریر الحادی فی حل تفسیر البیضاوی ۵/۳)

خلاصہ یہ ہوا کہ ذکرِ سبب اور مرادِ مسبب ہے یہ ضابطہ ہر ان صفات میں ہے جہاں

ان صفات کا اطلاق اللہ تبارک و تعالیٰ پر اپنے ظاہر کے لحاظ سے صحیح نہ ہو۔

دوسرا قول:

یہ بھی درست ہے کہ یہ عبارت کفار کے کلام میں پائی جاتی ہو کہ انھوں نے کہا

”ما یستحی رب محمد ان یضرب مثلاً بالذباب والعنکبوت“ محمد کا رب حیا نہیں کرتا کہ مکھی و مکڑی کا مثال بیان کرے تو مقابلے اور سوال کے مطابق (ترکی بہ ترکی) جواب دینے کے لیے اس طرح فرمایا اور یہ کلام بدیع میں سے ہے۔

(تفسیر مدارک للنفی ۱/۱۶)

مثال کی غایت یہ ہے کہ وہ مسئلہ کو ذہن کے سامنے زیادہ کھول کر اور زیادہ وضاحت کے ساتھ لے آئے۔ اب یہ مقصد جس مثال سے پورا ہو سکے اسی کو بہترین کہا جائے گا، خواہ وہ چیز جو مثال میں پیش کی گئی ہے بجائے خود کیسے ہی ہو۔

اب پچھر جو بظاہر ایک بہت حقیر اور بے وقعت سی مخلوق ہے اب جہاں مخلوق کی بے حقیقی بیان کرنا ہوگی وہاں موزوں مثال ظاہر ہے کہ پچھر ہی کی ہوگی پھر اس پر اعتراض کرنا پرلے درجے کی حماقت کے اور کیا ہو سکتا ہے؟

امام رازیؒ نے یہ بات بھی خوب لکھی ہے کہ صنّاع عالم اور خلاق عالم کی بنائی کوئی شے بھی درحقیقت حقیر اور بے حقیقت نہیں بلکہ جو چیز بظاہر جتنی زیادہ چھوٹی اور حقیر ہوگی اسی قدر اس کا بیان کمال علم، کمال اطلاع اور کمال حکمت پر اور زیادہ دلالت کرے گا۔

(تفسیر کبیر)

تفسیر ابن کثیرؒ میں علامہ نے حضرت ربیع بن انسؓ کا قول نقل کیا ہے فرماتے ہیں کہ پچھر کی مثال اللہ تعالیٰ نے اہل دنیا کی بیان فرمائی ہے پچھر جب تک بھوکا رہتا ہے زندہ رہتا ہے اور جب کھا کر موٹا ہو جاتا ہے تو مر جاتا ہے اسی طرح اہل دنیا جب دنیا سے خوب سیر اور سیراب ہو جاتے ہیں تو اللہ تعالیٰ ان کا مواخذہ کرتا ہے پھر وہ ہلاک و تباہ ہو جاتے ہیں جیسا کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

”فلما نسوا ما ذکرنا بہ فتحنا علیہم ابواب کل شیء حتی اذا



فرحوا بما أوتوا أخذناهم بغتة فإذا هم مبلسون“ (تفسیر ابن کثیر: ۱۱۰۴)  
 ”انه الحق من ربهم“ انہ کی ضمیر کا مرجع مثل کی طرف راجع ہے۔ (ابن کثیر)  
 دوسرا قول یہ ہے کہ ضمیر کا مرجع قرآن مجید ہے: ”ای یعلمون انہ کلام  
 الرحمن و انہ من عند اللہ“ (ابن کثیر عن قتادة)

”یضل به کثیرا“ یعنی بندہ جب اپنی رائے اور ارادے سے گمراہی اختیار  
 کرنے لگتا ہے تو حق تعالیٰ اس کا بھی سامان بہم پہنچا دیتا ہے یہ نہیں کرتا کہ سامان  
 اکٹھے ہو جائیں اور نتیجہ نہ برآمد ہونے دے۔ (ملخصاً تفسیر ماجدی، ص ۱۴، ج ۱)

اسی طرح اللہ کی بیان کردہ مثالوں سے اہل ایمان کے ایمان میں اضافہ اور اہل  
 کفر کے کفر میں اضافہ ہوتا ہے اور یہ سب اللہ کے قانون، قدرت و مشیت کے تحت ہی  
 ہوتا ہے جیسے قرآن میں ہے: نو له ما تولى (سورة النساء: ۱۱۰)

(جس طرف کوئی پھرتا ہے ہم اسی طرف اس کو پھیر دیتے ہیں)۔

اور حدیث میں ”کل میسر لما خلق له“ سے تعبیر کیا گیا ہے۔

(صحیح بخاری تفسیر سورة الليل)

”وما یضل به الا الفاسقین“

آیت نے خود اس مضمون کو صاف کر دیا کہ گمراہی تو بس انہیں کے حصہ میں آئی  
 ہے جو خود گمراہ رہنا چاہتے ہیں اللہ تعالیٰ کسی پر ہرگز چپک نہیں دیتا۔ بار بار کی ارادی  
 نافرمانیوں اور عدول حکموں سے اندر کا نور بجھ کر رہ جاتا ہے اور طبیعت میں حق کی  
 طلب اور صداقت کی تلاش باقی نہیں رہ جاتی بلکہ اس کے برعکس باطل اور ناحق پر جمود  
 پیدا ہو جاتا ہے اور اس سلسلہ کا خاتمہ کفر اور انکار پر ہوتا ہے۔

**فائدہ:** فسق لغت میں خروج کو کہتے ہیں اور اضطلاح میں احکام سے تجاوز کر جانے

کو اور فاسق وہ ہے جو دائرہ اطاعت سے بار بار نکل جائے۔

الفسق العصیان والترك لامر الله عز وجل والخروج عن طريق

الحق (لسان) المنافق والكافر سميا فاسقين لخروجهما عن طاعة ربهما

(ابن جریر)

ائمہ لغت نے کہا ہے کہ فاسق کے استعمال کی مثال عربی میں اسلام سے قبل عہد

جاہلی میں نہیں ملی۔ (تاہم فَوَيْسِقَةً چوہیا کیلئے مستعمل ہوا ہے، مصحح)

فیروز آبادی کا قول ہے:

ليس في كلامهم ولا شعرهم فاسق على انه عربي (قاموس)

ابن الاعرابی نے کہا ہے: ”لم يسمع من كلام الجاهلية ولا في

شعرهم هذا عجب وهو كلام عربي“ (لسان) فسق بحیثیت فعل بے جان

چیزوں کے سلسلہ میں ضرور استعمال میں تھا۔ لیکن بحیثیت اسم، فاسق کا استعمال انسان

کے لیے کلام عرب میں نہیں ملتا۔

”لم يسمع الفاسق في وصف الانسان في كلام العرب“

(راغب عن الاعرابی)

اصطلاحی معنی میں اس کا استعمال اب عربی بلکہ اردو میں عام ہے یہ تمام تر ایک

اسلامی لفظ ہے اور چند لفظوں میں سے جو قرآن نے آکر عربی زبان کو دیئے۔

”لا يعرف اطلاقها على هذا المعنى قبل الاسلام“ (تاج)

آج انگریزی زبان بھی باوجود اپنی وسعت کے حلت، حرمت، طہارت، تقویٰ

کے مفہوم کے بہت سے الفاظ سے محروم ہے۔ (ماجدی ۱/۱۳)



## الکافر کا ناعق بالغنم

قال الله تعالى :

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْتُ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضِعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

(البقرة: ۱۷۱)

**ترجمہ :** اور جن لوگوں نے کفر کو اپنا لیا ہے ان (کو حق کی دعوت دینے)

کی مثال کچھ ایسی ہے جیسے کوئی شخص اُن (جانوروں) کو زور زور سے بلائے جو ہانک پکار کے سوا کچھ نہیں سنتے۔ یہ بہرے، گونگے، اندھے ہیں، لہذا کچھ نہیں سمجھتے۔

**تفسیر :** اس آیت کے دو مطلب قابل ذکر ہیں :

..... یعنی کافروں اور ان کے بتوں کی مثال اس شخص کی طرح ہے جو اسکو پکارے جو سنتا نہیں، مطلب یہ ہے کہ کافر اپنے ان معبودوں کو اپنی حاجات میں پکارتے ہیں لیکن وہ انکی پکار کو سن بھی نہیں سکتے چہ جائیکہ ان کی مدد کریں۔

لیکن اس تفسیر پر ایک اشکال ہوتا ہے کہ ”الادعاء ونداء“ سے سمجھ آتا ہے کہ وہ معبود پکار و نداء کو جانوروں کی طرح سنتے تو ہیں لیکن نہ سمجھ سکتے ہیں اور نہ جواب دیتے ہیں حالانکہ یہ بت تو سن بھی نہیں سکتے تو یہاں انہیں مراد لینا کیسے صحیح ہو سکتا ہے؟ اس اشکال کے ۳ جوابات دیئے گئے ہیں :

۱۔ یہاں ”الادعاء“ زائد ہے معنی یہ ہوا ”بما لا يسمع دعاء ونداء“، کما فی

قول الشاعر ”جراجيح ما تنفك الا مناخه“ ای : ”ما ينفك مناخه“

لیکن یہ جواب صحیح نہیں اسلئے کہ الا زائد واقع نہیں ہوتا۔

۲۔ یہاں تشبیہ صرف پکارنے میں ہے مدعو کی تمام خصوصیات مقصود نہیں (یعنی ان کی پکار محض فضول ہے)۔

۳۔ معنی یہ ہے کہ ان لوگوں کی مثال اپنے ان معبودوں کو پکارنے میں جو انکی پکار کو سمجھ نہیں سکتے اس طرح ہے جیسے کوئی پکارنے والا اپنی بکریوں کو پکارے کہ اسکا یہ پکارنا کسی کام کا نہیں محض نداء و پکار ہی ہے، اسی طرح مشرک کو بھی اس پکارنے سے محض مشقت اور تکلیف ہی حاصل ہوتی ہے (یعنی صرف لغو ہی نہیں بلکہ باعث ملال بھی ہے)۔

۲..... اور یہ بھی کہا گیا کہ معنی یہ ہے کہ کفار کی مثال ان چوپاؤں کی طرح ہے جو چرواہے کی آواز و پکار سنتے ہیں لیکن سمجھتے نہیں، تو یہاں پکارنے والا داعی اور پکارے جانے والے بہائم سے مراد کفار ہیں۔

اس معنی کے اعتبار سے مضاف بمقدر ہوگا۔ علامہ بیضاویؒ نے فرمایا ہے:

”علی حذف مضاف تقدیرہ مثل داعی الذین کفروا“ (بیضاوی)

یعنی اس جانور کی طرح جس کے کان میں پکارنے والے کی آواز اور الفاظ تو آرہے ہیں باقی وہ معنی و مفہوم کچھ نہیں سمجھتا بس وہی معاملہ یہ منکرین دعوت حق کے ساتھ کر رہے ہیں۔ داعی کے الفاظ تو سن لیتے ہیں لیکن اُس کے معنی و مفہوم پر غور ہی نہیں کرتے، ”مثل الدابة تنادی فتسمع ولا تعقل ما يقال لها كذا لك الكافر يسمع الصوت لا يعقل“ (ابن جریر بن عباس) صم یعنی بہرے ہیں، آواز حق کی طرف سے۔ ”صم عن الحق فلا يسمعونه ولا ينفعونه به“ (ابن جریر بن قتادہ)۔ ”بکم“ یعنی اقرار حق کیلئے اُن کی زبان گوئی ہے ”بکم عن الحق

فلا ينطقون به“۔ (ابن جریر عن قتادہ) ”عمی“ یعنی اندھے ہیں خود اپنے نفع و نقصان کے بارے میں ”عمی عن الہدیٰ فلا یصرونہ“ (ابن جریر عن قتادہ) اس سے ملتا جلتا ایک فقرہ توریت میں بھی موجود ہے۔ وہ نہیں جانتے اور نہیں سمجھتے کہ اُن کی آنکھیں بھی گئیں سو وہ دیکھتے نہیں اور ان کے دل بھی، سو وہ سمجھتے نہیں۔

(بحوالہ تفسیر ماجدی، ۱۱/۶۳)



## الامثال الاول للمنفق فی سبیل اللہ

قال الله تعالى:

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

(سورة البقرة: ۲۶۱)

**ترجمہ:** جو لوگ اللہ کے راستے میں اپنے مال خرچ کرتے ہیں ان کی مثال ایسی ہے جیسے ایک دانہ سات بالیں اگائے (اور) ہر بال میں سودا نے ہوں، اور اللہ جس کے لیے چاہتا ہے (ثواب میں) کئی گنا اضافہ کر دیتا ہے۔ اللہ بہت وسعت والا اور بڑے علم والا ہے۔

**تشریح:** اس مثال میں اللہ تعالیٰ نے اپنی راہ میں خرچ کر نیوالے کو اس شخص کیساتھ تشبیہ دی ہے جو بیج بوئے اور ہر بیج سے سات خوشے نکلیں اور ان میں سے ہر خوشہ سوداؤں پر مشتمل ہو تو اسی طرح اللہ تعالیٰ خرچ کر نیوالے کے اخلاص اسکے صدقہ کے منافع، اسکی مقدار اور اسکے مواقع کے موافق اسکے اجر میں اضافہ کرتے ہیں



اس مثال میں مزید یہ نکتہ بھی ہے کہ یہاں منفق کو بیچ بونے والے سے تشبیہ دی ہے اور یہ جب ہے کہ وہ بیج عمدہ ہو اور زرخیز زمین میں بویا جائے، اسی طرح صدقہ کے لیے بھی ایمان اور اخلاص زرخیز زمین کی مانند ہے، پھر اسکی پیداوار اس کی مقدار کے موافق اسی وقت حاصل ہوتی ہے جب اس کی مکمل نگہبانی کی جائے اور اسے فاضل جڑی بوٹیوں سے صاف رکھا جائے اور اسکی خوراک اور سیرابی کا انتظام کیا جائے اسی طرح یہ صدقہ بھی اسی وقت قابل پیداوار ہوتا ہے جب اسے ریاکاری اور احسان جتلانے کے مضرات سے بچایا جائے تو ایسی حالت میں اس زمین پر ہلکی بارش ہو یا زیا دہ وہ عمدہ فصل پیدا کرتی ہے۔



## المثال الثانی للمنفق فی سبیل اللہ

قال اللہ تعالیٰ:

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ  
كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضَعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ  
فَطَلَّ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

(سورة البقرة: ۲۶۵)

**ترجمہ :** اور جو لوگ اپنے مال اللہ کی خوشنودی طلب کرنے کے لیے اور اپنے آپ میں پختگی پیدا کرنے کے لیے خرچ کرتے ہیں ان کی مثال ایسی ہے جیسے ایک باغ کسی ٹیلہ پر واقع ہو، اس پر زور کی بارش برے تو وہ دگنا پھل لے کر آئے۔ اور اگر اس پر ایسی زور کی بارش نہ بھی برے تو ہلکی پھوار بھی اس کے لیے کافی ہے۔ اور

تم جو عمل بھی کرتے ہو، اللہ اسے خوب اچھی طرح دیکھتا ہے۔

**تشریح:** ابن قیم جوزی فرماتے ہیں: تو اس اخلاص و ایمان کی زرخیز زمین پر تھوڑی مقدار میں صدقہ کا بیج بویا جائے یا زیادہ، بہر صورت اجر و ثواب سے بھرپور ہوگا۔

اس آیت میں اخلاص سے مال خرچ کرنے کی مثال کا بیان ہے، علامہ شبیر احمد عثمانی اس آیت کے تحت لکھتے ہیں:

زور کے مینہ سے مراد بہت مال خرچ کرنا اور پھوار سے مراد تھوڑا مال خرچ کرنا اور دلوں کو ثابت کرنے سے مراد یہ ہے کہ ثابت کریں دلوں کو ثواب پانے میں یعنی ان کو یقین ہے کہ خیرات کا ثواب ضرور ملے گا، سو اگر نیت درست ہے تو بہت خرچ کرنے میں بہت ثواب ملے گا، اور تھوڑی خیرات میں بھی فائدہ ہوگا، جیسے خالص زمین پر باغ ہے تو جتنا مینہ برسے گا اتنا ہی باغ کو فائدہ ملے گا اور نیت درست نہیں تو جس قدر زیادہ خرچ کرے اتنا ہی مال ضائع ہوگا اور نقصان پہنچے گا کیونکہ زیادہ دینے میں ریاء اور دکھاوا بھی زیادہ ہوگا جیسا کہ پتھر پر دانہ اگے گا تو جتنا زور کا مینہ برسے گا اتنا ہی ضرر زیادہ ہوگا۔  
(تفسیر عثمانی: ۱: ۱۶۲)



## مثال للرياء والمن والأذى

قال الله تعالى:

أَيُّودٌ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۖ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ ۚ فَأَصَابَهَا  
إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝

(سورة بقرہ ۲۶۶)

**ترجمہ:** کیا تم میں کوئی یہ پسند کرے گا کہ اس کا کھجوروں اور انگوروں کا ایک باغ ہو جس کے نیچے نہریں بہتی ہوں (اور) اس کو اس باغ میں اور بھی ہر طرح کے پھل حاصل ہوں، اور بڑھاپے نے اسے آ پکڑا ہو، اور اس کے بچے ابھی کمزور ہوں، اتنے میں ایک آگ سے بھرا بگولا آ کر اس کو اپنی زد میں لے لے اور پورا باغ جل کر رہ جائے؟ اسی طرح اللہ تعالیٰ تمہارے لیے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ تم غور کرو۔

**تشریح:** حافظ ابن کثیرؒ اس آیت کی تشریح میں عبید بن عمیرؓ کی روایت لاتے ہوئے لکھتے ہیں:

عبید بن عمیرؓ روایت کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن الخطابؓ نے ایک مرتبہ صحابہ کرامؓ سے دریافت کیا کہ مذکورہ آیت ”ایود احدکم“ کس بارے میں نازل ہوئی ہے۔ صحابہ کرامؓ نے جواب دیا کہ واللہ اعلم حضرت عمرؓ نے غضب ناک ہو کر فرمایا: کہو کہ ہمیں معلوم ہے یا نہیں۔

حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا: اس آیت مبارکہ کے متعلق میں کچھ جانتا ہوں۔

حضرت عمر فاروقؓ نے فرمایا کہ بھتیجے! ہاں تم بتاؤ اور (کم عمر ہونے کی وجہ سے) اپنے آپ کو کمتر خیال نہ کرو۔ حضرت ابن عباسؓ نے کہا اس آیت کریمہ میں عمل کی تمثیل بیان کی گئی ہے۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ اس شخص کی تمثیل بیان کی گئی ہے جو اللہ تعالیٰ کی اطاعت و فرماں برداری کرتا ہے۔ پھر اللہ رب العزت اس پر شیطان مسلط کر دیتا ہے چنانچہ پھر وہ نافرمانی کرنے لگتا ہے بالآخر وہ اپنے اعمال برباد کر دیتا ہے۔

(تفسیر ابن کثیر)

کافر شخص کا بھی یہی ہے کہ جب وہ اللہ کے پاس جاتا ہے تو وہاں اس کو کچھ کرنے کی طاقت نہیں ہوتی۔ جس طرح اس بوڑھے کو اور جو کچھ اس نے کیا ہے کفر کی آگ والی آندھی نے برباد کر دیا۔ اب پیچھے سے بھی اسے کوئی فائدہ نہیں پہنچ سکتا، جس طرح اس بوڑھے شخص کی کم سن اولاد اسے کوئی فائدہ نہیں دے سکتی۔

(تفسیر ابن کثیر ۴۳/۲)

علامہ ابن قیم جوزیؒ فرماتے ہیں: جس نے اپنی کھیتی کو احسان جتلانے یا ریا کاری کی آفت سے برباد کر دیا تو جس وقت وہ اسکے ثواب کا شدید محتاج ہوگا یعنی قیامت کے دن، اسے کچھ ہاتھ نہ آئے گا وہ دن اسکے لیے حسرت کا دن ہوگا۔

(امثال القرآن لابن الجوزیؒ: ۸۲)



## أمثلة للرياء والمن والأذى

قال الله تعالى :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى ۚ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ  
بِزِينَةِ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ ثَرَا  
فَأَصَابَهُ وَايْلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا ۖ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا  
يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ٥

(سورة البقرة: ۲۶۴)

**ترجمہ :** اے ایمان والو! اپنے صدقات کو احسان جتلا کر اور تکلیف پہنچا کر اس شخص کی طرح ضائع مت کرو جو اپنا مال لوگوں کو دکھانے کے لیے خرچ کرتا ہے اور اللہ اور یوم آخرت پر ایمان نہیں رکھتا۔ چنانچہ اس کی مثال ایسی ہے جیسے ایک چکنی چٹان پر مٹی جمی ہو، پھر اس پر زور کی بارش پڑے اور اس (مٹی کو بہا کر چٹان) کو (دوبارہ) چکنی بنا چھوڑے۔ ایسے لوگوں نے جو کمائی کی ہوتی ہے وہ ذرا بھی ان کے ہاتھ نہیں لگتی، اور اللہ (ایسے) کافروں کو ہدایت تک نہیں پہنچاتا۔

**تشریح :** علامہ ابن قیم جوزیؒ فرماتے ہیں کہ: اس مثال میں اس شخص کے صدقہ کا حال بیان کیا گیا ہے جو من اور ریا کے ذریعہ اسے ضائع کر دے، ریا کے صدقہ کے انعقاد سبب للثواب سے ہی مانع بن جاتی ہے، جبکہ من اور اذی اس صدقہ پر ملنے والے ثواب کو ضائع کر دیتے ہیں، اس مثال میں سخت چٹیل پتھر سے مراد اس شخص کا قسوة بھرا دل ہے کہ اسکی قسوت اور صلابت ایمان و اخلاص کو قبول نہیں کرتی



اور ریاء کاری پر مبنی اعمال صالحہ کی مثال اس پتھر پر پڑنے والی دھول اور غبار کی سی ہے جسے کوئی ثبات حاصل نہیں، کہ جیسے ہی بارش برسے وہ مٹی و غبار بہہ جاتا ہے اسی طرح جب اسکے دل پر بھی امر و نہی اور قضاء و قدر کی بارش برتی ہے تو اسکے دل سے ان کھوکھلے اعمال کا غبار بہہ پڑتا ہے اور اسکی حقیقت کھل کر سامنے آ جاتی ہے، ایسے لوگ اپنے ان اعمال کے اجر و ثواب سے محروم ہونگے اور یہ اعمال اس دن ان کے کچھ کام نہ آئیں گے جس دن کہ لوگ ان کے شدید محتاج ہونگے۔ (امثال القرآن لابن الجوزی)



### مثل لمن أنفق ماله في غير سبيل الله

قال الله تعالى:

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٦﴾

(سورة آل عمران: ۱۱۶، ۱۱۷)

**ترجمہ:** جو کچھ یہ لوگ دنیوی زندگی میں خرچ کرتے ہیں، اس کی مثال ایسی ہے جیسے ایک سخت سردی والی تیز ہوا ہو جو ان لوگوں کی کھیتی کو جا لگے جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کر رکھا ہو، اور وہ اس کھیتی کو برباد کر دے۔ ان پر اللہ نے ظلم نہیں کیا، بلکہ وہ خود اپنی جانوں پر ظلم کرتے رہے ہیں۔

**تشریح:** اس آیت میں ان لوگوں کی مثال بیان کی گئی ہے جو محض نمود

و نمائش، فخر و ریاء کاری، اللہ کے رستے سے روکنے اور انبیاء کی دشمنی میں اپنے اموال

خرچ کرتے ہیں کہ انکی مثال اس شخص کی سی ہے جو فصل اگائے اور اس سے فائدہ کی توقع رکھے ہوئے ہو کہ اچانک دن یا رات کے کسی پہر میں کوئی تیز سرد آندھی اس پر گذرے اور اسے تہس نہس کر کے رکھ دے، بالکل یہی حال ان کے انفاق کا بھی ہے کہ یہ سب انھیں کچھ نفع نہ دے گا بلکہ بالآخر اپنے اس فعل پر حسرت کریں گے، وقال تعالیٰ: "أصابت حرث قوم ظلموا أنفسهم" کہ یہ عذاب بلا وجہ مسلط نہیں ہوتا بلکہ انکے برے اعمال نے اس عذاب کو ان کے اوپر مسلط کیا ہے۔



## الکلب یلہث

قال الله تعالى:

وَإِثْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأُ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ  
الْغَوِينَ ۝ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۚ فَبَشَلَهُ  
كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثُ ۚ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝ سَاءَ مَثَلًا  
بُؤُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ۝

(سورة الأعراف: ۱۷۵، ۱۷۶)

**ترجمہ:** اور (اے رسول!) ان کو اُس شخص کا واقعہ پڑھ کر سناؤ جس کو ہم نے اپنی آیتیں عطا فرمائیں، مگر وہ اُن کو بالکل ہی چھوڑ نکلا، پھر شیطان اُس کے پیچھے لگا، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ گمراہ لوگوں میں شامل ہو گیا۔ اور اگر ہم چاہتے تو ان آیتوں کی بدولت اُسے سر بلند کرتے، مگر وہ تو زمین ہی کی طرف جھک کر رہ گیا، اور اپنی خواہشات

کے پیچھے پڑا رہا، اس لیے اُس کی مثال اُس کتے کی سی ہو گئی کہ اگر تم اُس پر حملہ کرو تب بھی وہ زبان لٹکا کر ہانپے گا، اور اگر اُسے (اُس حال پر) چھوڑ دو تب بھی زبان لٹکا کر ہانپے گا۔ یہ ہے مثال اُن لوگوں کی جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا ہے۔ لہذا تم یہ واقعات ان کو سناتے رہو، تاکہ یہ کچھ سوچیں۔

**تشریح:** اس مثال میں اللہ تعالیٰ نے اس شخص کو جسے اپنی کتاب کا علم دیا اور پھر اس نے اسکے مطابق عمل کو چھوڑ کر اپنی خواہشات کا اپنا امام بنالیا اور اللہ کی رضا پر دنیا کو ترجیح دی، تمام حیوانات میں بے چین اور بے صبر جانور کتے سے تشبیہ دی کہ جسے کسی حال میں قرار نہیں، چاہے وہ سکون کی حالت میں ہو یا متحرک ہو ہر وقت ہانپتا رہتا ہے اس طرح یہ شخص بھی دنیا کی حرص، اتباع الشہوات (خواہشات کی پیروی) اور قلتِ صبر میں ہر وقت ہانپتا رہتا ہے اسے کوئی نصیحت یا وعظ اس مرض سے نجات نہیں دے سکتا، یہ ہر وقت بے قرار رہتا ہے۔

اس تشبیہ میں ایک نکتہ یہ بھی ہے کہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”اتَّبِعُوا آيَاتِنَا فَانْصَلِحْ مِنْهَا“ کہ آیات کے علم کی عطا کو اپنی طرف منسوب کیا اور ”انْصَلِحْ مِنْهَا“ کو اسکی طرف، کیونکہ پہلی چیز نعمت ہے جو اللہ کی ہی طرف سے ملتی ہے اور دوسری چیز قیمت ہے جس کے اسباب اس نے خود اختیار کئے اور غلط راستہ کو چنا جس کے نتیجہ میں اس محرومی میں گرفتار ہوا۔

مزید فرمایا ”فَاتَّبِعْهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ“ اُی لحقہ وادر کہ ”یعنی جب تک اللہ تعالیٰ کی توفیق و عصمت کا سہارا تھا شیطان اسے کوئی ضرر نہ پہنچا سکا لیکن جیسے ہی اللہ تعالیٰ نے اپنی توفیق و عصمت کا ہاتھ اٹھا لیا شیطان نے اسے اپنا شکار بنالیا ”صدق“ لا حول ولا قوۃ الا باللہ۔

مزید فرمایا ”لَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا“ کہ ہم چاہتے تو اسے رفعت عطا

کرتے، اس سے معلوم ہوا کہ محض علم رفعت کا سبب نہیں جب تک اتباع حق نہ ہو اور اللہ کی رضا مطلوب نہ ہو مجرد علم کسی کام کا نہیں، جیسے یہ شخص بلعم بن باعوراء اپنے وقت کا بہت بڑا عالم تھا، لیکن اسکے علم نے اسے کچھ نفع نہ دیا نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ رفعت و پستی ان اسباب میں نہیں بلکہ محض اللہ کی قدرت میں ہے وہ جسے چاہے رفعت دے اور جسے چاہے ذلیل کرے۔

جبکہ ابن عطیہ فرماتے ہیں:

گمراہی کو مقصد حیات بنانے والوں کو جب دعوت دوتب بھی باز نہیں آتے بلکہ وہ اپنے حال پر ویسے ہی خوش ہیں تو وہ لوگ کتے کے مشابہ ہوئے جو ہر حال میں ہانپتا رہتا ہے۔ اس کی نظیر میں آیت ”ان تدعوہم الی الہدیٰ لا یتبعوکم سواء علیکم ادعوتموہم ام انتم صامتون“ (اعراف: ۱۹۳)

”اخذ الی الارض“ سعید ابن جبیر فرماتے ہیں: دنیا کی طرف جھکاؤ یعنی دنیوی زندگی کو ترجیح دی اخروی زندگی پر

نیز فرمایا: ”لو شئنا لرفعناہ بہا ولکنہ اخلد الی الارض واتبع ہواہ“ اس میں اشکال ہے کہ ”لکن“ استدراک کے لیے آتا ہے یعنی ”نفی ما قبلہا باثبات ما بعدہا یا اثبات ما قبلہا بنفی ما بعدہا“ لہذا یہاں فرمانا چاہیے تھا: ”لو شئنا لرفعناہ بہا ولکننا لم نشأ“ یا ”لم نرفع“ تو ”لکنہ اخلد الی الارض“ کیوں فرمایا گیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اس کلام میں الفاظ سے عدول کر کے معنی کو ملحوظ رکھا گیا ہے، لہذا مضمون آیت یہ ہے ”ولو شئنا لرفعناہ بہا لکنہ لم یتعطی الأسباب الی تقضی رفعہ بالآیات من ایثار اللہ تعالیٰ ومرضاتہ علی ہواہ بل أثر الدنيا وأخذ الی الارض واتبع ہواہ“





## مثال الحیوة الدنیا

قال الله تعالى:

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أُنْزِلَتْهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ  
مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ  
وَضَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا لَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا  
كَأَنَّ لَمْ تَعْنِ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

(سورة یونس: ۲۳)

**ترجمہ:** دنیوی زندگی کی مثال تو کچھ ایسی ہے جیسے ہم نے آسمان سے پانی  
برسایا جس کی وجہ سے زمین سے اُگنے والی وہ چیزیں خوب گھنی ہو گئیں جو انسان اور مویشی  
کھاتے ہیں، یہاں تک کہ زمین نے اپنا یہ زیور پہن لیا، اور سنگھار کر کے خوشنما ہو گئی، اور  
اس کے مالک کہنے لگے کہ اب یہ پوری طرح ان کے قابو میں ہے، کہ کسی دن یارات کے  
وقت ہمارا حکم آگیا (تو اس پر کوئی آفت آجائے) اور ہم نے اسے کٹی ہوئی کھیتی کے سپاٹ  
زمین میں اس طرح کر دیا جیسے کل وہ تھی ہی نہیں۔ اسی طرح ہم نشانیوں کو اُن لوگوں کے  
لیے کھول کھول کر بیان کرتے ہیں جو غور و فکر سے کام لیتے ہیں۔

**تشریح:** اس مثال میں اللہ تعالیٰ نے دنیا کی زندگی کو انسان کی نگاہوں  
میں اپنی زینت و شادابی اور اس کا اسکی طرف میلان اور فریفتگی اور اسکے دھوکے میں مبتلا  
ہونے اور پھر اسکے فنا و زوال کو اس زمین سے تشبیہ دی ہے جس پر بارش برسے اور سر  
سبز و شاداب ہو جائے حتیٰ کہ نگاہوں کو خیرہ کرنے لگے اور صاحب ارض اسے اپنی  
دسترس و ملکیت میں ہونے پر مطمئن ہو کہ اچانک کوئی آفت اس فصل کو آ پکڑے اور لمحہ



بھر میں اسے اس طرح فنا کر کے رکھ دے کہ اسکی تمام امیدوں پر پانی پھر جائے اور اسکے ہاتھ میں کچھ نہ رہے، بالکل یہی حال دنیا اور اس پر اعتماد کرنے والے کا بھی ہے، چونکہ دنیا ہی ان آفات و مصائب کی آماجگاہ ہے اور جنت ان مصائب و تکالیف سے سالم ہے اس وجہ سے اللہ نے فرمایا: ”واللہ یدعو الی دار السلام“ کہ جنت سلامتی کا گھر ہے اور آگے فرمایا: ”ویہدی من یشاء الی صراط مستقیم“ کہ اس سلامتی والے گھر کی دعوت عام دی، اور پھر ہدایت کو اپنی مشیت کے ساتھ خاص کیا، تو یہ عام دعوت اس کا فضل اور ہدایت کی مشیت کے ساتھ تخصیص اس کا عدل ہے۔



## مثال الکفر والایمان

قال اللہ تعالیٰ:

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصْمَى وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ ۖ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا  
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝

(سورۃ ہود: ۲۴)

**ترجمہ:** ان دو گروہوں کی مثال ایسی ہے جیسے ایک اندھا اور بہرا ہو اور دوسرا دیکھتا بھی ہو اور سنتا بھی ہو۔ کیا یہ دونوں اپنے حالات میں برابر ہو سکتے ہیں؟ کیا پھر بھی تم عبرت حاصل نہیں کرتے؟

**تشریح:** اس آیات سے پچھلی آیات میں مومنین اور کافرین اور سعادت مندوں اور بد بختوں دونوں کا تذکرہ کیا ہے، اب اس میں دونوں کی مثال بیان فرما کر

دونوں کی حقیقت کو مزید واضح کیا جا رہا ہے۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے کفار کو حق کے سننے اور دیکھنے سے محرومی کی بناء پر نابینا سے تشبیہ دی ہے جو کچھ بھی نہیں دیکھ سکتا، اور مومنوں کو بینا (یعنی آنکھوں والے) سے تشبیہ دی ہے کہ فاقد البصيرة کو فاقد البصارت (یعنی دل کے اندھے کو آنکھوں سے اندھے کے ساتھ) اور صاحب بصیرت کو صاحب بصارت (دل کے بینا کو آنکھوں کے بینا) کے ساتھ تشبیہ دی ہے اور آخر میں ”هل يستويان مثلاً“ کہہ کر ان دونوں کے درمیان برابری کی نفی کی گئی ہے۔ جبکہ دوسرے مقام پر ہے ”لا يستوي اصحاب النار واصحاب الجنة اصحاب الجنة هم الفائزون“ (سورة حشر: ۲۰) اور سورة فاطر میں بھی یہی مضمون ہے۔

وما يستوي الاعمي والبصير ۝ ولا الظلمات ولا النور ۝ ولا  
الظل ولا الحرور ۝ وما يستوي الاحياء ولا الاموات ۝ (سورة الفاطر ۱۹/۲۱)



### أمثلة الماء والنار في حق المؤمنين

قال الله تعالى:

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۖ  
وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُ ۚ كَذَلِكَ  
يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۖ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ  
النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ۚ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ۝

(سورة رعد: ۱۷)

**ترجمہ:** اُسی نے آسمان سے پانی برسایا جس سے ندی نالے اپنی اپنی بساط کے مطابق بہہ پڑے، پھر پانی کے ریلے نے پھولے ہوئے جھاگ کو اوپر اٹھالیا۔ اور اسی قسم کا جھاگ اس وقت بھی اٹھتا ہے جب لوگ زیور یا برتن بنانے کے لیے دھاتوں کو آگ پر تپاتے ہیں۔ اللہ حق اور باطل کی مثال اسی طرح بیان کر رہا ہے کہ (دونوں قسم کا) جو جھاگ ہوتا ہے، وہ تو باہر گر کر ضائع ہو جاتا ہے، لیکن وہ چیز جو لوگوں کے لیے فائدہ مند ہوتی ہے، وہ زمین میں ٹھہر جاتی ہے۔ اسی قسم کی تمثیلیں ہیں جو اللہ بیان کرتا ہے۔

**تشریح:** اس مثال میں اللہ تعالیٰ نے وحی کو (جودل، کان اور آنکھوں کی حیات بن کر نازل ہوئی) پانی کے ساتھ تشبیہ دی ہے اور دلوں کو ندیوں کے ساتھ، تو جیسے بڑی ندی زیادہ پانی کی وسعت رکھتی ہے، اسی طرح بڑا دل وسیع علم کی گنجائش رکھتا ہے اور چھوٹا دل، چھوٹی سی ندی کی طرح، تھوڑے سے علم کا حامل ہوتا ہے۔

”فسالت أودية بقدرها“ اسی طرح دل بھی اپنی وسعت کے بقدر علم و ہدایت کے دریا کو سمیٹتے ہیں اور جس طرح پانی جب زمین پر ندی کی طرح رواں ہوتا تو جھاگ اور کوڑا کرکٹ اپنے ساتھ اٹھالے جاتا ہے اسی طرح دریائے علم و ہدایت بھی جب دل میں جاری ہوتا ہے تو اپنے ساتھ تمام شہوات نفسانیہ اور شبہات باطلہ کو بہالے جاتا ہے، یہ مثال حق و باطل کی آبی مثال ہے (کہ حق پانی اور باطل جھاگ اور کوڑا کرکٹ کی مانند ہے) اور پھر ناری مثال بیان کی ہے ”ومما یوقدون علیہ فی النار ابتغاء حيلة أو متاع زبد مثله“ اس مثال میں جس ”زبد“ یعنی جھاگ کا ذکر ہے یہ وہ تلچھٹ ہے جو سونے، چاندی، پیتل یا لوہے کو پگھلاتے وقت نکلتا ہے کہ آگ اسے اس خالص نفع بخش مادہ سے جدا کر دیتی ہے اور پھر اسے پھینک دیا جاتا

ہے، اسی طرح شہوات نفسانیہ اور شہوات کو قلب مومن باہر پھینکتا ہے جیسے یہ آگ اور پانی اس تلچھٹ اور کوڑا کرکٹ کو، اور پھر ندی میں خالص صاف پانی رہ جاتا ہے جس سے لوگ اور انکے مویشی منفعہ ہوتے ہیں، اسی طرح دل کی تہہ میں خالص اور صاف ستھرا ایمان باقی رہتا ہے جو خود صاحب ایمان کے لیے بھی نفع بخش ثابت ہوتا ہے اور دوسرے بھی اس سے منفعہ ہوتے ہیں۔



## أعمال الکافرین کالرماد

قال اللہ تعالیٰ:

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ  
لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝

(سورۃ ابراہیم: ۱۸)

**ترجمہ:** جن لوگوں نے اپنے رب کے ساتھ کفر کی روش اختیار کی ہے، ان کی حالت یہ ہے کہ اُن کے اعمال اُس راکھ کی طرح ہیں جیسے آندھی طوفان والے دن میں ہوا تیزی سے اڑا لے جائے۔ انہوں نے جو کچھ کمائی کی ہوگی، اُس میں سے کچھ اُن کے ہاتھ نہیں آئے گا۔ یہی تو پرلے درجے کی گمراہی ہے۔

**تفسیر:** اللہ تعالیٰ نے اس مثال میں کفار کے نیک اعمال کو انکے حق میں

بے نفع اور رائگاں ہونے میں اس راکھ کے ساتھ تشبیہ دی ہے، جسے تیز ہوا اڑا کر لے جائے کہ آگ جلانے والے کے ہاتھ میں کچھ نہ آئے، جب کہ وہ اسکا حاکم مند ہو۔ اسی طرح قیامت کے دن یہ لوگ شدید حاجت کے وقت ان اعمال سے کچھ نہ پائیں

گے، اسلئے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں صرف وہی عمل مقبول ہے جو اخلاص پر مبنی اور موافق شریعت ہو، اور جو عمل صرف اخلاص پر مبنی اور مخالف شریعت ہو یا موافق شریعت لیکن اخلاص سے خالی ہو یا اخلاص اور شریعت دونوں سے عاری ہو، یہ تمام اعمال غیر مقبول اور مردود ہیں۔

نیز انکے اعمال کو راکھ کے ساتھ تشبیہ دینے میں ایک لطیف نکتہ یہ بھی ہے کہ جیسے یہ راکھ آگ میں جلتی اور ایندھن بنتی ہے اسی طرح یہ اعمال بھی ان کفار کے حق میں قیامت کے دن جہنم کا ایندھن بنیں گے اور عذاب کی صورت اختیار کریں گے جیسے مومنوں کے اعمال انکے حق میں نعمتوں اور راحتوں کی شکل اختیار کر لیں گے۔ نیز اس کی عکاسی یہ آیتیں خوب کر رہی ہیں ”وَجْوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۖ ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۖ وَوَجْوهٌ يَوْمَئِذٍ غَابِرَةٌ ۖ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۚ اُولَٰئِكَ هُمُ الْكٰفِرَةُ الْفَجْرَةُ ۝“ (سورۃ عبس: ۳۸-۴۲)



## الكلمة الطيبة كشجرة طيبة

قال الله تعالى:

الْمُتَرَكِّفُ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۚ تُؤْتِي أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ يَّاذُنُ رَبُّهَا ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

(سورۃ ابراہیم: ۲۴)

ترجمہ: کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے کلمہ طیبہ کی کیسی مثال بیان کی



ہے؟ وہ ایک پاکیزہ درخت کی طرح ہے جس کی جڑ (زمین میں) مضبوطی سے جمی ہوئی ہے، اور اُس کی شاخیں آسمان میں ہیں، اپنے رب کے حکم سے وہ ہر آن پھل دیتا ہے۔ اللہ (اس قسم کی) مثالیں اس لیے دیتا ہے تاکہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔

**تشریح:** اس مثال میں اللہ تعالیٰ نے پاکیزہ کلمات کو ایک پاکیزہ درخت کے ساتھ تشبیہ دی ہے کہ جیسے ایک عمدہ درخت سے عمدہ ثمرات پیدا ہوتے ہیں اسی طرح پاکیزہ کلمات سے نیک اور صالح اعمال بنتے ہیں یہاں ”الکلمۃ الطیبۃ“ سے مراد ”لا الہ الا اللہ“ کی شہادت یا ایمان ہے اور ”أصلها ثابت“ سے مراد اس میں اخلاص ہے اور ”فرعها فی السماء“ سے مراد ”خشية اللہ“ ہے یہی وہ شجرہ ایمان ہے جس سے اعمال صالحہ کے ثمرات ہر وقت پھوٹتے رہتے ہیں۔ اور اسی کلمہ توحید کی بناء پر اعمال کو قبولیت کے شرف سے نوازا جاتا ہے۔ فرمان باری تعالیٰ ہے:

”الیہ یصعد الکلم الطیب والعمل الصالح یرفعہ“ (سورۃ الفاطر: ۱۰)

اس مثال میں مزید نکتہ یہ بھی ہے کہ جیسے کسی کامل درخت کے لیے شاخوں، تنے، پھل اور جڑ کا ہونا ضروری ہے اس طرح شجرہ ایمان کا کمال بھی مندرجہ ذیل ارکان پر موقوف ہے علم، معرفت اور یقین، اس کا تنا اخلاص اسکی شاخیں اعمال صالحہ اور اسکے ثمرات اعمال صالحہ پر مرتب ہونے والے آثار حمیدہ ہیں جیسے نیک سیرتی، پاکیزہ اخلاق اور عمدہ چال چلن وغیرہ، اور ان ثمرات کو ہی دیکھ کر شجرہ ایمان کی قلب میں پیوستگی اور پختگی کا پتہ لگایا جاسکتا ہے۔

نیز اس میں ایک لطیف نکتہ یہ بھی ہے کہ جیسے درخت ہر ابھر رہنے کے لیے پانی سے سیرابی، ہوا اور خوراک کا محتاج ہوتا ہے اسی طرح شجرہ ایمان بھی اسی وقت سرسبز و شاداب رہ سکتا ہے جب اسے علم نافع، عمل صالح اور ذکر و فکر سے سیراب کیا جائے ورنہ عین ممکن ہے کہ وہ خشک ہو جائے، مسند احمد میں حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے قال

رسول اللہ ﷺ ”ان الایمان یخلق فی القلب کما یخلق الثوب فجددوا ایمانکم“ کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: دل میں ایمان بھی اسی طرح بوسیدہ ہو جاتا ہے جیسے کوئی کپڑا بوسیدہ ہوتا ہے لہذا اپنے ایمان کی تجدید کرتے رہا کرو۔

(مسند احمد: ۲/۲۵۹)

یہاں سے یہ بات بخوبی واضح ہوئی کہ بندے اللہ تعالیٰ کی طرف سے مختلف اوقات میں مامور کردہ عبادات کے کتنے محتاج ہیں! اور اسکی کتنی بڑی رحمت اور اپنے بندوں پر عظیم احسان ہے کہ یہ عبادات ان پر مقرر کیں، تاکہ ان کے شجرہ ایمان کو سیرابی حاصل ہوتی رہے اور ہر دم وہ شاداب و سرسبز رہے۔

اور اس میں ایک نکتہ یہ بھی ہے جیسے ایک صحت مند درخت اور فصل عادۃً فاضل جڑی بوٹیوں سے حفاظت کے بغیر اچھی طرح نشوونما نہیں پاسکتی، اسی طرح شجرہ ایمان بھی اس وقت تروتازہ اور پروان چڑھ سکتا ہے، جب فضول اور لالیعنی اشیاء سے اسے محفوظ رکھا جائے۔



## الکلمۃ الخبیثۃ کشجرۃ خبیثۃ

قال اللہ تعالیٰ:

وَمِثْلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ۝

(سورۃ ابراہیم: ۲۶)

ترجمہ: اور ناپاک کلمے کی مثال ایک خراب درخت کی طرح ہے جیسے زمین کے اوپر ہی اوپر سے اُکھاڑ لیا جائے، اُس میں ذرا بھی جماؤ نہ ہو۔ جو لوگ

ایمان لائے ہیں، اللہ اُن کی اس مضبوط بات پر دُنیا کی زندگی میں بھی جماؤ عطا کرتا ہے، اور آخرت میں بھی اور ظالم لوگوں کو اللہ بھٹکا دیتا ہے، اور اللہ (اپنی حکمت کے مطابق) جو چاہتا ہے کرتا ہے۔

**تشریح:** ابن عباس فرماتے ہیں کہ ”کلمہ خبیثہ“ سے مراد شرک ہے جو بمنزلہ شجرہ خبیثہ کے ہے اور ”شجرۃ خبیثہ“ سے مراد شرک ہے یعنی شرک کے پائے نہ کوئی عقلی دلیل ہے نہ نقلی، اور نہ ہی اس نظریہ سے کوئی ثمرات حاصل کر سکتا ہے، تو گویا کہ اس آیت میں شرک اور اعمال کفار کی مثال بیان کی گئی ہے کہ اسکی کوئی مضبوط بنیاد نہیں اور نہ آسمان میں اسکی قبولیت کا راستہ ہے بلکہ وہ ایک کھوکھلے اور بے بنیاد عقیدہ و نظریہ پر قائم ہے جسے پائیداری اور قرار حاصل نہیں، اسکے بعد اللہ نے اپنے فضل کو ”ویشبہت اللہ الذین امنوا بالقول الثابت فی الحیوة الدنیا و فی الآخرة“ میں اور اپنے عدل کو ”ویضل اللہ الظالمین“ سے بیان فرمایا اور اس عدل و فضل کا سبب ان کا ظلم و ایمان قرار دیا۔ ”و یفعل اللہ ما یشاء“ اس آیت میں علم کا ایک عظیم خزانہ ہے کہ اس میں اللہ نے بتایا کہ بندہ اللہ کی رحمت اور تشبہت سے ہی راہِ راست پر قائم ہے اور یہ انسان ایک لمحہ کے لیے بھی اس سے مستغنی نہیں بلکہ ہر دم اس کا محتاج ہے، اگر اللہ تعالیٰ اپنی نظر کرم ہٹالیں تو بندے کے ایمان کے آسمان وزمین تہ و بالا ہو جائیں، جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اکرم المخلوقات سید الاولین و الآخرین ﷺ سے بھی فرمایا ”ولو لا أن ثبتک لقد کدت ترکن الیہم شیئا قلیلا“ (الاسراء: ۷۵)، وقال تعالیٰ: ”اذ یوحی ربک الی الملائکة انی معکم فثبتوا الذین آمنوا“ (الانفال: ۱۲)، وفی الصحیحین من حدیث البجلی (یعنی جریر بن عبد اللہ بن جابر البجلی جن کی کنیت ابا عمر ہے):

قال: ”وهو يسئلهم ويشبّتهم“، گویا مخلوق دو طرح کی ہیں ایک موفق بالتثبیت اور دوسری منحذول بترک التثبیت، اور اس تثبیت کی بنیاد دو چیزوں پر ہے۔ قول ثابت یعنی ایمان اور حسن عمل تو جو شخص جتنا خلوص ایمان اور حسن عمل والا ہوگا وہ اتنا صاحب استقامت ہوگا۔

قال الله تعالى: ”ولو أنهم فعلوا ما يو عظمون به لكان

خيرًا لهم وأشدّ تشبیتاً“ (سورة النساء: ۶۶)

ترجمہ: اور جس بات کی انہیں نصیحت کی جا رہی ہے، اگر یہ لوگ اس پر عمل کر لیتے تو ان کے حق میں کہیں بہتر ہوتا، اور ان میں خوب ثابت قدمی پیدا کر دیتا۔ حدیث میں ہے کہ یہ آیت عذابِ قبر کے متعلق نازل ہوئی ہے:

قال حماد بن سلمة عن محمد بن عمرو عن أبي سلمة عن أبي

هريرة قال: ”قال رسول الله ﷺ: ((يثبت الله الذين آمنوا بالقول

الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة)) قال: اذا قيل له في

القبر: من ربك؟ وما دينك؟ ومن نبيك؟ فيقول: ربی الله

ودینی الاسلام ونبی محمد ﷺ، جاءنا بالبينت والهدى من

عند الله فآمنت به وصدقته، فيقال له: ”صدقته، على هذا عشت

وعليه متّ، عليه تبعّ“.



## العبد المملوك و المرء المرزوق،

قال الله تعالى:

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّْا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ط بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(سورة النحل: ۷۵)

**ترجمہ:** اللہ ایک مثال دیتا ہے کہ ایک طرف ایک غلام ہے جو کسی کی ملکیت میں ہے، اُس کو کسی چیز پر کوئی اختیار نہیں، اور دوسری طرف وہ شخص ہے جس کو ہم نے اپنے پاس سے عمدہ رزق عطا کیا ہے، اور وہ اُس میں سے پوشیدہ طور پر بھی کھلے بندوں بھی خوب خرچ کرتا ہے۔ کیا یہ دونوں برابر ہو سکتے ہیں؟ ساری تعریفیں اللہ کی ہیں، لیکن ان میں سے اکثر لوگ (ایسی صاف بات بھی) نہیں جانتے۔

**تشریح:** قیاس کی دو انواع ہیں:

۱۔ قیاس طرد۔

۲۔ قیاس عکس۔

۱۔ قیاس طرد:

قیاس طرد یہ ہے کہ اصل کا حکم فرع میں بھی ثابت مانا جائے بوجہ علت اصل پائے جانے کے اور قیاس عکس یہ ہے کہ فرع میں اصل کی علت نہ پائے جانے کی وجہ سے اس سے حکم اصل کی نفی کی جائے یعنی علت کی موجودگی و عدم موجودگی کی بنا پر فرع میں حکم کی موجودگی و عدم موجودگی کا حکم لگایا جائے، یہاں پہلی مثال اللہ تعالیٰ نے معبود برحق کی اور ان بتوں کی بیان کی ہے جنہیں یہ لوگ پوجتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ہر چیز کے



مالک ہیں اور اپنے بندوں پر جیسے چاہیں خرچ کرتے ہیں ان کی عطا اور خزانہ میں کوئی کمی نہیں جبکہ یہ بت مملوک ہیں نہ کہ مالک، اور عاجز و بے بس ہیں قادر نہیں تو تم کیسے انہیں میرے شریک ٹھہراتے ہو؟ اور مجھے چھوڑ کر انکی عبادت کرتے ہو؟ باوجودیکہ انکی اللہ تعالیٰ سے کوئی نسبت ہی نہیں، قالہ مجاہد و غیرہ، : ”دوسرا قول یہ ہے کہ“ مومن اور کافر کی مثال ہے یعنی کافر اس غلام کی طرح ہے جسے کسی شے پر قدرت نہیں اس لیے کہ وہ خیر سے محروم ہے جبکہ مومن کا ایمان اور اس کے اعمال سب ہی باعث خیر ہے، تو یہ دونوں شخص اہل عقل کے نزدیک برابر ہو سکتے ہیں؟؟

علامہ ابن قیم جوزیؒ فرماتے ہیں: ”لیکن پہلا قول مراد قرآن کے زیادہ مشابہ ہے اس لیے وہ بطلان شرک میں زیادہ ظاہر ہے اور واضح دلیل ہے نیز دوسری آیات سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے،

قال تعالیٰ: ”ويعبدون من دون الله مالا يملك لهم رزقا من

السموات والارض شيئا.“ (سورة النحل: ۷۳، ۷۴)

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جو تفسیر کی ہے وہ اس آیت کے لوازم معنی و مراد میں سے ہے اور ایسا حضرت ابن عباس اور دیگر اسلاف کے کلام میں بکثرت پایا جاتا ہے۔



## قدر ■ اللہ و عجز ما سواہ

قال اللہ تعالیٰ :

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

(سورة النحل: ۷۶)

**ترجمہ:** اور اللہ ایک مثال دیتا ہے دو آدمی ہیں، اُن میں سے ایک گونگا ہے جو کوئی کام نہیں کر سکتا اور اپنے آقا پر بوجھ بنا ہوا ہے، وہ اُسے جہاں کہیں بھیجتا ہے، وہ کوئی ڈھنگ کا کام کر کے نہیں لاتا، کیا ایسا شخص اُس دوسرے آدمی کے برابر ہو سکتا ہے جو دوسروں کو بھی اعتدال کا حکم دیتا ہے، اور خود بھی سیدھے راستے پر قائم ہے؟

**تشریح:** یہ مثال بھی اللہ تعالیٰ نے معبود برحق اور ان بتوں کی لیے بیان کی ہے کہ جن بتوں کی یہ پوجا کرتے ہیں وہ اس گونگے اور بے عقل غلام کی طرح ہیں کہ کسی چیز پر بھی قدرت نہیں اور کسی ضرورت کے لیے بھیجا جائے تو کسی مصیبت و آفت کو ہی لے کر آتا ہے جبکہ اللہ تعالیٰ قادر اور متکلم ہیں عدل کا امر فرماتے ہیں کبھی ظلم، خلاف عقل یا باطل فیصلہ یا حکم نہیں فرماتے چاہے وہ امر تکوینی ہو یا تشریعی، یہاں دونوں کو شامل ہے کہ دونوں امر عدل پر ہی مبنی ہیں لا ظلم فیہ بوجہ قضا، وفی الحدیث: ”اللهم انی عبدک ابن عبدک ابن امتک ناصیتی بیدک ماضی فی حکمک عدل فی قضاؤک“۔ (موطا مالک: ۲۸/۱)

”وہو علی صراط مستقیم“ یعنی اللہ تعالیٰ اپنے امر، قول، فعل ان

تمام چیزوں میں حق پر ہیں آپ کا قول حق، امر عدل اور فعل ذو مصلحت ہے، نیز صراط مستقیم بمعنی حق ہونے کی تائید اس ارشاد ربانی سے بھی ہوتی ہے ”من یشاء یجعلہ علی صراط مستقیم“ (الأنعام: ۳۹) ”یعنی علی الحق“ البتہ انبیاء اور انکے متبعین کے لیے صراط مستقیم کا مطلب اللہ تعالیٰ کے اوامر کی موافقت و اطاعت ہے اور اللہ تعالیٰ کا صراط مستقیم پر ہونے سے مراد جو چیز اللہ تعالیٰ کی حمد، کمال اور عظمت و بزرگی کا تقاضہ کرتی ہے یعنی حق فعل و قول اللہ تعالیٰ اس پر قائم ہیں۔



## ہلاک المشرکین

قال الله تعالى:

فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ۚ حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝

(سورة الحج: ۳۰، ۳۱)

ترجمہ: لہذا بتوں کی گندگی سے اور جھوٹی بات سے اس طرح بچ کر رہو۔ کہ تم یکسوئی کے ساتھ اللہ کی طرف رخ کیے ہوئے ہو، اُس کے ساتھ کسی کو شریک نہ مانتے ہو۔ اور جو شخص اللہ کے ساتھ کسی کو شریک ٹھہرائے تو گویا وہ آسمان سے گر پڑا، پھر یا تو پرندے اُسے اچک لے جائیں، یا ہوا اُسے کہیں دور دراز کی جگہ لا پھینکے۔

تشریح: اس تشبیہ میں دو باتیں ممکن ہیں: ایک یہ کہ اسے تشبیہ مرکب قرار دیا جائے تو اس صورت میں یہ مشرک کی تشبیہ ہے ایسے شخص کے ساتھ جو خود اپنی

ہلاکت کے اسباب اختیار کرے اس طرح کہ اسکی نجات ناممکن ہو، تو یہاں اسکی تصویر کھینچی گئی ہے کہ گویا کہ وہ شخص آسمان سے گرا اور پرندوں نے اسے اچک کر ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اور وہ انکی غذا بن گیا یا ہواؤں نے اسے دور دراز مقام پر اٹھا پھنکا کہ جسکے بعد اسکی نجات کا کوئی امکان نہیں۔

اور دوسری توجیہ یہ ہو سکتی ہے کہ اسے تشبیہ مفرق قرار دیا جائے تو اس صورت میں مشبہ اور مشبہ بہ کے ہر ہر جزء کا علیحدہ علیحدہ تقابل کیا جائیگا تو اس صورت میں تو حید و ایمان کی تشبیہ بلندی، وسعت و شرف میں آسمان کے ساتھ ہوگی اور تارک تو حید و ایمان کی تشبیہ آسمان سے گرنے والے شخص کی ہے جو پستی، تکالیف اور سختی و تنگی میں پڑا ہو اور ان اچکنے والے پرندوں کی مثال ان شیاطین کی سی ہے جو انہیں گمراہی کی طرف کھینچتے ہیں اور ہوا جو اسے دور دراز مقام پر جا پھینکتی ہے یہ مثال ہوائے نفسانی کی ہے جو اسے پستی اور ہدایت کے رستے سے دور لے جا پھینکتی ہے۔ یا یوں کہو کہ اس مثال میں دو قسم کے مشرکوں کا الگ الگ حال بیان ہوا ہے جو مشرک اپنے شرک میں پوری طرح پکا نہیں، مذذب ہے کبھی ایک طرف جھک جاتا ہے کبھی دوسری طرف وہ ”فتخطفه الطیر“ کا اور جو مشرک اپنے شرک میں پختہ اور مضبوط اور اٹل ہوں وہ ”تھوی به الريح فی مکان سحیق“ سے طبعی موت مرنا مراد ہو۔ اکثر مفسرین نے وجہ تشبیہ کے بیان میں اسی طرح کے احتمالات ذکر کئے ہیں لیکن حضرت شاہ صاحب ”موضح القرآن“ میں لکھتے ہیں کہ ”جس کی نیت ایک اللہ پر ہے وہ قائم ہے اور جہاں نیت بہت طرف گئی ہے وہ سب اس کو (پریشان کر کے) راہ میں سے اچک لیں گے یا سب سے منکر ہو کر دہریہ ہو جائے گا۔“



## مثل الذباب

قال الله تعالى:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ ۞ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ۞ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ۞ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ۞ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ۞

(سورة الحج: ۷۳، ۷۴)

**ترجمہ :** لوگو! ایک مثال بیان کی جا رہی ہے، اب اُسے کان لگا کر سنو! تم لوگ اللہ کو چھوڑ کر جن جن کو دعا کیلئے پکارتے ہو، وہ ایک مکھی بھی پیدا نہیں کر سکتے، چاہے اس کام کے لیے سب کے سب اکٹھے ہو جائیں، اور اگر مکھی اُن سے کوئی چیز چھین کر لے جائے۔ تو وہ اُس سے چھڑا بھی نہیں سکتے۔ ایسا دُعا مانگنے والا بھی بودا اور جس سے دُعا مانگی جا رہی ہے وہ بھی! ان لوگوں نے اللہ کی ٹھیک ٹھیک قدر ہی نہیں پہچانی۔ حقیقت یہ ہے کہ اللہ قوت کا بھی مالک ہے، اقتدار کا بھی مالک۔

**تشریح :** اس مثال میں شرک کا واضح بطلان بتایا گیا ہے اور مشرکین کے معبودین کی عاجزی و بے بسی کو عمدہ مثال سے بیان فرمایا ہے کہ نہ ہی ان میں ایک کمزور ترین مخلوق کو پیدا کرنے کی قدرت ہے اور نہ ہی وہ اس پر قادر ہیں کہ مکھی کے منہ سے اپنی چھینی ہوئی چیز واپس لے سکیں۔ تعجب ہے ان مشرکین کی عقلوں پر کہ کیسے ان عاجز و بے بسوں کو منصب الوہیت پر بٹھا دیا، حالانکہ اسکے لوازمات میں سے یہ ہے کہ وہ تمام مقدورات پر قدرت، تمام معلومات کا احاطہ، تمام مخلوقات سے بے نیاز اور تمام حاجات کو پورا کرنے کی قدرت رکھتا ہو۔ یہ تمام چیزیں جس میں پائی جائیں وہ معبود بنانے کے لائق ہے اور یہ خاصہ تو صرف اللہ تبارک و تعالیٰ کا ہے نہ کہ ان بے



بس صورتوں اور تماثیل کو کہ جو سب مل کر بھی ایک چھوٹی سی مخلوق سے اپنی چیز واپس لینے سے عاجز ہیں۔

قیال: ”ضعف الطالب والمطلوب“ طالب سے مراد وہ عابد اور مطلوب وہ معبود ہیں یا ۲۔ طالب، معبود اور مطلوب مکھی ہے، دونوں قول ہیں۔  
 قال: ”وما قدروا الله حق قدره“ کہ جس نے اللہ کو چھوڑ کر ان کمزوروں اور بے بسوں کو اپنا معبود بنایا انہوں نے اللہ تعالیٰ کی قدر نہیں پہچانی ”ان الله لقوى عزيز“ اللہ تعالیٰ ان کی طرح عاجز و مغلوب نہیں بلکہ طاقتور اور غالب ہے۔



## مثال مثل نورہ کمشکوۃ

قال الله تعالى:

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكُوتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۖ  
 الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۚ يَكَادُ  
 زَيْتُهَا يُضِيئُ ۖ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۚ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَيَضْرِبُ اللَّهُ  
 الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

(سورة النور: ۳۵)

ترجمہ: اللہ تمام آسمانوں اور زمین کا نور ہے۔ اس کے نور کی مثال کچھ یوں ہے جیسے ایک طاق ہو جس میں چراغ رکھا ہو، چراغ ایک شیشے میں ہو۔ شیشہ ایسا ہو جیسے ایک ستارہ، موتی کی طرح چمکتا ہو! وہ چراغ ایسے برکت والے درخت یعنی زیتون سے روشن کیا جائے جو نہ (صرف) مشرقی ہو نہ (صرف) مغربی، ایسا لگتا ہو کہ

اس کا تیل خود ہی روشنی دیدے گا، چاہے اسے آگ بھی نہ لگے۔ نور بالائے نور! اللہ اپنے نور تک جسے چاہتا ہے، پہنچا دیتا ہے، اور اللہ لوگوں کے فائدے کے لیے تمثیلیں بیان کرتا ہے اور اللہ ہر چیز کو جاننے والا ہے۔

### تشریح:

نور اس کیفیت کا نام ہے جس کو آنکھ سب سے پہلے ادراک کرتی ہے، پھر اس کے ذریعے سے دوسری قابل دید چیزوں کا استکشاف کرتی ہے جیسے سورج کی روشنی کہ (پہلے سورج اس سے روشن ہوتا ہے پھر) ان چیزوں کا اس سے انجلا ہو جاتا ہے جو سورج کے سامنے ہوتی ہے، اس تعریف کی رو سے لفظ نور کا ذات باری تعالیٰ پر حقیقی اطلاق ممکن نہیں ہے (کیونکہ یہ نور مادی ہے اور عوارض مادیات میں سے ہے) لامحالہ تاویل کی جائے گی تاویل کی چند صورتیں ہیں:

۱ مضاف کو محذوف مانا ہے یعنی اللہ زمین و آسمان کو نور عطا کرنے والا ہے۔  
۲ بطور مبالغہ مصدر کو اللہ پر محمول کیا جائے (اللہ میں اتنی زیادہ نور ہے کہ گویا خدا خود نور ہو گیا)

۳ یا مصدر اسم فاعل (منور) کے معنی ہے یعنی اللہ زمینوں اور آسمانوں کو چاند سورج اور ستاروں سے انبیاء اور ملائکہ اور مومنین سے روشن والا ہے۔

بعض نے کہا: اللہ نور ہے یعنی تمام انوار اسی کے ہیں جیسے کہا جاتا ہے فلاں شخص ہمارے لیے رحمت ہے یعنی ہم کو جو رحمت حاصل ہوئی ہے وہ اسی سے حاصل ہے۔

ابن عباسؓ فرماتے ہیں: اللہ اہل آسمان و زمین کا ہادی (رہنما) ہے یعنی نور بمعنی ہدایت ہے۔

بغویؒ نے لکھا ہے اس تمثیل کی تشریح میں اہل علم کے اقوال مختلف ہیں۔

بعض علماء کا خیال ہے کہ یہ نور محمدی کی تمثیل ہے۔

حضرت ابن عباسؓ نے کعب احبارؓ سے فرمایا تھا آیت ”مثل نورہ کمشکوۃ“ کے معنی کی تشریح کریں۔ کعب احبارؓ نے کہا: اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں اپنے نبی کی حالت بطور تمثیل کی بیان کی ہے۔

مشکوۃ سے مراد رسول کا مبارک سینہ اور شیشہ سے مراد ہے آپ کا دل، اور مصباح سے مراد نبوت، اور بکاد زیتھا یضیء کا یہ مطلب ہے کہ اگر رسول نے نبوت کا دعویٰ نہ بھی کیا ہوتا تب بھی قریب تھا کہ آپ کا نور جگمگانے لگتا۔ اور لوگوں کے سامنے آپ کا ہادی و نبی ہونا خود بخود آ جاتا۔ (ملخصاً تفسیر مظہری ۱۸/۲۳۴ تا ۲۳۶)

قاضی ثناء اللہ برد اللہ مضجعہ نے اس تشریح کو پسند فرمایا ہے اور پھر اس کی تائید میں تین چار صفحات پر مشتمل آپ کے نبوت سے پہلے کے واقعات نقل فرمائے۔

اسی تمثیل کی محمد بن کعب قرظی نے اس طرح تشریح کی ہے کہ ”مشکوۃ“ حضرت ابراہیمؑ تھے اور ”زجاجہ“ حضرت اسماعیلؑ اور ”مصباح“ رسول اللہ۔ آپ ہی کی ذات کو اللہ تعالیٰ نے آیت میں ”سراجا منیرا“ میں ”سراج“ فرمایا ہے یہ چراغ ایک برکت والے درخت کے تیل یعنی ابراہیمؑ کی ذات سے روشن۔ حضرت ابراہیمؑ یقیناً بہت ہی بابرکت تھے اکثر انبیاء آپ ہی کی نسل سے ہیں پھر آپ ایسے درخت کی طرح تھے جو نہ مشرقی ہو اور نہ غربی یعنی آپ نہ یہودی تھے نہ عیسائی، یہودی مغرب کو منہ کر کے عبادت کرتے ہیں اس لیے یہود کو غربی قرار دیا اور عیسائیوں کو مشرقی قرار دیا، ”یککاد زیتھا یضیء ولو لم تمسسه نار“ سے اس طرف اشارہ ہے کہ وحی آنے سے پہلے رسول اللہ کے کمالات اور محاسن ظہور پذیر ہونے والے تھے (آگ کے چھونے یعنی وحی آنے کے بعد تو ان کا ظہور ہو ہی گیا وحی سے پہلے ہی وہ قریب

الظہور تھے) ”نور علی نور“ نور بالائے نور کا یہ مطلب ہے کہ نور اصل نور نسل کے ساتھ شامل ہو گیا۔ ایک تو نور ابراہیمی پھر نور محمدی اس کے ساتھ شامل ہو گیا تو نور محمدی نور بالائے نور ہو گیا۔ (مظہری ۲۵۰/۸)

آخر میں علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کی توجیہ ذکر کی جا رہی ہے جسے اکثر حضرات نے پسند کیا، علامہ لکھتے ہیں: یعنی یوں تو اللہ کے نور سے تمام موجودات کی نمود ہے۔ لیکن مومنین مہتدین کو نور الہی سے ہدایت و عرفان کا جو خصوصی حصہ ملتا ہے اُس کی مثال ایسی سمجھو گویا مومن قانت کا جسم ایک طاق کی ہے جس کے اندر ایک چمک دار شیشہ (قندیل) رکھا ہو۔ یہ شیشہ اس کا قلب ہو جس کا تعلق عالم بالا سے ہے، اس شیشہ (قندیل) میں معرفت و ہدایت کا چراغ روشن ہے یہ روشنی صاف و شفاف تیل سے حاصل ہو رہی ہے جو ایک نہایت ہی مبارک درخت (زیتون) سے نکل کر آیا ہے اور زیتون بھی وہ جو کسی حجاب سے نہ مشرق میں ہونہ مغرب میں یعنی کسی طرف دھوپ کی روک نہیں کھلے میدان میں کھڑا ہے جس پر صبح و شام دونوں وقت کی دھوپ پڑتی ہے، تجربہ سے معلوم ہوا کہ ایسے زیتون کا تیل اور بھی زیادہ لطیف و صاف ہوتا ہے۔ غرض اس کا تیل اس قدر صاف اور چمک دار ہے کہ بدون آگ دکھلائے ہی معلوم ہوتا ہے کہ خود بخود روشن ہو جائے گا۔ یہ تیل میرے نزدیک اسی حسن استعداد اور نور توفیق کا ہوا جو نور مبارک کے القاء سے بدو فطرت میں مومن کو حاصل ہوا تھا۔ جس طرح شجرہ مبارکہ کو ”لا شرقیۃ ولا غربیۃ“ فرمایا تھا وہ نور ربانی بھی جہت کی قید سے پاک ہے۔

خلاصہ یہ ہوا کہ مومن کا شیشہ دل نہایت صاف ہوتا ہے اور خدا کی توفیق سے اس میں قبول حق کی ایسی زبردست استعداد پائی جاتی ہے کہ بدون دیا سلائی دکھائے جل اٹھنے کو تیار ہوتا ہے۔ اب جہاں ذرا آگ دکھائی یعنی وحی و قرآن کی تیز روشنی نے اس

کو مس کیا فوراً اس کی فطری روشنی بھڑک اٹھی۔ اسی کو ”نور“ علیٰ نور“ فرمایا۔ باقی یہ سب کچھ اللہ کے قبضہ میں ہے، جس کو چاہے اپنی روشنی عنایت فرمائے اور وہ ہی جانتا ہے کہ کس کو یہ روشنی ملنی چاہئے کس کو نہیں۔ ان عجیب و غریب مثالوں کا بیان فرمانا بھی اسی غرض سے ہے کہ استعداد رکھنے والوں کو بصیرت کی ایک روشنی حاصل ہو۔ حق تعالیٰ ہی تمثیل کے مناسب موقع و عمل کو پوری طرح جانتا ہے، کسی کو قدرت کہاں کہ ایسی موزوں و جامع مثال پیش کر سکے۔ (تفسیر عثمانی ۱۸۸/۲)



## أعمال الكافرين والضالين: سراب و ظلمات

قال الله تعالى:

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً  
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابَهُ  
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

(سورة النور: ۳۹)

**ترجمہ:** اور (دوسری طرف) جن لوگوں نے کفر اپنا لیا ہے، اُن کے اعمال کی مثال ایسی ہے جیسے ایک چٹیل صحرا میں ایک سراب ہو جسے پیاسا آدمی پانی سمجھ بیٹھتا ہے، یہاں تک کہ جب اُس کے پاس پہنچتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ وہ کچھ بھی نہیں تھا، اور اس کے پاس اللہ کو پاتا ہے، چنانچہ اللہ اُس کا پورا پورا حساب چکا دیتا ہے۔ اور اللہ بہت جلدی حساب لے لیتا ہے۔

**تشریح:** علامہ ابن قیم جوزیؒ امثال القرآن میں لکھتے ہیں: یہاں اللہ



تعالیٰ نے کفار کے لیے دو مثالیں بیان کی ہیں، ایک سراب کی اور دوسری ظلمات کی جو آگے آرہی ہے، اس لیے کہ ہدایت و حق سے اعراض کر نیوالے لوگ دو طرح کے ہوتے ہیں ایک وہ جو خود کو اپنے مزعومہ دلائل کی روشنی میں حق و ہدایت پر سمجھتے ہیں، جیسے بدعتی و خواہش پرست، لیکن جب حقیقت کھلتی ہے تو ان کو اپنے اپنے بطلان کا پتہ چلتا ہے اور انکے وہ عقائد و اعمال انہیں سراب کی طرح معلوم ہوتے ہیں جو دیکھنے والے کی نظر میں دور سے پانی لگتا ہے لیکن قریب سے مشاہدہ کرتا ہے تو کچھ بھی نہیں پاتا، اسی طرح وہ نیک اعمال بھی جو غیر اللہ کے لیے کیے جائیں یا اسکے حکم کے مطابق نہ ہوں اس سراب کی ہی طرح ہیں کہ عامل کے حق میں کچھ بھی مفید نہیں۔ پھر اس مثال میں مزید نکتہ یہ بھی ہے کہ یہاں ”کسر اب بقیعة“ فرمایا گیا یعنی وہ سراب جو خالی چٹیل میدان میں ہو اور یہ عین ان کے حال کے مشابہ ہے کہ انکے اعمال سراب کی طرح ہیں اور اسکا محل ایمان و ہدایت سے محروم خالی قلوب ہیں۔

آگے فرمایا ”یحسبہ الظمان ماءً حتیٰ اذا جاءہ لم یجدہ شیئا و جد اللہ عنده فوقہ حسابہ واللہ سریع الحساب“ کہ ایک پیاسا شخص اس سراب کو پانی سمجھ کر اسکی طرف دوڑتا ہے لیکن وہ ایک دھوکہ ثابت ہوتا ہے بالکل اس طرح ہر صاحب باطل اپنے باطل سہارے سے امیدیں وابستہ رکھتا ہے، لیکن جب وہ اسکا محتاج ہوتا ہے تو وہ اسے فریب دے دیتا ہے اسی طرح غیر اللہ کے لیے کیے گئے اعمال ان عاملین کے لیے قیامت کے دن محض سراب کی طرح دھوکہ ثابت ہونگے جب یہ لوگ اس کے شدید محتاج اور اس سے اپنی امیدیں وابستہ کیے ہوئے ہونگے اور بالآخر اللہ کے حضور حساب کے لیے پیش کیے جائینگے۔

جبکہ علامہ ابن کثیر فرماتے ہیں کہ یہ مثال جہل مرکب کی ہے۔

(ابن کثیر: ج ۳/۳۲۶)

مفسر قرآن حضرت مولانا ادریس کاندھلوی فرماتے ہیں: پہلی قسم کے کفار کے اعمال کی مثال ایسی ہے جیسے کسی چٹیل میدان میں چمکتی ہوئی ریت، کہ پیاسا شخص اس کو دور سے دیکھ کر پانی خیال کرتا ہے اور اس کی طرف متوجہ ہوتا ہے یہاں تک کہ جب وہ پیاسا آدمی اسے پانی سمجھ کر وہاں پہنچتا ہے تو اپنے خیال و گمان کے مطابق کچھ نہیں پاتا، پانی کے بجائے اپنے پاس اللہ کا قہر و غضب پاتا ہے، پھر اللہ تعالیٰ اس کے حساب و کتاب کو پورا چکا دیتا ہے اور اللہ جلد حساب لینے والا ہے۔ اسے حساب لینے میں کوئی دیر نہیں لگتی، اس کیلئے کوئی دشواری یا مشکل نہیں، یہ ان کفار کے اعمال کی مثال ہے جنہوں نے دنیا میں کچھ اچھے کام کئے، اپنے زعم کے مطابق صدقہ خیرات کیا اور ان کو آخرت کا ذریعہ خیال کیا، ہم نے چند نیکیاں حاصل کر لی ہیں اور ہمیں اس کا ثواب اور بدلہ ملے گا، پس یہ کافر دنیا میں اپنے اعمال کو پانی کی طرح سمجھتا رہا کہ وقت آنے پر میرے کام آئیں گے حالانکہ کفر و شرک کی نحوست کی وجہ سے وہ (اعمال) حقیقت میں پانی نہ تھے، بلکہ ظاہری طور پر صورت و شکل کے اعتبار سے وہ پانی کے مشابہ تھے اور درحقیقت وہ سراب تھے چمکتی ہوئی ریت کے مشابہ تھے، جب پیاس سے بے تاب اور بے چین ہو کر وہاں پہنچا تو کچھ نہ پایا، اور اس وقت حقیقت آشکارا ہوئی اور ساری امیدوں پر پانی پھر گیا، اور ہزاروں حسرتوں اور غم میں پیاسا مر گیا، اسے امید تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے ان اعمال سے راضی ہوگا، جب مر کر خدا کے حضور پہنچا، تو آب حیات کے بجائے غضب الہی کی آگ نظر آ گئی، اور عمر بھی کی بد اعمالیوں کا حساب چکا دیا گیا ہمیشہ کیلئے مبتلا عذاب ہو کر تباہ و برباد ہو گیا۔

(معارف القرآن کاندھلوی: جلد ۵/۲۳۱، ۲۳۲)



من عرفوا الحق وآثروا عليه الباطل

قال الله تعالى:

أَوْ كَظُلُمْتِ فِي بَحْرٍ لَّيِّسَ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَكَابٌ ط  
ظُلُمْتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ط إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْدِ يَرَاهَا ط  
وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ۝

(سورة النور: ۴۰)

**ترجمہ:** یا پھر ان اعمال کی مثال ایسی ہے جیسے کسی گہرے سمندر میں پھیلے ہوئے کو ایک موج نے ڈھانپ رکھا ہو، جس کے اوپر ایک اور موج ہو، اور اس کے اوپر بادل، غرض اوپر تلے اندھیرے ہی اندھیرے! اگر کوئی اپنا ہاتھ باہر نکالے تو اُسے بھی نہ دیکھ پائے۔ اور جس شخص کو اللہ ہی نور عطا نہ کرے، اس کے نصیب میں کوئی نور نہیں

**تشریح:** دوسری قسم کے کافروں کے اعمال کی مثال بڑے گہرے سمندر کی تاریکیوں اور اندھیروں کی طرح ہے، جس پر موج سوار ہے اور موج کے اوپر ایک اور موج ہے اور پھر اس کے اوپر ایک بادل ہے جو ستاروں کی روشنی کو بھی چھپائے ہوئے ہے، یہ تاریکیاں ایک دوسرے پر تہہ بہ تہہ ہیں، اندھیرے پر اندھیرا ہے، مقصد یہ ہے کہ نہایت درجہ کا اندھیرا ہے، جب وہ اپنے ہاتھ کو باہر نکال کر دیکھنا چاہتا ہے جو (ہاتھ) تمام اعضاء میں اس کے قریب تر ہے، اور قریب سے دکھائی دیتا ہے تو تاریکیوں اور اندھیروں کی شدت کی وجہ سے اپنے ہاتھ کو بھی نہیں دیکھ سکتا، جو آنکھ کے بالکل قریب ہے تو اور چیزوں کو بطریق اولیٰ نہیں دیکھ سکے گا، دوسری مثال ان کافروں کے اعمال کی ہے جو ہمہ وقت نفسانی خواہشات اور دنیاوی لذات میں مستغرق ہیں اور اعمال بد کے اندھیروں اور تاریکیوں میں چھپے ہوئے ہیں کہ ان اندھیروں سے نکلنا

ان کے لئے ممکن نہیں، کفر اور جہالت کے تاریک اور عمیق سمندر میں غرق ہیں، جہاں روشنی کا نام و نشان تک نہیں، ہر سوتاریکی ہی تاریکی اور اندھیرا ہی اندھیرا چھایا ہوا ہے۔ اعتقاد بھی تاریک، قول بھی تاریک اور عمل بھی تاریک ان لوگوں کے پاس روشنی کی اتنی بھی چمک نہیں جتنی سراب کو دیکھ کر نظر آتی ہے، یہ لوگ ہر طرف سے تاریکیوں میں ہوتے ہیں، روشنی کا کہیں نام و نشان بھی نہیں، اور جسے اللہ تعالیٰ روشنی عطاء نہ فرمائے، تو اس کے لئے پھر کہیں بھی روشنی نہیں، روشنی تو دین اسلام میں ہے، کفر و شرک میں روشنی کہاں سے آئی؟

ان کافروں کی مثال کے آخر میں یہ جملہ ایسا ہے جیسا مومنین کی مثال کے آخر میں ارشاد فرمایا تھا: ”یہدی اللہ لنورہ من یشاء“ یہاں اس کے مقابل میں فرمایا: ”ومن لم یجعل اللہ لہ نورا فمالہ من نور“ ”مومن کی حالت تو روشنی ہے اور نور پر نور ہے اور کافر کی حالت تاریک ہے اور اندھیروں پر اندھیرے ہیں۔“

(معارف القرآن کا دہلوی ۵/۲۳۱، ۲۳۲)

ابن قیم جوزیؒ فرماتے ہیں حق سے اعراض کر نیوالے دوسری قسم کے لوگ وہ ہیں جو حق و ہدایت کو جاننے کے باوجود گمراہی و ضلالت کو ترجیح دیتے اور باطل کی پیروی کرتے ہیں یہ لوگ سمندر میں ڈوبتے ہوئے اس شخص کی مانند ہیں جو ظلمات اور تاریکیوں کا شکار ہو اسی طرح یہ شخص بھی ظلمت طبع، ظلمت نفس اور ظلمت جہالت میں گھرا ہوا ہے جہالت اس لیے کہ انھوں نے اپنے علم کے مطابق عمل نہ کیا تو جاہلوں کی ہی مانند ہوئے۔

ان آیات پر علامہ ابن قیم جوزیؒ لف نشر غیر مرتب کے طور پر لکھتے ہیں:

ان آیات میں اللہ تعالیٰ نے تین (۳) قسم کے لوگوں کی مثال بیان کی ہے



۱. ضالین۔

۲. مغضوب علیہم۔

۳. منعم علیہم۔

۱۔ منعم علیہم اہل النور ہیں، قال اللہ تعالیٰ:

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ  
 الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۚ يَكَادُ  
 زَيْتُهَا يُضِيئُ ۖ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۖ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۚ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ  
 الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

(سورة النور: ۳۵-۳۸)

**ترجمہ :** اللہ تعالیٰ تمام آسمانوں اور زمین کا نور ہے۔ اس کے نور کی

مثال کچھ یوں ہے جیسے ایک طاق ہو جس میں چراغ رکھا ہو، چراغ ایک شیشے میں ہو۔  
 شیشہ ایسا ہو جیسا ایک ستارہ موتی کی طرح چمکتا ہو، وہ چراغ ایسے برکت والے  
 درخت یعنی زیتون سے روشن کیا جائے جو نہ (صرف) مشرقی ہو نہ (صرف) مغربی،  
 ایسا لگتا ہو کہ اس کا تیل خود ہی روشنی دیدے گا، چاہے اسے آگ بھی نہ لگے۔ نور بالا  
 نور! اللہ اپنے نور تک جیسے چاہتا ہے، پہنچا دیتا ہے، اور اللہ لوگوں کے فائدے کیلئے  
 تمثیلیں بیان کرتا ہے، اور اللہ ہر چیز کو جاننے والا ہے۔ جن گھروں کے بارے میں  
 اللہ نے یہ حکم دیا ہے کہ ان کو بلند مقام دیا جائے، ان میں صبح و شام وہ لوگ تسبیح کرتے  
 ہیں جنہیں کوئی تجارت یا کوئی خرید و فروخت نہ اللہ کی یاد سے غافل کرتی ہے نہ نماز قائم  
 کرنے سے اور نہ زکوٰۃ دینے سے۔ وہ اس دن سے ڈرتے ہیں جس میں دل اور  
 نگاہیں الٹ پلٹ ہو کر رہ جائیں گی۔ نتیجہ یہ ہے کہ اللہ ان لوگوں کو ان کے اعمال کا



بہترین بدلہ دے گا۔ اور اپنے فضل سے مزید کچھ اور بھی دے گا، اور اللہ جس کو چاہتا ہے، بے حساب دیتا ہے۔

۲۔ ضالین اصحاب السراب ہیں جو بغیر علم و بصیرت کے محض اپنے اسلاف کی اندھی تقلید کرتے ہیں:

قال اللہ تعالیٰ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ  
لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابًا ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۖ أَوْ  
كَظَلُمْتُ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ۖ ظَلُمْتُ  
بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۖ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرِيهَا ۖ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ  
نُورًا فَبَالَهُ مِنْ نُورٍ ۝

(النور: ۳۹)

**ترجمہ:** اور (دوسری طرف) جن لوگوں نے کفر اپنالیا ہے، ان کے اعمال کی مثال ایسی ہے جیسے ایک چٹیل صحرا میں ایک سراب ہو جسے پیاسا آدمی پانی سمجھ بیٹھتا ہے، یہاں تک کہ جب اس کے پاس پہنچتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ وہ کچھ بھی نہیں تھا، اور اس کے پاس اللہ کو پاتا ہے، چنانچہ اللہ اس کا پورا پورا حساب چکا دیتا ہے اور بہت جلدی حساب لے لیتا ہے۔

۳۔ اور ”مغضوب علیہم اصحاب الظلمات“ ہیں جنکے دلوں نے حق کو جاننے کے باوجود باطل کی تقلید کی، قال تعالیٰ ”أَوْ كَظَلُمْتُ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ۖ ظَلُمْتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۖ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرِيهَا ۖ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَبَالَهُ مِنْ نُورٍ“

(سورۃ النور: ۴۰)

ضالین کی مثال اعمال باطلہ کرنیوالوں کو شامل ہے اور اصحاب ظلمات میں وہ لوگ بھی داخل ہیں جو علم و فکر یا غیر مفید اباحت میں مشغول ہیں جنکے دلوں پر شکوک و شبہات اور تلبیسات کی تاریکیاں چھائی ہوئی ہیں، اخیر میں اللہ تعالیٰ نے ان کا ظلمتوں میں ہونے کا سبب بھی بتا دیا کہ اللہ تعالیٰ نے انہیں اپنے نور ہدایت سے نوازا نہ تھا بلکہ ان کی فطری ظلمت پر ہی انہیں برقرار رکھا، اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

”اللہ ولی الذین امنوا یخرجہم من الظلمات الی النور.“

(سورۃ البقرۃ: ۲۵۷)

اور مسند احمد میں حضرت عبداللہ بن عمر سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

”ان اللہ خلق خلقہ فی ظلمۃ وألقى علیہم من نورہ

فمن أصابہ من ذلک النور اهتدی ومن أخطأہ ضلّ.“

(مسند احمد: ۱۷۶/۲)

یہی وہ نور ہدایت ہے جس سے قلب و روح کی حیات ہے جیسے روح سے بدن کی حیات ہے اسی وجہ سے وحی کو قرآن میں روح کہا گیا ہے کہ حقیقی حیات اسی پر موقوف ہے،

قال تعالیٰ :

”ینزل الملائکۃ بالروح من أمرہ علی من یشاء من عبادہ .“

(سورۃ النحل: ۲)

وقال تعالیٰ : ”کذلک أوحینا الیک روحاً من أمرنا ما کنت تدری ما الکتب ولا الایمان ولكن جعلناہ نوراً نھدی بہ من نشاء من عبادنا .“

(سورۃ الشوری: ۵۲)

تو یہ وحی روح بھی ہے اور نور بھی، لہذا جو اس روح سے خالی ہے وہ مردہ ہے اور جو اس نور سے محروم ہے وہ ظلمتوں میں ہے۔



## المعاندون کالانعام

قال اللہ تعالیٰ :

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ سَمِعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنَّهُمْ  
إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۖ

(سورۃ الفرقان: ۴۴)

**ترجمہ :** یا تمہارا خیال یہ ہے کہ ان میں سے اکثر لوگ سنتے یا سمجھتے ہیں؟ نہیں! ان کی مثال تو بس چار پاؤں کے جانوروں کی سی ہے، بلکہ یہ ان سے زیادہ راہ سے بھٹکے ہوئے ہیں۔

**تشریح :** اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کی اکثریت کو چوپاؤں اور جانوروں سے تشبیہ دی ہے وہ وجہ شبہ یہ ہے کہ دونوں عدم قبول ہدایت اور عدم اتباع میں مساوی ہیں اور پھر ان کی اکثریت کو جانوروں سے بھی زیادہ گمراہ کہا ”بل ہم أضل سبیلاً“ اس لیے کہ چوپاؤں کو چرواہا سیدھے رستے کی طرف ہنکاتا ہے تو وہ راہ راست پر چلنے لگتے ہیں، اور اس سے دائیں بائیں نہیں ہٹتے، جبکہ انسانوں کو انبیاء و رسل نے سیدھی راہ اور ہدایت کی دعوت بھی دی لیکن انہوں نے سیدھا رستہ اختیار نہ کیا، نیز جانور اپنے لیے مضر نباتات اور ضرر رسان رستہ کو پیچانتے اور امتیاز کر سکتے ہیں اور اس بناء پر نافع کو

اختیار اور مضر سے اجتناب کرتے ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں عقل نہیں دی اور نہ ہی بولنے کے لیے زبان دی ہے، جبکہ اکثر انسان ان تمام چیزوں سے بہرہ ور ہونے کے باوجود غلط اور صحیح میں امتیاز نہیں کرتے باوجودیکہ انہیں غلط و صحیح کی نشاندہی بھی کر دی گئی ہے تو یہ لوگ جانوروں سے بھی گئے گزرے ہوئے ہیں کہ جانور انسانی خصوصیات سے بہرہ ور ہیں لیکن انسان کی اکثریت باوجود انکے ہونے کے ان سے استفادہ سے محروم ہے۔



## اولیاء المشرکین اولیاء کاتخاذ العنکبوت بیتاً

قال اللہ تعالیٰ:

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ ۖ اتَّخَذَتْ بَيْتًا  
وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۵۱﴾

(سورۃ العنکبوت: ۴۱)

**ترجمہ:** جن لوگوں نے اللہ کو چھوڑ کر دوسرے رکھوالے بنا رکھے ہیں، ان کی مثال مکڑی کی سی ہے جس نے کوئی گھر بنا لیا ہو۔ اور کھلی بات ہے کہ تمام گھروں میں سب سے کمزور گھر مکڑی کا ہوتا ہے۔ کاش کہ یہ لوگ جانتے!۔

**تشریح:** اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے بتایا ہے کہ مشرکین خود بھی کمزور اور عاجز ہیں (آخری اعتبار سے) اور پھر جنہیں انہوں نے اپنا معبود بنایا ہے وہ ان سے بھی زیادہ کمزور اور عاجز ہیں کہ اپنی مدد پر بھی قادر نہیں ان کی مدد خاک کریں گے؟؟؟ ان کا

ان عاجزوں کو اپنا معبود بنانا ایسا ہی ہے جیسے کوئی مکڑی پناہ کے لیے جالاتے، جو تمام مساکن میں سب سے زیادہ کمزور ہوتا ہے، یہاں اعتراض ہوتا ہے کہ مشرکین تو یہ جانتے تھے کہ مکڑی کا گھر سب سے زیادہ کمزور ہوتا ہے تو پھر ”لو کانوا یعلمون“ کہہ کر ان سے علم کی نفی کیوں کی گئی؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں اس چیز کی نفی نہیں کی کہ انہیں اس کی کمزوری کا علم نہیں تھا بلکہ اس چیز کی نفی ہے کہ اللہ کو چھوڑ کر معبودان باطلہ کو اپنا معبود بنانا اس مکڑی کی طرح ہے جو اپنی پناہ کے لیے کمزور سا گھر بنا لیتی ہے کاش وہ جانتے کہ ان کا یہ فعل بھی اس مکڑی کے فعل ہی کی طرح ہے تو وہ کبھی ایسا نہ کرتے۔



## مثل العبد المشترك

قال الله تعالى:

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَلْ لَّكُمْ مِّمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ  
فِيهِمَا رِزْقُكُمْ فَانْتُمُ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ  
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۲۸﴾

(سورة الروم: ۲۸)

**ترجمہ :** وہ تمہیں خود تمہارے اندر سے ایک مثال دیتا ہے۔ ہم نے جو رزق تمہیں دیا ہے، کیا تمہارے غلاموں میں سے کوئی اُس میں تمہارا شریک ہے کہ اُس رزق میں تمہارا درجہ اُن کے برابر ہو (اور) تم غلاموں سے ویسے ہی ڈرتے ہو جیسے آپس میں ایک دوسرے سے ڈرتے ہو؟ ہم اسی طرح دلائل اُن لوگوں کے لیے کھول کھول کر بیان کرتے ہیں جو عقل سے کام لیں۔



**تشریح:** یہ قیاسی دلیل ہے یہ ایسی حقیقت ہے جسے مشرکین خود اپنے دلوں میں تسلیم کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: کہ کیا تم اس بات پر راضی ہو کہ تمہارے غلام تمہارے اموال و املاک میں تمہارے شریک بن جائیں اور تم حقیقی شرکاء کی طرح ان سے بھی خوفزدہ رہو کہ کہیں وہ تقسیم کا مطالبہ نہ کر بیٹھیں یا اپنا حصہ وصول نہ کر لیں، ہرگز نہیں! پر جب تم اپنے حق میں ان غلاموں کو شریک بنانے پر رضا مند نہیں ہو، حالانکہ یہ ممکن ہے، کیونکہ وہ بھی تمہاری طرح میرے بندے اور تمہارے بھائی ہی ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے تمہارے ماتحت بنایا ہے، تو تم کیسے اللہ تعالیٰ کے لیے ان بندوں میں سے میرا شریک ٹھہراتے ہو، جبکہ وہ میرے بندے، میرے مملوک اور میری مخلوق ہیں تو ان کی میرے ساتھ نسبت کیا ہے کہ یہاں تم شریک بنا بیٹھے اور اپنے حق میں باوجود اشتراکِ اوصاف کے تم اس کو تسلیم نہیں کرتے ”کذلک نفصل الآيات لقوم يتفكرون“ اگر ادنیٰ عقل و شعور بھی ہو تو انسان اس بات کو بخوبی سمجھ سکتا ہے!!



مثل المشرک والموحد کعبد لجماعة و آخر لواحد

قال الله تعالى:

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ  
هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(سورة الزمر: ۲۹)

**ترجمہ:** اللہ نے ایک مثال یہ دی ہے کہ ایک (غلام) شخص ہے جس کی ملکیت میں کئی لوگ شریک ہیں جن کے درمیان آپس میں کھینچ تان بھی ہے، اور دوسرا

(غلام) شخص وہ ہے جو پورے کا پورا ایک ہی آدمی کی ملکیت ہے۔ کیا ان دونوں کی حالت ایک جیسی ہو سکتی ہے؟ الحمد للہ! (اس مثال سے بات بالکل واضح ہو گئی) لیکن ان میں سے اکثر لوگ سمجھتے نہیں۔

**تشریح :** یہ مثال مشرک اور موحد کی بیان کی گئی ہے کہ مشرک نے کئی سارے معبود بنائے ہیں تو اسکی مثال اس غلام کی سی ہے جو کئی لوگوں کا مملوک ہو تو اسکے لیے ان سب کی خدمت کرنا بھی ناممکن ہے، اور نہ ہی وہ ان کی رضا جوئی حاصل کر سکتا ہے، بلکہ اسے محض مشقت اور تھکن کے سوا کچھ حاصل نہیں ہوتا، اور موحد چونکہ صرف ایک ہی خدا کا پرستار ہے تو اسکی مثال اس غلام کی سی ہے جو صرف ایک مالک کا مملوک ہو وہ پوری طرح یکسو ہو کر اس کی صحیح خدمت بھی کر سکتا ہے اور مالک کے احسان اور کفالت سے بھی بھرپور طور پر بہرور ہو سکتا ہے تو کیا ان دونوں غلاموں کو تم برابر قرار دے سکتے ہو۔؟؟



### مثال لاصحاب محمد ﷺ

قال الله تعالى:

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ  
رُكْعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ  
أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ  
أَخْرَجَ شَطْئَهُ فَازْرَعَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ  
لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ  
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

(سورة الشح: ۲۹)

**ترجمہ :** محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ کے رسول ہیں، اور جو لوگ ان کے ساتھ ہیں، وہ کافروں کے مقابلے میں سخت ہیں، (اور) آپس میں ایک دوسرے کے لیے رحم دل ہیں۔ تم انھیں دیکھو گے کہ کبھی رکوع میں ہیں، کبھی سجدے میں، (غرض) اللہ کے فضل اور خوشنودی کی تلاش میں لگے ہوئے ہیں، ان کی علامتیں سجدے کے اثر سے ان کے چہروں پر نمایاں ہیں۔ یہ ہیں اُن کے وہ اوصاف جو تورات میں مذکور ہیں۔ اور انجیل میں ان کی مثال یہ ہے کہ جیسے ایک کھیتی ہو جس نے اپنی کونپل نکالی، پھر اس کو مضبوط کیا، پھر وہ موٹی ہو گئی، پھر اپنے تنے پر اس طرح سیدھی کھڑی ہو گئی کہ کاشتکار اس سے خوش ہوتے ہیں، تاکہ اللہ ان (کی اس ترقی) سے کافروں کا دل جلانے۔ یہ لوگ جو ایمان لائے ہیں، اور انھوں نے نیک عمل کیے ہیں، اللہ نے ان سے مغفرت اور زبردست ثواب کا وعدہ کر لیا ہے۔ (آسان ترجمہ قرآن از مفتی محمد تقی عثمانی)

### تشریح:

محمد رسول اللہ اور جو لوگ اس کے ساتھ ہیں کفار پر سخت ہیں (یعنی کافروں کے مقابلہ میں سخت مضبوط اور قوی ہیں جس سے کافروں پر رعب پڑتا اور کفر سے نفرت و بیزاری کا اظہار ہوتا ہے۔)

قال اللہ تعالیٰ: "وليجدوا فيكم غلظة" (التوبة)

وقال تعالیٰ: "واغلظ عليهم" (التوبة)

وقال تعالیٰ: "اذلة على المومنين اعزة على الكافرين"

(سورة المائدة)

حضرت شاہ صاحبؒ لکھتے ہیں: "جو تندی اور نرمی اپنی خو ہو وہ سب جگہ برابر چلے اور جو ایمان سے سنور کر آئے وہ تندی اپنی جگہ اور نرمی اپنی جگہ علماء نے لکھا ہے کہ کسی

کافر کے ساتھ احسان اور حسن سلوک سے پیش آنا اگر مصلحت شرعی ہو تو کچھ مضائقہ نہیں مگر دین کے معاملے میں وہ تم کو ڈھیلا نہ سمجھیں۔

”رحماء بینہم“ آپس میں نرم دل یعنی اپنے بھائیوں کے ہمدرد اور مہربان ان کے سامنے عاجزی کرنے والے اور تواضع و انکساری سے پیش آنے والے حدیبیہ میں صحابہؓ کی یہ دونوں شانیں چمک رہی تھیں ”اشداء علی الکفار“ اور ”رحماء بینہم“ ”تبراهم رکعاً سجداً“ صحابہ کرام کے صفات حسنہ یعنی نمازیں کثرت سے پڑھتے ہیں جب دیکھو رکوع سجود میں پڑے ہوئے اللہ کے سامنے نہایت اخلاص کے ساتھ وظیفہ عبودیت ادا کر رہے ہیں ریا و نمود کا شائبہ نہیں بس اللہ کے فضل اور اس کی خوشنودی کی تلاش ہے۔

”سیماہم فی وجوہہم من اثر السجود“ یعنی نمازوں کی پابندی خصوصاً تہجد کی نماز سے ان کے چہرے پر خاص قسم کی رونق ہے گویا خشیت و خشوع حسن نیت اور اخلاص کی شعاعیں باطن سے پھوٹ پھوٹ کر ظاہر کو روشن کر رہی ہیں، آنحضرت ﷺ کے اصحابؓ اپنے چہروں کے نور اور متقیانہ چال ڈھال سے لوگوں میں پہچانے جاتے تھے۔

”ذلک مثلہم فی التوراة و مثلہم فی الانجیل“ صحابہ کرام کا پچھلی کتابوں میں تذکرہ یعنی پہلی کتابوں میں خاتم الانبیاء کے ساتھیوں کی ایسی ہی شان بیان کی گئی تھی چنانچہ بہت سے غیر متعصب اہل کتاب ان کے چہرے اور طور و طریق دیکھ کر بول اٹھتے تھے واللہ یہ توحیح کے حواری معلوم ہوتے ہیں۔

اگر ”فی التوراة“ پر وقف کیا جائے اور ”مثلہم فی الانجیل“ کو کلام مستأنف بنایا جائے تو کس زور ع..... الخ والی مثال انجیل میں بیان کردہ ہوگی جبکہ عدم وقف کی صورت میں سابقہ مثال توراة و انجیل دونوں کی اور اگلی قرآن کی ہوگی۔



”کزرع اخرج شطئه“ ”کھیتی کی مثال اور صحابہ“ حضرت شاہ صاحب لکھتے ہیں: یعنی اول اس دین پر ایک آدمی تھا پھر دو ہوئے پھر آہستہ آہستہ قوت بڑھتی گئی حضرت کے وقت میں پھر خلفاء راشدینؓ کے عہد میں بعض علماء کہتے ہیں کہ ”اخرج شطئه“ میں عہد صدیقی ”فازرہ“ میں عہد فاروقی ”فاستغلظ“ عہد عثمانی اور ”فاستوی علی سوقہ“ عہد مرتضوی کی طرف اشارہ ہے، جیسا کہ بعض دوسرے بزرگوں نے ”والذین معہ اشداء علی الکفار رحماء بینہم تراہم رکعاً سجداً“ کو علی الترتیب خلفائے اربعہ پر تقسیم کیا ہے مگر صحیح یہ ہے کہ یہ آیت تمام صحابہؓ کی بیہیات مجموعی مدح و منقبت پر مشتمل ہے خصوصاً اصحاب بیعة الرضوان کی جن کا ذکر آغاز سورۃ سے برابر چلا آ رہا ہے۔

”لیغیظ بہم الکفار“ صحابہؓ سے حسد رکھنے والے: یعنی اسلامی کھیتی کی یہ تازگی اور رونق و بہار دیکھ کر کافروں کے دل غیظ و حسد سے جلتے ہیں اس آیت سے بعض علماء نے یہ نکالا یہ صحابہؓ سے جلنے والا کافر ہے۔

”وعد اللہ الذین امنوا“ مؤمنین سے مغفرت اور اجر عظیم کا وعدہ: حضرت شاہ صاحب لکھتے ہیں: یہ وعدہ دیا ان کو جو ایمان والے ہیں اور بھلے کام کرتے ہیں حضرت کے سب اصحاب ایسے ہی تھے۔ (ملخصاً تفسیر عثمانی ۵۸۴/۲)

استاذ محترم شیخ الاسلام مفتی تقی عثمانی ادام اللہ فیوضہم لکھتے ہیں: اگرچہ تورات میں بہت سی تبدیلیاں ہو چکی ہیں، لیکن بائبل کے جن صحیفوں کو آج کل یہودی اور عیسائی مذہب میں ”تورات“ کہا جاتا ہے، ان میں سے ایک یعنی استثناء ۳:۳۳-۳ میں ایک عبارت ہے جس کے بارے میں احتمال ہے کہ شاید قرآن کریم نے اس کی طرف اشارہ فرمایا ہو۔ وہ عبارت یہ ہے:



”خداوند سینا سے آیا، اور شعیر سے ان پر آشکارا ہوا، وہ کوہ فاران سے جلوہ گر ہوا اور وہ دس ہزار قدسیوں میں سے آیا اس کے دائیں ہاتھ پر ان کے لیے آتشیں شریعت تھی وہ بے شک قوموں سے محبت رکھتا ہے اس کے سب مقدس لوگ تیرے ہاتھ میں ہے اور وہ تیرے قدموں میں بیٹھے ایک ایک تیری باتوں سے مستفیض ہوگا۔“

(استثناء: ۳۳: ۲-۳)

واضح رہے کہ یہ حضرت موسیٰ کے آخری خطبہ ہے جس میں یہ فرمایا جا رہا ہے کہ پہلے اللہ تعالیٰ کی وحی کوہ سینا پر اتری۔ جس سے مراد توراۃ ہیں، پھر کوہ شعیر پر اترے گی جسے آج جبل الخلیل کہتے ہیں اور حضرت عیسیٰ کی تبلیغ کا مرکز تھا پھر فرمایا گیا ہے کہ تیسری وحی کوہ فاران پر اترے گی جس سے مراد قرآن کریم ہے کیونکہ فاران اس پہاڑ کا نام ہے جس پر غار حرا واقع ہے اور اسی میں حضور اقدس ﷺ پر پہلی وحی نازل ہوئی فتح مکہ کے موقع پر آنحضرت ﷺ کے صحابہ کی تعداد دس ہزار تھی۔ لہذا ”دس ہزار قدسیوں میں سے آیا“ سے ان صحابہ کی طرف اشارہ ہے۔

(واضح رہے کہ قدیم نسخوں میں دس ہزار کا لفظ ہے اب بعض نسخوں میں اسے لاکھوں سے تبدیل کر دیا گیا ہے) نیز قرآن کریم فرماتا ہے کہ یہ صحابہ گرام کافروں کے مقابلے میں سخت ہیں استثناء کے مذکورہ عبارت میں ہے کہ اس کے دائیں ہاتھ پر ان کے لیے آتشیں شریعت تھی قرآن کریم میں ہے کہ وہ آپس میں ایک دوسرے کے لیے رحمدل ہیں اور استثناء کے مذکورہ عبارت میں ہے کہ وہ بے شک قوموں سے محبت رکھتا ہے اس لیے یہ بات دور از قیاس نہیں ہے کہ قرآن کریم نے اس عبارت کا حوالہ دیا ہو تو وہ تبدیل ہوتے ہوتے موجودہ استثناء کی عبارت کی شکل میں رہ گئی ہو۔

انجیل مرقس میں بالکل یہی تشبیہ ان الفاظ میں مذکور ہے خدا کی بادشاہی ایسی ہے جیسے کوئی آدمی زمین میں بیج ڈالے اور رات کو سوئے اور دن کو جاگے اور وہ بیج اس طرح اُگے اور بڑھے کہ وہ نہ جانے زمین آپ سے آپ پھل لاتی ہے، پہلے پتی پھر بالیں، پھر بالوں میں تیار دانے پھر جب اناج پک چکا تو وہ فی الفور درانتی لگاتا ہے کیونکہ کاٹنے کا وقت آپہنچا۔

(مرقس ۴: ۲۶-۲۹) (یہی تشبیہ انجیل لوقا (۱۳-۱۸-۱۹) اور انجیل متی (۱۳-۳۱) میں بھی موجود ہے۔ (توضیح القرآن ۱۵۷۶/۳)



## المغتاب آكل لحم أخيه

قال الله تعالى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ

(سورة الحجرات: ۱۲)

ترجمہ: اے ایمان والو! بہت سے گمانوں سے بچو، بعض گمان گناہ ہوتے ہیں۔ اور کسی کی ٹوہ میں نہ لگو، اور ایک دوسرے کی غیبت نہ کرو۔ کیا تم میں سے کوئی یہ پسند کرے گا کہ اپنے مرے ہوئے بھائی کا گوشت کھائے؟ اس سے تو خود تم نفرت کرتے ہو! اور اللہ سے ڈرو۔ بیشک اللہ بڑا توبہ قبول کرنے والا بہت مہربان ہے۔

تشریح: اس مثال میں غیبت کرنیوالے کو مردہ بھائی کے گوشت کھانے

والے کے مشابہ قرار دیا گیا کہ جیسے مردہ بدن سے روح نکل جانے کے بعد کوئی اسکا گوشت ٹکڑے ٹکڑے کر کے کھائے اسی طرح وہ شخص بھی ہے کہ جسکی غیبت کی جارہی ہو اور وہ موجود نہ ہو کہ دونوں ہی اپنے دفاع سے عاجز ہیں پھر اخوت کا مقتضی تراحم و تناصر ہے اور مغتاب اس کے برعکس اسکی مذمت و عیب جوئی کرتا ہے تو اسکا یہ فعل مردہ بھائی کے گوشت کے ٹکڑے کرنے کے مترادف ہے اور چونکہ اخوت اس کی حفاظت و صیانت کا تقاضا کرتی ہے اور غیبت خور اس کے برعکس خود اس کی عزت تار تار کرتا ہے تو اس کا یہ فعل ٹکڑے ٹکڑے کرنے کے بعد گوشت کھانے کے مترادف ہے پھر یہ کہ اسے اپنے اس فعل پر شرمندگی بھی نہیں بلکہ اسکا مرغوب مشغلہ ہے تو اسے اس مردہ بھائی کے گوشت کھانے کو مرغوب سمجھنے کے مترادف قرار دیا، قال: ”ایحب أحدکم أن یأکل لحم أخیه میتاً“ تو یہاں ان تمام معانی و معقول کو محسوس سے تشبیہ دی گئی ہے، پھر ”فکرہتموہ“ فرما کر انسان کے اپنے مردہ بھائی کے گوشت کھانے کو خود اسکے نزدیک طبعاً مکروہ و ناپسندیدہ بتایا تو اسی طرح فطرت سلیمہ، عقل اور حکمت بھی اپنے بھائی کی غیبت کرنے کو مکروہ (طبعاً اور حرام شرعاً) سمجھتی ہے۔



## الحمار يحمل اسفارا

قال الله تعالى :

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا  
يُسِّسُ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

(سورة الجمعة: ۵)

**ترجمہ :** جن لوگوں پر تورات کا بوجھ ڈالا گیا، پھر انہوں نے اُس کا بوجھ نہیں اٹھایا، ان کی مثال اُس گدھے کی سی ہے جو بہت سی کتابیں لادے ہوئے ہو۔ بہت بری مثال ہے اُن کی جنہوں نے اللہ کی آیتوں کو جھٹلایا، اور اللہ ایسے ظالموں کو ہدایت تک نہیں پہنچاتا۔

**تشریح :** اس مثال میں تشبیہ نفع سے محرومی کے لحاظ سے ہے، وہ اس طرح کہ اللہ تعالیٰ نے اس شخص کو جسے اللہ نے اپنی کتاب سے نوازا تا کہ وہ اس پر ایمان لائے اور اس میں تدبیر کرے اور پھر اسکے مطابق خود بھی عمل کرے اور دوسروں کو بھی دعوت دے، لیکن اس نے اسکے خلاف کیا کہ محض اس کا علم حاصل کر لیا، اور بغیر تدبیر و فہم کے اسکی تلاوت کرتا رہا، نہ اسکی پیروی کی اور نہ اسکے مطابق عمل کیا تو یہ شخص اس گدھے کی مانند ہے جو اپنی کمر پر کتابوں کا بوجھ لادے ہوئے ہو اور اسے کچھ معلوم نہ ہو کہ ان کتابوں میں کیا ہے، اسی طرح کتاب اللہ کے متعلق اس شخص کا بھی یہی حال ہے۔ یہ مثال اگرچہ اصلاً یہود کے متعلق نازل ہوئی ہے لیکن اپنے معنی کے اعتبار سے عام ہے۔



## امراة نوح وامراة لوط مثلین للکافرین

قال الله تعالى:

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ وَامْرَأَتَ لُوطٍ ۚ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ يُغْنِ عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ۝

(سورة التحريم: ۱۰)

**ترجمہ:** جن لوگوں نے کفر اختیار کیا ہے، اللہ اُن کے لئے نوح (علیہ السلام) کی بیوی اور لوط (علیہ السلام) کی بیوی کو مثال کے طور پر پیش کرتا ہے۔ یہ دونوں ہمارے ایسے بندوں کے نکاح میں تھیں جو بہت نیک تھے۔ پھر انہوں نے ان کے ساتھ بے وفائی کی، تو وہ دونوں اللہ کے مقابلے میں اُن کے کچھ بھی کام نہیں آئے اور (اُن بیویوں سے) کہا گیا کہ: دوسرے جانے والوں کے ساتھ تم بھی جہنم میں جاؤ۔

**تشریح:** اس آیت میں اور بعد والی آیات میں تین مثالیں بیان کی گئی ہیں: ایک کافروں کے لیے اور دو مومنین کے لیے، پہلی مثال میں یہ بتایا گیا کہ ایمان کی عدم موجودگی میں کوئی رشتہ، قرابت یا نسب کام نہیں آتا، قیامت کے دن یہ تمام رشتے ماسوا تعلق ایمان و حب فی اللہ کے منقطع ہو جائیں گے جیسے نوح و لوط علیہما السلام کی بیویوں کا حال ہوا کہ زوجیت کا رشتہ ان کے کچھ کام نہ آیا، جبکہ وہ خود ایمان سے محروم رہیں۔ اس آیت میں ان لوگوں کی طمع اور امید پر ضرب لگائی گئی ہے، جو کسی نسب یا رشتہ کے بھروسے پر اپنی نجات کی امید لگائے بیٹھے ہیں اور اعمال سوء کا ارتکاب کر رہے ہیں، کما قال تعالیٰ:



”لن تنفعکم ارحامکم ولا اولادکم یوم القیمة یفصل بینکم

(سورۃ النحۃ: ۳)

ترجمہ: قیامت کے دن نہ تمہاری رشتہ داریاں ہرگز تمہارے کام آئیں گی اور نہ تمہاری اولاد، اللہ تعالیٰ ہی تمہارے درمیان فیصلہ کرے گا۔

وقال تعالیٰ: ”یوم لا تملک نفس لنفس شیئاً والأمر یومئذ للہ“

(سورۃ الانفطار: ۱۹)

ترجمہ: یہ وہ دن ہوگا جس میں کسی دوسرے کے لئے کچھ کرنا کسی کے بس میں نہیں ہوگا، اور تمام تر حکم اس دن اللہ ہی کا چلے گا۔

وقال تعالیٰ: ”واتقوا یوماً لا تجزی نفس عن نفس شیئاً“

(سورۃ البقرۃ: ۲۸)

ترجمہ: اور اس دن سے ڈرو جس دن کوئی شخص بھی کسی کے کچھ کام نہیں آئے گا۔

وقال تعالیٰ: ”واخشوا یوماً لا یجزی والد عن ولده

ولا مولود ہو جاز عن والده شیئاً“

(سورۃ لقمان: ۳۳)

ترجمہ: اے لوگو! اپنے پروردگار (کی ناراضگی) سے بچو، اور ڈرو اس دن سے جب کوئی باپ بیٹے کے کام نہیں آئے گا، اور نہ کسی بیٹے کی یہ مجال ہوگی کہ وہ اپنے باپ کے ذرا بھی کام آئے۔

”تحت عبدين“ میں اس نکتہ کی طرف صاف اشارہ ہے کہ عورت شوہر

کے ماتحت رہے گی۔

(تفسیر ماجدی: ۱/۱۱۳۳)



## مریم و امراة فرعون مثالان للمؤمنین

قال الله تعالى:

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ  
بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٥

(سورة التحريم ۱۱-۱۲)

**ترجمہ:** اور جن لوگوں نے ایمان اختیار کیا ہے، اُن کے لیے اللہ، فرعون کی بیوی کو مثال کے طور پر پیش کرتا ہے جب اُس نے کہا تھا کہ: ”میرے پروردگار! میرے لیے اپنے پاس جنت میں ایک گھر بنا دے، اور مجھے فرعون اور اُس کے عمل سے نجات دیدے، اور مجھے ظالم لوگوں سے بھی نجات عطا فرما۔“ عمران کی بیٹی مریم کو (مثال کے طور پر پیش کرتا ہے) جنہوں نے اپنی عصمت کی حفاظت کی، تو ہم نے اُس میں اپنی روح پھونک دی، اور انہوں نے اپنے پروردگار کی باتوں اور اس کی کتاب کی تصدیق کی، اور وہ طاعت شعار لوگوں میں شامل تھیں۔

**تشریح:** مؤمنین کے لیے بیان کردہ دو مثالوں میں سے پہلی مثال ”امراة

فرعون“ کی ہے اس میں یہ بتایا گیا ہے کہ مومن کا اتصال کافر کیساتھ اسکی آخرت کے لیے مضر نہیں جبکہ وہ اسکے کفریہ اعمال سے کنارہ کش رہے اگرچہ دنیا میں بسا اوقات اس کا ضرر پہنچتا ہے کہ جب اہل دنیا پر اللہ کا عذاب آتا ہے تو وہ عام ہوتا ہے، لیکن قیامت کے دن وہ اپنے اپنے اعمال اور نیوتوں پر اٹھیں گے، تو فرعون کی بیوی کا تعلق و اتصال فرعون کیساتھ باوجودیکہ وہ کافر عظیم تھا اسے کوئی ضرر نہ پہنچا سکا اور نوح و لوط علیہما السلام کی بیویوں کا ان کے ساتھ رشتہ باوجودیکہ وہ نبی تھے کسی کام نہ آسکا۔

اور مومنین کے لیے بیان کردہ دوسری مثال مریم علیہ السلام کی بیان کی گئی ہے کہ جن کا رشتہ ازدواج کسی سے نہ تھا نہ مومن سے نہ کافر سے، گویا یہاں تین قسم کی عورتوں کا ذکر ہے ایک وہ کافر عورت جس کا رشتہ مومن صالح کیساتھ ہے، دوسری وہ مومن عورت جس کا رشتہ کافر کے ساتھ ہے اور تیسری وہ مومن عورت جس کا رشتہ نہ مومن کیساتھ ہے نہ کافر کے ساتھ، تو ان میں سے پہلی کے حق میں یہ رشتہ و اتصال آخرت میں کسی کام کا نہیں، اور دوسرے کے حق میں اس تعلق سے کوئی ضرر نہیں اور تیسری کے حق میں یہ عدم تعلق مضر نہیں چونکہ یہاں شان نزول ازواج مطہرات یعنی حضرت عائشہ و حفصہ رضی اللہ عنہما کی تنبیہ کے لیے ہے اس لیے ان مثالوں میں رشتہ ازدواج کو ذکر کیا گیا ہے ورنہ ہر رشتہ کا یہی حال ہے۔

نیز حضرت مریم کی مثال بیان کرنے سے ایک اور اشارہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان پر یہود کی تہمت نے اللہ کے ہاں ان کا مرتبہ کچھ بھی نہ گٹھایا اور نہ ہی ان کی آخرت کے لیے مضر ہوا اسی طرح نیک اور صالح انسان کو فساق و فجار کی تہمتیں بھی کوئی ضرر نہیں پہنچا سکتیں، اور اگر یہ آیات واقعہ افک کے بعد نازل ہوئیں تو اس میں حضرت عائشہؓ کے لیے تسلی ہے اور اگر واقعہ افک سے پہلے نازل ہوئیں ہیں تو انہیں اس پر ذہنی و قلبی طور پر تیار کرنا مقصود ہے۔

تو ان آیات و امثال میں ازواج مطہرات کے لیے تنخویف، تحذیر، طاعت و توحید پر ترغیب، ایذا دینے والوں اور جھوٹی تہمت لگانے والوں کے مقابلے میں تسلی اور تشجیع ان تمام معانی و اغراض کو یہ آیات شامل ہیں۔

”ونجنی من فرعون و عملہ“ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ہر بلا و مصیبت سے اپنی نجات دنیوی و اخروی کے لیے حق تعالیٰ سے دعا و مناجات

کرتے رہنا سیرت صالحین میں سے ہے۔

وفيه دليل على ان الاستعاذة بالله والالتجاء اليه ومسئلة

الخلاص منه عند المحن والنوازل من سير الصالحين

(تفسیر مدارک)



## الاعراض عن القرآن

قال الله تعالى:

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ ۚ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنَفِرَةٌ ۖ فَزَتْ مِنْ قُسُورَةٍ ۝

(سورة المدثر: ۴۹-۵۱)

**ترجمہ:** اب ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ یہ نصیحت کی بات سے منہ

موڑے ہوئے ہیں؟ اس طرح جیسے وہ جنگلی گدھے ہوں۔ جو کسی شیر سے (ڈر کر) بھاگ پڑے ہوں۔

**تشریح:** اس مثال میں ان کافروں کو قرآن سے اعراض میں ان گدھوں

سے تشبیہ دی ہے اور گدھے بھی وحشی جنگلی جو کمال بلاوت کے لیے ضرب المثل ہیں، جو معمولی اور بالکل بے ضرر چیزوں سے بھی بدکتے اور بھاگتے رہتے ہیں اور پھر جب شیر سے بھاگیں گے تو انکی وحشت اور بدحواسی کا کیا ٹھکانہ؟

مقصود تشبیہ

تشبیہ سے مقصود قرآن مجید سے ان لوگوں کے انتہائی بعد و تنفر کا اظہار

ہے، گویا کہ یہ ان کی ہلاکت کا پیش خیمہ ہو۔ پھر گدھوں کے ساتھ تشبیہ میں ایک مزید نکتہ یہ بھی ہے کہ ہدایت و شریعت سے ناواقفیت و جہالت میں یہ گدھوں کی مانند بے عقل ہیں کہ وہ ہدایت جو ان کے حق میں ابدی زندگی و سعادت کا پیغام لے کر آئی تھی اس سے اس طرح بھاگ کھڑے ہوئے گویا کہ وہ ان کے حق میں ہلاکت و خسران ہو۔



قرآن کریم کی امثال و مواعظ کے بے انتہا اسرار و حکم میں سے یہ چند ہی بیان کر پایا ہوں اللہ تعالیٰ قبول فرمائیں

”وتلك الأمثال نضر بها للناس وما يعقلها الا العالمون“

(سورة العنكبوت ۴۳)





## بسم اللہ الرحمن الرحیم

مقدمہ

### رنگوں کی نعمت

اس خوبصورت سی دنیا میں کتنے ہی رنگ بکھرے ہیں۔ یہ کہیں پھولوں کی صورت میں نظر آتے ہیں، کہیں پتوں میں سے جھلکتے ہیں، کہیں یہ رنگ پرندے پھیلاتے ہیں، تو کہیں مچھلیاں بکھیر دیتی ہیں، کہیں شفق کی لال اور نارنجی رنگ ہمیں خوش کرتے ہیں، تو کہیں چاند کی روپھیلی چاندی ہمارا دل لبھا دیتی ہے۔

اللہ کی لاکھوں نعمتوں میں سے یہ بھی ایک نعمت ہیں ذرا سوچو! اگر یہ نہ ہوتے تو ہماری دنیا کتنی بے رنگ روکھی پھکی ہوتی۔ جب دوسرے نعمتوں کا شکر ادا کرو تو ان رنگوں کو کبھی مت بھولنا۔





## رنگوں کی اہمیت

کارخانہ حیات کی کوئی بھی چیز بے کار اور بے مقصد نہیں، یقیناً اسے خالق کائنات نے کسی نہ کسی حکمت و مصلحت سے وجود بخشا ہے، اور کوئی چیز ایسی نہیں جو رب العالمین کے حکم سے ہٹ کر خود اپنی مرضی یا طاقت سے موجودات کی صف میں آکھڑی ہو۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے

”إِلَّا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ“

(سورة الاعراف: ۵۴)

ترجمہ: یاد رکھو! کہ پیدا کرنا اور حکم دینا سب اُسی کا کام ہے۔ بڑی برکت والا ہے اللہ جو تمام جہانوں کا پروردگار ہے! اسی طرح ارشاد باری تعالیٰ ہے:

”ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ“

(سورة الانعام: ۱۰۲)

ترجمہ: وہ ہے اللہ جو تمہارے پالنے والا ہے! اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ ہر چیز کا خالق ہے۔ لہذا اس کی عبادت کرو۔

اسی طرح ارشاد ربانی ہے ”وَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقْدَرَهُ تَقْدِيرًا“

(سورة الفرقان: ۲)

ترجمہ: اور جس نے ہر چیز کو پیدا کر کے اس کو ایک نیا تلا انداز عطا کیا ہے۔

اسی طرح خالق کائنات ارشاد فرماتے ہیں:

”الذی احسن کل شیء خلقه وبدأ خلق الانسان من طین“

(سورۃ السجدہ: ۷)

ترجمہ: اس نے جو چیز بھی پیدا کی، اسے خوب بنایا۔ اور انسان کی تخلیق کی

ابتداء گارے سے کی۔

یوں تو کل کائنات کی ہر چیز خالق کل جہاں کی نشانی قدرت اور اس کی

وحدانیت کی دلیل ہے۔

لیکن قدرت کی نشانیاں اور وحدانیت کے دلائل انہی لوگوں کے لئے رہنما

ثابت ہوتے ہیں، جو ان موجودات کی تخلیق میں غور و فکر کرتے ہیں، اور مناظر قدرت

سے اللہ رب العالمین کی معرفت کے حصول کے لئے کوشاں رہتے ہیں۔ ارشاد ربانی ہے:

”الذین یذکرون اللہ قیاما وقعودا وعلی جنوبہم یتفکرون فی خلق

السموت والارض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانک فقنا عذاب النار“

(سورۃ آل عمران: ۱۹۱)

ترجمہ: جو اٹھتے بیٹھتے اور لیٹتے ہوئے (ہر حال میں) اللہ کو یاد کرتے ہیں،

اور آسمانوں اور زمین کی تخلیق پر غور کرتے ہیں (اور انہیں دیکھ کر بول اٹھتے ہیں کہ)

اے ہمارے پروردگار! آپ نے یہ سب کچھ بے مقصد پیدا نہیں کیا۔ آپ پاک ہیں،

پس ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچالیجئے۔

الغرض اس دنیا کی ہر ہر چیز انسانوں کو دعوت فکر دے رہی ہے، اور اس دعوت

کو قبول کرنے کے لیے اللہ رب العزت نے انسان کو عقل سلیم جیسی عظیم نعمت سے نوازا

ہے جس کو کام میں لا کر ہی حقیقی علم اور صحیح راستہ مل سکتا ہے، اشیاء اور موجودات میں غور کرتے ہوئے ہمیں جس طرح عقل کی ضرورت ہوتی ہے کہ اس کے بغیر غور و فکر کا تصور ممکن نہیں ہوتا، بالکل اسی طرح انسان کو اللہ تعالیٰ نے حواس ظاہرہ عطاء فرمائی ہیں، جو انسانی عقل کو پیغامات بھیجتے ہیں اور خود عقل انسانی موجودات کی حقیقت جاننے میں بسا اوقات انہی حواس کا محتاج رہتی ہے۔ آنکھوں سے دیکھ کر، منہ سے چکھ کر، کانوں سے سن کر، اور ناک سے سونگھ کر، عقل کا فیصلہ کرنا تو ایک واضح سی بات ہے۔

پس انسانی عقل ان کارندوں سے مدد لیکر اشیاء کی حقیقت معلوم کرتی ہے، جس کی وجہ سے انسان پر اس کے خالق کی معرفت کا ادراک آسان اور سہل ہو جاتا ہے، یوں اس پر معرفت کے دروازے کھلتے چلے جاتے ہیں، اور باری تعالیٰ کی وحدانیت کا ادراک مشکل نہیں رہتا ہے۔

دنیا کے موجودات میں سے جن چیزوں کو ہم دیکھتے ہیں، ظاہر ہے کہ دیکھنے کا عمل آنکھوں ہی سے ممکن ہے، آنکھ دیکھ کر عقل کو پیغام بھیجتی ہے، تو عقل اس پیغام کے بعد اس پر فیصلہ صادر کر دیتی ہے۔ تو اصل کام آنکھ سے انجام ہوا، جس پر عقل کا فیصلہ موقوف ہے۔

لیکن ٹھہریے! ہم آپ کو بتاتے ہیں یہاں ایک اور اہم چیز ہے، جس کے بغیر درست آنکھ اور درست عقل بھی کام نہیں کر سکتی۔۔۔ وہ کیا چیز ہے؟ وہ ہے رنگ کہ جب تک دیکھی جانے والی شے اپنے ماحول اور ارد گرد کی چیزوں سے رنگوں کے ذریعے ممتاز نہ ہوگی، تو آنکھ اس کو نمایاں حیثیت نہ دے پائے گی۔ تو گویا اس سارے معاملے میں عقل کا احتیاج آنکھ کی طرف اور آنکھ کا احتیاج رنگ کی طرف ہے، ثابت ہوا کہ آنکھ اشیاء میں تمیز کرتے ہوئے یا انہیں پڑھتے ہوئے رنگ کا سہارا لیتی ہے۔



آنکھوں کا فیصلہ بلاشبہ رنگوں کی مرہون منت ہے۔ رنگ ہی تو ہے جس نے پھولوں اور پھلوں کی سبزہ و شادابی اور ہریالی سے بھرپور باغستان کو، دلکش دلچسپ اور خوبصورت کہنے پر دنیا کو مجبور کیا۔ اور اگر یہ رنگ نہ ہوتے تو کوٹھڑی کو اندھیرے اور گھپ اندھیرے یا کالے رنگ یا بالکل کچھ نہ دکھائی دینے کا نام دیا جاتا، لیکن درحقیقت یہ تعبیر بھی تو رنگوں کے سہارے سے ہی ممکن ہوئی کیونکہ کالا بھی تو ایک رنگ ہی ہے؟؟

رنگ دیکھنے میں تو ایک ہلکا سا لفظ ہے لیکن قدرت کے مناظر میں اس کا بڑا دخل ہے۔ اور فوائد بھی بے شمار، یہ صرف دیکھنے والی آنکھ کا ہی معاون نہیں بلکہ بسا اوقات آنکھ سے چھپنے کا ذریعہ بھی ہوتا ہے۔ اس طرح مختلف حالات اور مواقع پر علامات کا کام بھی ان رنگوں سے لیا جاتا ہے۔ رنگ کا وجود نہ ہوتا تو دیکھی جانے والی ساری دنیا ہمیں پھیکی معلوم ہوتی، ہم خوبصورت اور بدصورت مناسب اور نامناسب چیزوں میں تمیز نہ کر پاتے، اور کسی جگہ کی ساری چیزیں ہم پر مشتبہ ہو جاتیں۔ رنگوں ہی کی بدولت رب لم یزل کی کائنات میں، اس کی قدرت کی نشانیوں میں غور کرنا آسان ہوا۔ باغات ہو یا پہاڑ، دریا ہو یا کھیت، پھولوں کی رنگینی ہو، یا پھلوں کی خوشنمائی، صبح سحر کی سفیدی ہو، یا تاریک رات کا گھپ اندھیرا، قوس قزح میں رنگوں کا معانقہ آرائی ہو، یا جگمگاتے ہوئے ستاروں سے بھرے ہوئے آسمان کا حسین منظر، سب ہی کو تو خالق کائنات نے فطری رنگوں سے آراستہ کیا۔

قرآن کریم میں جا بجا اس کا تذکرہ ہے اور رب لم یزل نے جنت کی شادابیوں اور تازگیوں کو بھی خوبصورت رنگوں سے بیان فرمایا۔

اب یہ کہ قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے مختلف رنگوں کو مختلف مواقع میں کن

معانی کیلئے استعمال فرمایا ہے۔ یہ ایک دلچسپ موضوع ہے۔

اور اس سے تحقیقی کام آگے بڑھنے میں بھی مدد ملے گی، ساتھ ہی ان فطری رنگوں کے حسین مناظر سے اللہ تعالیٰ کی معرفت تک رسائی بھی ہوگی، اور یہی تو زندگی کا مقصود ہے۔

خلاصہ کلام یہ ہے کہ یہ رنگ بھی زمین پر اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی نعمت ہیں۔ اگر کوئی چاہے تو ان میں غور و فکر کر کے اللہ تعالیٰ تک رسائی حاصل کر سکتا ہے، اور نہ چاہے تو اس رنگین دنیا کی رنگینیوں میں پھنس کر خالق کائنات کی معرفت کھو بیٹھے گا۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ”ان فی خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لآیات لا ولی الا للہ“

اللہ تبارک و تعالیٰ ہمیں ان تمام چیزوں میں غور و فکر کی توفیق عطاء فرمائے اور اپنی معرفت کا ذریعہ بنائے۔ امین یا رب العالمین بجاہ سید الانبیاء والمرسلین وعلیٰ الہ وصحبہ اجمعین ومن تبعہم باحسان الی یوم الدین۔

ابو عبد الباسط عبد المتین بن حسن گل عفا اللہ عنہما

جامعہ انوار العلوم مہران ٹاؤن کورنگی کراچی



## بسم الله الرحمن الرحيم

والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد الانبياء  
والمرسلين وعلى اله واصحابه اجمعين اما بعد !  
قرآن مجید میں استعمال ہونے والے رنگوں کی تعداد آٹھ ہے۔

۱..... اللون الاصفر	زرد رنگ
۲..... اللون الابيض	سفید رنگ
۳..... اللون الاسود	کالا رنگ
۴..... اللون الاخضر	سبز رنگ
۵..... اللون الازرق	نیلا رنگ
۶..... اللون الاحمر	سرخ رنگ
۷..... اللون الوردی	گلابی رنگ
۸..... اللون الاخضر السود	گہرا سبز رنگ (جوشدت سبزہ سے سیاہ نظر آئے)

ہم حسب ترتیب ان میں سے ہر ایک کو تفصیلاً بیان کرتے ہیں۔

اور ہر رنگ کے استعمالات بھی بتاتے چلیں گے۔

۱..... کہ یہ رنگ قرآن مجید میں کتنی بار آیا؟

۲..... کتنی آیتوں میں اس کا ذکر ہے؟

۳..... اور کن معانی میں استعمال ہوا ہے؟

۱..... اللون الاصفر : (زرد رنگ)

یہ پہلا رنگ ہے جس کا تذکرہ قرآن مجید میں آیا ہے اور اس رنگ کا ذکر مجموعی

کے اعتبار سے پانچ مرتبہ پانچ آیتوں میں ہے

(۱) سورہ بقرہ آیت ۶۹ (۲) سورہ روم آیت ۵۱

(۳) سورہ زمر ۲۱ (۴) سورہ حدید ۲۰

(۵) سورہ مرسلات ۳۳

زرد رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں:

۱..... ادخال السرور علی من ینظر الی هذا اللون اذا کان فی الحيوان  
یعنی دیکھنے والوں کی نگاہوں کو خیرہ کر دے جبکہ یہ رنگ جانوروں میں پایا جائے۔

۲..... الافساد والدمار اذا کان فی الريح  
نقصان فساد اور تباہی کے لیے جبکہ یہ ہوا میں ہو۔

۳..... الفناء والیوسة والتھشم اذا کان فی الزروع  
ختم ہونا، خشک ہو کر چورا چورا ہونا جب کہ یہ کھیتی وغیرہ میں استعمال ہو۔  
استشهاد:

۱..... قالوا ادع لنا ربک یبین لنا مالونہا قال انه یقول انها بقرة  
”صفراء“ فاقع لونہا تسر الناظرین  
(سورۃ البقرہ ۶۹)

ترجمہ: کہنے لگے آپ اپنے رب سے درخواست کیجئے کہ ہمیں صاف صاف بتائے کہ  
اس کا رنگ کیسا ہو؟ موسیٰ (علیہ السلام) نے کہا: اللہ فرماتا ہے کہ وہ ایسے تیز زرد رنگ  
کی گائے ہے جو دیکھنے والوں کا دل خوش کر دے۔

۲..... ولئن ارسلنا ریحاً فراوہ ”مصفراً“ لظلوا من بعدہ یکفرون

(سورۃ الروم ۵۱)

ترجمہ: اور اگر ہم (نقصان دہ) ہوا چلا دیں جس کے نتیجے میں وہ اپنے

کھیت کو پیلا پڑا ہوا دیکھیں تو اس کے بعد یہ ناشکری کرنا لگیں۔

**فائدہ:** قرآن کریم میں جہاں کہیں ”ریاح“ (ہوائیں) کا لفظ جمع کے صیغے

میں آیا ہے، اس سے مراد فائدہ مند ہوائیں ہیں۔

اور جہاں ”ریح“ ہوا مفرد آئی ہے، وہاں اس سے مراد نقصان دہ ہوا ہے۔

۳..... الم تر ان الله انزل من السماء ماء فسلكه ينابيع في الارض ثم

يخرج به زرعا مختلفا الوانه ثم يهيج فتراه ”مصفرا“ ثم يجعله حطاما

ان في ذلك لذكرى لاولى الالباب (سورة الزمر)

**ترجمہ:** کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی اتارا پھر اسے

زمین کے سوتوں میں پرو دیا؟ پھر وہ اس پانی سے ایسی کھیتیاں وجود میں لاتا ہے جن

کے رنگ مختلف ہیں، پھر وہ کھیتیاں سوکھ جاتی ہیں تو تم انہیں دیکھتے ہو کہ ”پیلی“ پڑ گئی

ہیں، پھر وہ انہیں چورا چورا کر دیتا ہے۔ یقیناً ان باتوں میں ان لوگوں کے لئے بڑا

سبق ہے جو عقل رکھتے ہیں۔

**فائدہ:** اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آسمان سے پانی (برف کی شکل میں)

پہاڑوں پر برستا ہے، پھر وہاں سے پگھل کر دریاؤں اور ندیوں کی شکل اختیار کرتا ہے،

اور زمین کے تہہ میں سوتوں تک پہنچ جاتا ہے۔ اور دوسرا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اللہ

تعالیٰ نے کائنات کی تخلیق کے شروع میں پانی پیدا کیا، اور اسے آسمان سے اتار کر براہ

راست زمین کے سوتوں تک پہنچا دیا (روح المعانی)

۴. اعلموا انما الحياة الدنيا لعب ولهو وزينة وتفاخر بينكم و

تكاثر في الاموال والاولاد، كمثل غيث اعجب الكفار نباته ثم يهيج

فتراه مصفرا ثم يكون حطاما وفي الاخرة عذاب شديد ومغفرة من



اللہ ورضوان وما الحیوة الدنیا الا متاع الغرور (سورۃ الحديد ۲۰)

**ترجمہ:** خوب سمجھ لو کہ اس دنیا والی زندگی کی حقیقت بس یہ ہے کہ وہ نام ہے کھیل کود کا، ظاہری سجاوٹ کا، تمہارے ایک دوسرے پر فخر جتانے کا، اور مال اور اولاد میں ایک دوسرے سے بڑھنے کی کوشش کرنے کا۔ (دنیا کی زندگی کیا ہے؟ اس کی راحتیں اور نعمتیں دائمی ہے اور نہ اس کی خوشحالی اور زندگی بلکہ) اس کی مثال ایسی ہے جیسے ایک بارش جس سے اگنے والی چیزیں کسانوں کو بہت اچھی لگتی ہیں، پھر یہ زور دکھاتی ہے، پھر تم اُس کو دیکھتے ہو کہ زرد پڑ گئی، پھر وہ چورا چورا ہو جاتا ہے۔

اور آخرت میں (ایک تو) سخت عذاب ہے، اور دوسرے اللہ کی طرف سے بخشش ہے، اور خوشنودی اور دنیا والی زندگی دھوکے کے سامان کے سوا کچھ بھی نہیں ہے۔

**فائدہ:** یہاں اللہ تعالیٰ نے ان دلچسپیوں کا ذکر فرمایا ہے جن سے انسان اپنی زندگی کے مختلف مرحلوں میں دل لگاتا ہے۔ بچپن میں ساری دلچسپی کھیل کود سے ہوتی، جوانی کے دور میں زیب زینت اور سجاوٹ کا شوق ہوتا ہے، اور اس زیب وزینت اور دنیا کے ساز و سامان میں ایک دوسرے کے سامنے اپنی برتری جتانے اور اس پر فخر کرنے کا ذوق ہوتا ہے پھر بڑھاپے میں مال اور اولاد میں ایک دوسرے سے بڑھ جانے کو ہی دلچسپی کا مرکز بنالیتا ہے، اور ہر مرحلے میں انسان جس چیز کو اپنی دلچسپی کی معراج سمجھتا ہے، اگلے مرحلے میں وہ بے حقیقت معلوم ہونے لگتی ہے، بلکہ بعض اوقات انسان اس پر ہنستا ہے کہ میں نے کس چیز کو اپنی زندگی کا حاصل سمجھا ہوا تھا۔ آخرت میں پہنچ کر انسان کو پتہ چلے گا کہ یہ ساری دلچسپیاں بے حقیقت تھیں، اور اصل حاصل کرنے کی چیز تو یہ آخرت کی خوش حالی تھی۔

علامہ خطیب شریبیؒ نے اس آیت کے تحت دنیا کی ناز و نعم کا خوب پول کھولا ہے

وہ لکھتے ہیں:

قال علی لعمار : لادخرن علی الدنيا فان الدنيا ستة اشياء :  
ما کول ومشروب وملبوس ومشموم ومرکوب ومنکوح ، فاحسن  
طعامها العسل وهو بزقة ذبابة ، واكثر شربها الماء ويستوی فيه  
جميع الحيوان ، وافضل ملبوسها الدياج وهو نسج دودة وافضل  
مشمومها المسک وهو دم فارة ، وافضل المرکوب الفرس علی  
قتل الرجال ، واما المنکوح فهو النساء وهو مبال فی مبال وانه ان  
المرأة لتزین احسنها فیراد منها اقبحها ۵۔ (تفسیر سراج المنیر ۲۲۱ ج ۴)  
۵..... کانه جمالت صفر (سورة الرسلات ۳۳)

ترجمہ: ایسا لگے گا جیسے وہ زرد رنگ کے اونٹ ہوں۔

فائدہ: یہاں جہنم کی ہولناکی کا بیان ہے (اعاذنا اللہ منها وجميع  
المسلین والمسلمات) کہ دوزخ کی آگ کی چنگاریاں اتنی بڑی ہوں گی جیسے  
عظیم الشان محل ہوتے ہیں جبکہ رنگ کے لحاظ سے وہ زرد یا کالے..... الخ اس میں  
پہلی تشبیہ باعتبار حجم کے ہے اور دوسری باعتبار لون کے، یا پہلی باعتبار ابتدائی حالت  
کے ہے اور دوم آخری حالت کے اعتبار سے، وہ زرد رنگ کے اونٹوں جیسے ہوں گی۔  
۲..... اللون الابيض: (سفید رنگ)

یہ دوسرا رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں بارہ مرتبہ بارہ آیتوں میں آیا ہے۔

۱..... احل لکم لیلۃ النصیام الرفث الی نساءکم هن لباس لکم وانتم  
لباس لهن علم اللہ انکم کنتم تبختانون انفسکم فتاب علیکم وعفا  
عنکم فالان باشروهن وابتغوا ما کتب اللہ لکم وکلوا واشربوا حتی

يتبين لكم الخيط "الابيض" من الخيط الاسود من الفجر ثم اتموا الصيام الى الليل ولا تباشروهن وانتم عاكفون في المساجد تلك حدود الله فلا تقربوها كذلك يبين الله آياته للناس لعلهم يتقون ٥

(سورة البقرة: ١٨٤)

٢..... يوم "تبيض" وجوه وتسود وجوه فاما الذين اسودت وجوههم اكفرتم بعد ايمانكم فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون ٥ (سورة آل عمران: ١٥٦)

٣..... واما الذين "ابيضت" وجوههم ففي رحمة الله هم فيها خالدون ٥ (سورة آل عمران: ١٥٤)

٤..... ونزع يده فاذا هي "بيضاء" للناظرين (سورة اعراف: ١٥٨)

٥..... وتولى عنهم وقال يا اسفى على يوسف "وابيضت" عيناه من الحزن فهو كظيم (سورة يوسف: ٨٣)

٦..... واضمم يدك الى جناحك تخرج "بيضاء" من غير سوء آية اخرى (سورة طه: ٢٢)

٧..... ونزع يده فاذا هي "بيضاء" للناظرين (سورة شعراء: ٣٣)

٨..... وادخل يدك فى جيبك تخرج "بيضاء" من غير سوء فى تسع آيات الى فرعون وقومه انهم كانوا قوما فاسقين (سورة نحل: ١٢)

٩..... اسلك يدك فى جيبك تخرج "بيضاء" من غير سوء واضمم اليك جناحك من الريب فذانك برهانان من ربك الى فرعون وملائه انهم كانوا قوما فاسقين (سورة القصص: ٣٢)

١٠..... الم تر ان الله انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات

مختلفا الوانها ومن الجبال جدد "بيض" و حمر مختلف الوانها

وغرابيب سود (سورة فاطر: ۲۷)

۱۱..... "بيضاء" لذة لشاربين (سورة الصافات: ۴۶)

۱۲..... كانهن "بيض" مكنون (سورة الصافات: ۴۹)

سفید رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں:

۱..... الضياء والصبح واشراق الشمس اذا كان في وقت الفجر

سفیدی سحر، اور سورج کی روشنی جب فجر کے وقت میں ہو۔

۲..... لون وجوه اهل السعادة يوم القيامة

نیک بختوں کی چہروں کی چمک قیامت کے دن

۳..... بعض الامراض مثل ذهاب سواد العين عند الحزن الشديد

بعض امراض مثلاً شدت غم کی وجہ سے آنکھوں کا سواد ختم ہو جائے اور آنکھیں سفید رہ جائے

۴..... معجزة موسى عليه السلام ببياض يده بدون مرض

موسیٰ علیہ السلام کا چمکتا ہوا سفید ہاتھ بطور معجزہ اور نشانی کے

۵..... لون بعض الجبال

بعض پہاڑوں کا رنگ

۶..... لون مشروبات اهل الجنة

جنتیوں کے مشروبات کا رنگ اور وہاں کی حوروں کی نظافت۔

استشهاد:

پہلے معنی پر سورہ بقرہ کی یہ آیت دال ہے

اللہ تبارک و تعالیٰ کا فرمان ہے:

واحل لكم ليلة الصيام الرفث الى نسائكم هن لباس لكم وانتم لباس

لهن علم الله انكم كنتم تختانون انفسكم فتاب عليكم وعفا عنكم فالان  
باشروهن وابتغوا ما كتب الله لكم وكلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط  
"الابيض" من الخيط الاسود من الفجر ثم اتموا الصيام الى الليل ولا  
تباشروهن وانتم عاكفون في المساجد تلك حدود الله فلا تقربوها  
كذلك يبين الله اياته للناس لعلهم يتقون (سورة البقرة ۱۸۷)

ترجمہ: تمہارے لیے حلال کر دیا گیا ہے کہ روزوں کی رات میں تم اپنی بیویوں  
سے بے تکلف صحبت کرو۔ وہ تمہارے لیے لباس ہیں۔ اور تم ان کے لیے لباس ہو۔  
اللہ کو علم تھا کہ تم اپنے آپ سے خیانت کر رہے تھے، پھر اس نے تم پر عنایت کی اور  
تمہاری غلطی معاف فرمادی، چنانچہ اب تم ان سے صحبت کر لیا کرو اور جو کچھ اللہ نے  
تمہارے لیے لکھ رکھا ہے اسے طلب کرو،

اور اس وقت تک کھاؤ پیو جب تک صبح کی سفید دھاری سیاہ دھاری سے ممتاز ہو  
کر تم پر واضح (نہ) ہو جائے۔ اس کے بعد رات آنے تک روزے پورے کرو۔ اور  
ان (بیویوں) کے اس حالت میں مباشرت نہ کرو جب تم مسجدوں میں اعتکاف میں  
بیٹھے ہو۔

یہ اللہ کی (مقرر کی ہوئی) حدود ہیں، لہذا ان سے تجاوز نہ کرنا۔ اسی طرح اللہ  
اپنی نشانیاں لوگوں کے سامنے کھول کھول کر بیان کرنا ہے، تاکہ وہ تقویٰ اختیار کریں۔

### فائدہ (۱):

شروع شروع میں حکم یہ تھا کہ اگر کوئی شخص روزہ افطار کرنے کے بعد تھوڑی دیر  
بھی سو جائے تو اس کے لیے رات کے وقت بھی نہ کھانا جائز ہوتا تھا، نہ جماع کرنا۔  
بعض حضرات سے اس حکم میں بوجہ شدت اشتہاء کوتاہی ہوئی بایں طور کہ انہوں نے



رات کے وقت اپنی بیویوں سے جماع کر لیا۔ یہ آیت اس کوتاہی کی طرف اشارہ کر رہی ہے۔ اور ساتھ ہی جن حضرات سے یہ غلطی ہوئی تھی ان کی معافی کا اعلان کر کے آئندہ کے لیے یہ پابندی اٹھا رہی ہے۔

### فائدہ : (۲)

اس کا مطلب اکثر مفسرین نے یہ بتایا ہے کہ بیوی سے جماع کرنے میں اولاد حاصل کرنے کی نیت رکھنی چاہیے جو اللہ نے تقدیر میں لکھ دی ہے۔ اور بعض حضرات نے یہ مطلب بھی بیان کیا ہے کہ جماع کے دوران وہی لذت طلب کرنی چاہیے جو اللہ نے جائز قرار دی ہے، ناجائز طریقوں مثلاً غیر فطری طریقوں سے پرہیز کرنا چاہیے۔

### فائدہ : (۳)

اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ فقط عربی دانی قرآنی مفاہیم سمجھنے کیلئے کافی نہیں بلکہ استاد کی ضرورت ہر حال میں ضروری ہے۔

”تفسیر سراج المنیر“ میں اس آیت سے خطیب شریبیؒ نے ایک اور مفید بات کی طرف رہنمائی فرمائی:

”وفی تجویز المباشرة فی جمیع اللیل دلیل علی جواز تاخیر الغسل الی الفجر وصحة صوم الصبح جنبا (خطیب شریبی ج ۱ ص ۱۴۱، ۱۴۲)

### فائدہ : (۴): ”هن لباس“ الخ عورت کو مرد کا لباس کہا۔

اس کے تین مطلب ہیں: لباس بمعنی سکون کے ہے جیسے اللہ کا فرمان وجعل منها زوجها لیسکن الیہا (سورة الاعراف ۱۸۹)

و کما قیل لا یسکن شیء الی شیء کسکون احد الزوجین الی الآخر  
۲..... سمی کل واحد من الزوجین لباسا، لتجردھما عند النوم

وتعانقهما واجتماعهما فی ثوب واحد حتی یصیر کل واحد من الزوجین لصاحبه کالثوب الذی یلبسه .

قال الجعدی :

اذا ما الضجیع شیء عطفها تشیت فکانت علی لباسا

۳..... ان کلاً منهما یستر حال صاحبه ویمنعه من الفجور ، کما جاء فی الخبر : ( من تزوج فقد احرز ثلثی دینه )

دوسرے معنی پر ال عمران کی آیت نمبر ۱۰۶، ۱۰۷ ادا ہے۔

۱..... یوم ”تبیض“ وجوه وتسود وجوه فاما الذین اسودت وجوههم اکفرتهم بعد ایمانکم فذوقوا العذاب بما کنتم تکفرون ۵

( ال عمران ۱۰۶-۱۰۷ )

**ترجمہ:** اس دن جب کچھ چہرے چمکتے ہوں گے اور کچھ چہرے سیاہ پڑ جائیں گے! چنانچہ جن لوگوں کے چہرے سیاہ پڑ جائیں گے ان سے کہا جائے گا کہ: کیا تم نے اپنے ایمان کے بعد کفر اختیار کر لیا، تو پھر اب مزہ چکھو اس عذاب کا، کیونکہ تم کفر کیا کرتے تھے“

**فائدہ (۵):**

اگر یہ یہودیوں کا ذکر ہے تو ایمان سے مراد ان کا تورات پر ایمان لانا ہے، اگر منافقین مراد ہیں تو ایمان کا مقصد ان کا زبانی اعلان ہے جس کے ذریعے وہ اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کرتے تھے۔ تیسرا احتمال یہ بھی ہے کہ خبردار اسلام کو چھوڑ نہ بیٹھنا، اس لیے یہ بیان کیا گیا ہے کہ جو لوگ واقعہ مرتد ہو جائیں گے، ان کا آخرت میں کیا حال ہوگا۔

۲..... واما الذین ”ابیضت“ وجوههم ففي رحمة الله هم فیہا یدخلون  
**ترجمہ:** دوسری طرف جن لوگوں کے چہرے چمکتے ہوں گے وہ اللہ کی رحمت

میں جگہ پائیں گے، وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے۔

۳..... تیسرے معنی پر سورۃ یوسف کی یہ آیت دال ہے۔

وتولی عنہم وقال یا اسفی علی یوسف وابیضت عیناہ من

الحزن فهو کظیم (سورۃ یوسف: ۸۴)

ترجمہ: اور (یہ کہہ کر) انہوں (یعنی یعقوب علیہ السلام) نے منہ پھیر لیا، اور کہتے تھے: ہائے یوسف! اور ان کی دونوں آنکھیں (روتے روتے) ”سفید“ پڑ گئی تھیں، اور وہ دل ہی دل میں گھٹے جاتے تھے۔

۴..... چوتھے معنی پر سورۃ اعراف کی آیت ۱۰۸، سورۃ الشعراء ۳۳، سورۃ نمل ۱۲ اور سورۃ قصص ۳۲ دال ہیں۔

۱..... ونزع یدہ فاذا ہی ”بیضاء“ للنظرین (سورۃ اعراف: ۱۰۸)

ترجمہ: اور اپنا ہاتھ (گریبان سے) کھینچا تو وہ سارے دیکھنے والوں کے سامنے یکا یک چمکنے لگا

۲..... واضمم یدک الی جناحک تخرج ”بیضاء“ من غیر سوء ایۃ اخری

(سورۃ طہ: ۲۱)

ترجمہ: اور اپنے ہاتھ کو اپنی بغل میں دباؤ وہ کسی بیماری کے بغیر ”سفید“ ہو کر نکلے گا۔ یہ (تمہاری نبوت کی) ایک اور نشانی ہوگی۔

۳..... ونزع یدہ فاذا ہی ”بیضاء“ للنظرین (سورۃ شعراء: ۳۳)

ترجمہ: اور انہوں نے اپنا ہاتھ (بغل میں سے) کھینچ کر نکالا تو پھر میں وہ سب دیکھنے والوں کے سامنے ”سفید“ ہو گیا

۷..... وادخل یدک فی جیبک تخرج ”بیضاء“ من غیر سوء فی تسع

ایت الی فرعون وقومہ انہم کانوا قوما فاسقین (سورۃ نمل: ۱۲)

**ترجمہ:** اور اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں داخل کرو۔ تو وہ کسی بیماری کے بغیر ”سفید“ ہو کر نکلے گا، یہ دونوں باتیں ان نشانیوں میں سے ہیں جو فرعون اور اس کی قوم کی طرف (تمہارے ذریعے) بھیجی جا رہی ہیں۔

**فائدہ:** ان نشانیوں کا بیان (سورہ اعراف نمبر ۷، ۱۳۰، ۱۳۳) میں ہے۔

۵..... اسلک یدک فی جیبک تخرج ”بیضاء“ من غیر سوء واضمم الیک جناحک من الرهب فذانک برهانن من ربک الی فرعون وملائهم انهم کانوا قوما فسقین (سورۃ القصص ۳۲)

**ترجمہ:** اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں ڈالو، وہ کسی بیماری کے بغیر چمکتا ہوا نکلے گا، اور ڈر دور کرنے کے لیے اپنا بازو اپنے جسم سے لپٹا لینا۔ اب یہ دوز بردست دیلیں ہیں جو تمہارے پروردگار کی طرف سے فرعون اور اس کے درباریوں کے پاس بھیجی جا رہی ہیں۔ وہ بڑے نافرمان لوگ ہیں۔

۶..... پانچویں معنی پر سورۃ فاطر کی یہ آیت دال ہے۔

الم تر ان الله انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات مختلفا الوانها ومن الجبال جدد ”بیض“ وحممر مختلف الوانها وخرابیب سود .

(سورۃ الفاطر: ۲۷)

**ترجمہ:** کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی اتارا، پھر ہم نے اس کے ذریعے رنگ برنگ کے پھل اگائے؟ اور پہاڑوں میں بھی ایسے ٹکڑے ہیں جو رنگ برنگ سفید اور سرخ ہیں اور کالے سیاہ بھی۔

۶..... چھٹے معنی پر سورہ صافات ۴۶ اور ۴۹ دال ہیں۔

یطاف علیم بکاس من معین ۵ ”بیضاء“ لذة للشربین ۵

(سورۃ الصافات: ۴۶)

**ترجمہ:** ایسی لطیف شراب کے جام ان کے لیے گردش میں آئیں گے۔ جو سفید رنگ کی ہوگی، پینے والوں کے لیے سراپا لذت!

۲..... کانھن بیض مکنون

(سورة الصافات: ۴۹)

**ترجمہ:** (ان کا بے داغ وجود) ایسا لگے گا جیسے وہ (گردوغبار سے) چھپا کر رکھے ہوئے انڈے ہوں۔

**فائدہ (۶):** یہ حوریں ایسی ہوں گی جو اپنے شوہروں کے سوا کسی اور کی طرف نظر اٹھا کر نہیں دیکھیں گی۔ اور اس آیت کا ایک مطلب مفسرین نے یہ بتایا ہے کہ وہ اپنے شوہروں کی نگاہوں میں اتنی حسین ہوں گی کہ وہ ان کو دوسری عورتوں کی طرف مائل نہیں ہونے دیں گی۔

۳..... کالا رنگ:

یہ تیسرا رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں ۸ مرتبہ ۷ سات آیتوں میں آیا ہے۔

۱..... واحل لكم ليلة الصيام الرفث الى نسائكم هن لباس لكم وانتم لباس لهن علم الله انكم كنتم تختانون انفسكم فتاب عليكم وعفا عنكم فالان باشروهن وابتغوا ما كتب الله لكم وكلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط الابيض من الخيط "الاسود" من الفجر ثم اتموا الصيام الى الليل ولا تباشروهن وانتم عاكفون في المساجد تلك حدود الله فلا تقربوها كذلك يبين الله اياته للناس لعلهم يتقون

(سورة البقرة: ۱۸۷)

۲..... يوم تبيض وجوه و"تسود" وجوه فاما الذين "اسودت" وجوههم اكفرتم بعد ايمانكم فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون

(سورة آل عمران: ۱۰۶)



۳..... واذا بشر احدہم بالاثی ظل وجہہ ”مسودا“ وهو کظیم

(سورۃ النحل: ۵۸)

۴..... الم تر ان اللہ انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات مختلفا

الوانها ومن الجبال جدد بیض وحممر مختلف الوانها وغرایب ”سود“

(سورۃ الفاطر: ۲۷)

۵..... ویوم القيامة ترى الذین کذبوا علی اللہ وجوہہم ”مسودہ“

(سورۃ الزمر: ۶۰)

الیس فی جہنم مثوی للمتکبرین

۶..... واذا بشر احدہم بما ضرب للرحمن مثلا ظل وجہہ ”مسودا“

(سورۃ زخرف: ۱۷)

وهو کظیم

(سورۃ اعلیٰ: ۵)

۷..... فجعلہ غشاء ”احوی“

قرآن مجید میں کالے رنگ کے استعمالات:

۱..... ظلمۃ اللیل

رات کی تاریکی

۲..... لون وجوہ اهل النار من العصاة والکفار والکذابین علی اللہ

قیامت کے دن نافرمانوں، کفار اور اللہ پر جھوٹ باندھنے والے کے چہروں کا رنگ

۳..... الكرب والحزن والهم

غم، تکلیف، پریشانی

۴..... الیوسۃ والفناء

خشک ہو کر ختم ہونا

۵..... لون بغض الجبال

بعض پہاڑوں کا رنگ

۱..... پہلے معنی پر سورہ بقرہ کی یہ آیت دال ہے،

واحل لکم لیلۃ الصیام الرفت الی نسائکم هن لباس لکم وانتم لباس  
لھن علم اللہ انکم کنتم تختانون انفسکم فتاب علیکم وعفا عنکم فالان  
باشروھن وابتغوا ما کتب اللہ لکم وکلوا واشربوا حتی یتین لکم الخیط  
”الابیض“ من الخیط الاسود من الفجر ثم اتموا الصیام الی اللیل ولا  
تباشروھن وانتم عاکفون فی المساجد تلک حدود اللہ فلا تقربوها  
کذلک یتین اللہ آیاتہ للناس لعلھم یتقون  
(سورۃ البقرہ: ۱۸۷)

۲..... دوسرے معنی پر ال عمران کی آیت نمبر ۱۰۶ اور سورہ زمر کی آیت نمبر ۷ دال ہے

۱..... یوم تبیض وجوہ و”تسود“ وجوہ فاما الذین ”اسودت“ وجوہہم  
اکفرتم بعد ایمانکم فذوقوا العذاب بما کنتم تکفرون

(سورۃ آل عمران ۱۰۶)

۲..... ویوم القيامة ترى الذین کذبوا علی اللہ وجوہہم ”مسودة“ الیس  
فی جہنم مثوی للمتکبرین  
(سورۃ الزمر: ۶۰)

**ترجمہ:** اور قیامت کے دن تم دیکھو گے کہ جن لوگوں نے اللہ پر جھوٹ باندھا  
ہے، ان کے چہرے سیاہ پڑے ہوئے ہیں۔ کیا جہنم ایسے متکبروں کا ٹھکانہ نہیں ہوگا؟  
تیسرے معنی پر سورہ نحل کی آیت نمبر ۵۸ اور سورہ زخرف کی آیت نمبر ۷ دال ہے۔

۱..... واذا بشر احدہم بالانشی ظل وجہہ ”مسودا“ وهو کظیم (سورۃ  
النحل ۵۸)

**ترجمہ:** اور جب ان میں سے کسی کو بیٹی کی (پیدائش) کی خوش خبری دی جاتی  
ہے تو اس کا چہرہ سیاہ پڑ جاتا ہے، اور وہ دل ہی دل میں کڑھتا رہتا ہے۔

۲..... واذا بشر احدہم بما ضرب للرحمن مثلا ظل وجہہ مسودا

(سورۃ زخرف: ۱۷)

وہو کظیم

**ترجمہ:** حالانکہ ان میں سے کسی کو جب اس (بیٹی) کی (ولادت) کی خوشخبری دی جاتی ہے جو اس نے خدائے رحمن کی طرف منسوب کر رکھی ہے تو اس کا چہرہ سیاہ پڑ جاتا ہے، اور وہ دل ہی دل میں گھٹتا رہتا ہے۔

۴..... چوتھے معنی پر سورہ اعلیٰ کی یہ آیت دال ہے

(سورہ اعلیٰ: ۵)

فجعلہ غشاء احوی

۱۶

**ترجمہ:** پھر اسے کالے رنگ کا کوڑا بنا دیا۔

**فائدہ:** اشارہ اس طرف ہے کہ اس دنیا میں ہر چیز اللہ تعالیٰ نے ایسی بنائی ہے کہ کچھ عرصے اپنی بہار دکھانے کے بعد وہ بد شکل اور پھر فنا ہو جاتی ہے۔

۵..... پانچویں معنی پر سورہ فاطر کی یہ آیت دال ہے۔

الم تر ان الله انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات مختلفا الوانها  
ومن الجبال جدد بيض وحمر مختلف الوانها و غرابيب سود

(سورۃ الفاطر: ۲۷)

**ترجمہ:** کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی اتارا، پھر ہم نے اس کے ذریعے رنگ برنگ کے پھل اگائے؟ اور پہاڑوں میں بھی ایسے ٹکڑے ہیں جو رنگ برنگ کے سفید اور سرخ ہیں، اور کالے سیاہ بھی۔

۴..... اللون الاخضر : (سبز رنگ)

یہ چوتھا رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں ۸ آٹھ مرتبہ ۸ آٹھ آیتوں میں آیا ہے۔

۱..... وهو الذي انزل من السماء ماء فاخرجنا به نبات كل شيء  
فاخرجنا منه "خضرا" نخرج منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها  
قنوان دانية وجنات من اعناب والزيتون والرمان مشتبها وغير متشابه

انظروا الى ثمره اذا اثمر وينعه ان في ذلكم لآيات لقوم يؤمنون

(سورة الانعام: ۹۹)

۲..... وقال الملك اني ارى سبع بقرات سمان يا كلهن سبع عجاف  
وسبع سنبلات "وخضر" واخر يابسات يا ايها الملاء افتوني في  
رؤياي ان كنتم للرويا تعبرون

(سورة يوسف: ۴۳)

۳..... يوسف ايها الصديق افتنا في سبع بقرات سمان يا كلهن سبع  
عجاف وسبع سنبلات "خضر" واخر يابسات لعلی ارجع الى الناس  
لعلهم يعلمون

(سورة يوسف: ۴۶)

۴..... اولئك لهم جنات عدن تجري من تحتهم الانهار يحلون فيها  
من اساور من ذهب ويلبسون ثيابا "خضرا" من سندس واستبرق  
متكئين فيها على الارائك نعم الثواب وحسنت مرتقا

(سورة الكهف: ۳۱)

۵..... الم تر ان الله انزل من السماء ماء فتصبح الارض "مخضرة" ان  
الله لطيف خبير

(سورة الحج: ۶۳)

۶..... ال ذی جعل لكم من الشجر "الاخضر" نارا فاذا انتم منه توقدون

(سورة يس: ۸۰)

۷..... متكئين على رفرف "خضر" وعبقري حسان

(سورة الرحمن: ۷۶)

۸..... عاليهم ثياب سندس "خضر" واستبرق وحلوا اساور من فضة  
وسقاهم ربهم شرابا طهورا

(سورة الانسان: ۲۱)

## قرآن مجید میں سبز رنگ کے استعمالات:

- ۱..... لون الشجر والزرع والارض بعد نزول المطر  
درختوں، کھیتوں کا سبزہ اور زمین کا رنگ بارش برسنے کے بعد
  - ۲..... لباس اهل الجنة ولباس الوالدان المخلدون في الجنة والنعيم فيها .  
اہل جنت اور وہاں کے دائمی معصوم خدمت گاروں کے لباس کا رنگ۔
  - ۳..... لون اغطية وسائد اهل الجنة  
جنتوں کے اوڑھنے اور تکیوں کا رنگ
- استشہاد:

۱..... پہلے معنی پر سورہ انعام آیت ۹۹، سورہ یوسف آیت ۴۳ اور ۴۶، سورہ حج ۶۳، یس ۸۰، دال ہیں۔

۱..... وهو الذى انزل من السماء ماء فاخرجنا به نبات كل شىء  
فاخرجنا منه "خضرا" نخرج منه حبا متراكبا ومن النخل من طلعها  
قنوان دانية وجنات من اعناب والزيتون والرمان مشتبها وغير متشابه  
انظروا الى ثمره اذا اثمر وينعه ان فى ذلكم لآيات لقوم يؤمنون

(سورة الانعام: ۹۹)

ترجمہ: اللہ وہی ہے جس نے تمہارے لیے آسمان سے پانی برسایا۔ پھر ہم  
نے اس کے ذریعے ہر قسم کی کوئلیں اگائیں۔ ان (کوئلیوں) سے ہم نے سبزیاں پیدا  
کیں جن سے ہم تمہارے برتہ دانے نکالتے ہیں، (جیسے گندم اور چاول وغیرہ) اور کھجور  
کے گابھوں سے پھلوں کے وہ گچھے نکلتے ہیں جو (پھل کے بوجھ سے) جھکے جاتے



ہیں، اور ہم نے انگوروں کے باغ اگائے، اور زیتون اور انار جو ایک دوسرے سے ملتے جلتے بھی ہیں اور ایک دوسرے سے مختلف بھی۔ جب یہ درخت پھل دیتے ہیں تو ان کے پھلوں اور ان کے پکنے کی کیفیت کو غور سے دیکھو۔ لوگو! کو ان سب چیزوں میں بڑی نشانیاں ہیں (مگر) ان لوگوں کے لیے جو ایمان لائیں۔

۲..... وقال الملك اني ارى سبع بقرات سمان ياكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات "خضر" وَاٰخِرُ يَابِسَاتٍ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْاَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ (سورة يوسف: ۴۳)

ترجمہ: اور (چند سال بعد مصر کے) بادشاہ نے (اپنے درباریوں سے) کہا کہ میں (خواب میں) کیا دیکھتا ہوں کہ سات موٹی تازی گائیں ہیں جنہیں سات دبلی پتلی گائیں کھا رہی ہیں، نیز سات خوشے "ہرے" بھرے ہیں، اور سات اور ہیں جو سوکھے ہوئے ہیں۔

اے درباریو! اگر تم خواب کی تعبیر دے سکتے ہو تو میرے اس خواب کا مطلب بتاؤ۔  
۳..... يوسف ايها الصديق افتنا في سبع بقرات سمان ياكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات "خضر" وَاٰخِرُ يَابِسَاتٍ لِّعَلٰى اَرْجِعَ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ (سورة يوسف: ۴۶)

ترجمہ: (چنانچہ اس نے قید خانے میں پہنچ کر یوسف سے کہا) یوسف! اے وہ شخص جس کی ہر بات سچی ہوتی ہے! تم ہمیں اس (خواب) کا مطلب بتاؤ کہ سات موٹی تازی گائیں ہیں جنہیں سات دبلی پتلی گائیں کھا رہی ہیں، اور سات خوشے "ہرے" بھرے ہیں، اور دوسرے سات اور ہیں جو سوکھے ہوئے ہیں، شاید میں لوگوں کے پاس واپس جاؤں (اور انہیں خواب کی تعبیر بتاؤں) تاکہ وہ بھی حقیقت جان لیں۔

۴.....الم تر ان الله انزل من السماء ماء فتصبح الارض مخضرة ان  
الله لطيف خبير  
(سورہ الحج: ۶۳)

**ترجمہ:** کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی اتارا، جس سے  
زمین ”سرسبز“ ہو جاتی؟ حقیقت یہ ہے کہ اللہ بڑا مہربان، ہر بات سے باخبر ہے۔

۵.....الذی جعل لکم من الشجر الاخضر نارا فاذا انتم منه توقدون  
(سورہ یس: ۸۰)

**ترجمہ:** وہی ہے جس نے تمہارے لیے ”سرسبز“ درخت سے آگ پیدا  
کر دی ہے، پھر تم ذرا سی دیر میں اس سے سلگانے کا کام لے لیتے ہو۔

**فائدہ (۱):** عرب میں دو درخت ہوتے تھے، ایک مرخ اور دوسرا عفار،  
اہل عرب ان سے چقماق کا کام لیتے تھے، اور ان کو ایک دوسرے کے ساتھ رگڑنے  
سے آگ پیدا ہو جاتی تھی (حالانکہ اس عمل سے ان لکڑیوں کا ٹپکتا ہوا پانی بھی مانع نہ  
بنتا)۔ فرمایا یہ جارہا ہے کہ جس ذات نے ایک سرسبز درخت سے آگ پیدا کر دی ہے،  
اس کے لیے دوسرے جمادات میں زندگی پیدا کر دینا کیا مشکل ہے؟  
دوسرے معنی پر سورہ کہف کی یہ آیت دال ہے

اولئک لہم جنات عدن تجری من تحتہم الانہار یحلون فیہا  
من اساور من ذهب ویلبسون ثیابا ”خضرا“ من سندس واستبرق  
متکئین فیہا علی الارائک نعم الثواب وحسنت مرتفقا

(سورۃ الکہف: ۳۱)

**ترجمہ:** یہ وہ لوگ ہیں جن کیلئے ہمیشہ رہنے والے باغات ہیں، ان کے نیچے  
سے نہریں بہتی ہوں گی۔ ان کو وہاں سونے کے کنگنوں سے مزین کیا جائے گا، وہ  
اونچی مسندوں پر تکیہ لگائے ہوئے باریک اور دبیز ریشم کے کپڑے پہنے ہوں گے۔ کتنا

بہترین اجر اور کیسی حسین آرام گاہ!

۳..... تیسرے معنی پر سورہ رحمن آیت ۷۶ اور سورہ الانسان آیت ۲۱ دال ہے۔

۱..... متکئین علی رفرف ”خضر“ و عبقری حسان

(سورۃ الرحمن: ۷۶)

**ترجمہ:** وہ (جنتی) سبز رفرف اور عجیب و غریب قسم کے خوبصورت فرش پر تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے۔

ای متکئین علی وسائل ذوات اغطیہ خضر و فرش حسان

**فائدہ (۲):** رفرف نقش و نگار والے قالین کو کہتے ہیں۔ یہاں یہ واضح رہنا

چاہیے کہ جنت کی نعمتوں میں سے جن جن چیزوں کا ذکر فرمایا گیا ہے، اگرچہ دنیا میں بھی ان کے وہی نام ہیں جو ان آیات میں مذکور ہیں۔ لیکن ان کی حقیقت ان کا حسن اور ان کی لذت دنیا کے مقابلے میں کہیں زیادہ ہوگی، کیونکہ صحیح حدیث کے مطابق اللہ تعالیٰ نے اپنے نیک بندوں کے لیے ایسی نعمتیں تیار فرمائی ہیں جو آج تک نہ کسی آنکھ نے دیکھی ہیں، نہ کسی کان نے سنی ہیں، اور نہ کسی کے دل پر ان کا خیال گزرا ہے۔ اللہ تعالیٰ ہم سب کو ان سے بہرہ ور فرمائیں۔ آمین۔

۲..... عالیہم ثياب سندس ”خضر“ واستبرق وحلوا اساور من فضة

وسقام ربهم شرابا طهورا

(سورۃ الانسان: ۲۱)

**ترجمہ:** ان کے اوپر باریک ریشم کا سبز لباس اور دبیز ریشم کے کپڑے ہوں گے اور انہیں چاندی کے کنگنوں سے آراستہ کیا جائے گا، اور ان کا پروردگار انہیں نہایت پاکیزہ شراب پلائے گا۔

۵..... اللون الازرق: (نیلا رنگ)

یہ پانچواں رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں ایک مرتبہ ایک آیت میں آیا ہے  
قال اللہ تعالیٰ :

یوم ینفخ فی الصور ونحشر المجرمین یومئذ ”زرقا“

(سورۃ طہ: ۱۰۲)

نیلے رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں:

۱..... لون وجوه الکافرین عند الحشر من شدة اھول ذلک الیوم  
ترجمہ: کافروں کے چہروں کا رنگ قیامت کی سختیوں کی اور اس کی  
ہولناکیوں کی وجہ سے

۲..... الخوف الرہبة والوجل

خوف، دہشت، ڈر

استشہاد:

یوم ینفخ فی الصور ونحشر المجرمین یومئذ زرقا (سورۃ طہ: ۱۰۲)

ترجمہ: جس دن صور پھونکا جائے گا، اور اس دن ہم سارے مجرموں کو گھر کر اس  
طرح جمع کریں گے وہ نیلے پڑے ہوں گے

۶..... اللون الاحمر: (لال رنگ)

یہ چھٹا رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں ایک مرتبہ ایک آیت میں آیا ہے۔

قال اللہ تعالیٰ :

الم تر ان اللہ انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات مختلفا

الوانها ومن الجبال جدد بیض و ”حمر“ مختلف الوانها و غرابیب سود

(سورۃ الفاطر: ۲۷)

سرخ رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں:

۱..... لون قطع بعض الجبال

بعض پہاڑوں کے رنگ

۲..... الوان الشمار بالاشجار

بعض درختوں کے پھولوں کا رنگ۔

استشہاد:

الم تر ان الله انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات مختلفا  
الوانها ومن الجبال جدد بيض و”حمر“ مختلف الوانها و غرايب سود  
(سورہ الفاطر: ۲۷)

ترجمہ: کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی اتارا۔ پھر ہم نے اس کے  
ذریعے رنگ برنگ کے پھل اگائے؟ (جن میں بعض ”سرخ“، بعض ہرے، بعض کالے وغیرہ)  
اور پہاڑوں میں بھی ایسے ٹکڑے ہیں جو رنگ برنگ کے سفید اور سرخ ہیں، اور کالے سیاہ بھی۔

۷..... اللون الوردی: (گلابی رنگ)

یہ ساتواں رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں ایک مرتبہ ایک آیت میں آیا ہے۔  
قال الله تعالى:

فاذا انشقت السماء فكانت وردة كالدهان

(سورہ الرحمن: ۳۷)

گلابی رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں:

۱..... لون السماء عند انشقاقها وتفطرها يوم القيامة

آسمان کا رنگ قیامت کے دن پھٹنے کے وقت



فاذا انشقت السماء فكانت "وردة" كالدهان (سورة الرحمن ۳۷)

عرض (وہ وقت آئے گا) جب آسمان پھٹ پڑے گا، اور لال چمڑے کی طرح سرخ گلاب بن جائے گا۔

۸..... اللون الاخضر المسود (تیز سبز رنگ جو شدت سبزے سے سیاہ نظر آتا ہے)۔

یہ آٹھواں رنگ ہے جس کا ذکر قرآن مجید میں ایک آیت میں ایک مرتبہ ہی آیا ہے:  
قال الله تعالى: "مدھامتن" (سورة الرحمن ۶۴)

تیز سبز رنگ کے استعمالات قرآن مجید میں:

۱..... اللون الخضرة في الجنة وقد اشتدت مالت للسواد.  
جنت کے باغات کے سبزے کا رنگ جو کثرت سبزے سے سیاہی کی طرف مائل

ہو۔

"مدھامتن"

(سورة الرحمن ۶۴)

ترجمہ: دونوں (یعنی باغات) سبزے کی کثرت سے سیاہی کی طرف مائل!  
**فائدہ:** سبزہ جب خوب گھنا اور گہرا سبز ہو جائے تو وہ دور سے سیاہی مائل نظر آتا ہے یہ اسی کیفیت کی طرف اشارہ ہے۔

تمت بالخیر

اللہ تعالیٰ ہم سب کو اپنے علم و معرفت کے رنگ میں رنگ دیں۔

امین

ازدواجی زندگی سے تنگ گھر کی حالات پریشان لوگوں کے لئے ایک رہنما تحریر

# خوشگوار ازدواجی زندگی کے رہنما اصول

تالیف: محمد روح اللہ نقشبندی غفوری

پسند فرمودہ

فیضیائے زینت الشیخ حضرت مولانا محمد طلحہ صاحب کاندھلوی دہلی دہلی

جانشین:

شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا کاندھلوی تواترہ فرقہ

ناظم مدرسہ مظاہر العلوم جدید سہارنپور انڈیا

مکتبہ عہد فہر فوق

شادی بیاہ کے لیے اصول تحفہ

# مثالی خاوند مثالی بیوی

ایک ایسی کتاب جس کا مطالعہ ہر مسلمان مرد و عورت کی اولین ضرورت ہے  
معاشرے میں مثالی کردار اپنانے کے لیے قرآن و حدیث کی روشنی میں مرتب کی گئی

تالیف

مفت مولانا ولی خان انصاری

استاذ حدیث جامعہ ترقیہ

مفت مولانا وحید الزمان قاسمی کیرانوی

مفت مولانا اختر علی

سابق استاذ جامعہ ترقیہ

مکتبہ عہد فہر فوق

# محاذیر کی پراثر اردو دنیا

زیر نظر کتاب میں مجذوب کیا چیز ہے اس کی شرعی حیثیت کیا ہے  
اور مجاذیب کے اقسام اور پھر مجاذیب کے کچھ حیرت انگیز واقعات  
کا ذکر ہے تاکہ پڑھنے کے لیے روحانی تفریح کا سامان ملے ہو جائے

مکتبہ محمد روح النور شہبندی غفوری

مکتبہ عہد فائز

# مثالی فکر انگیز واقعات و اطراف

آپ کا ہمدرد، ہم سفر آپ کو دلانے اور ہنسانے والے مختلف و دلچسپ اور حیرت و فکر انگیز  
معلومات و واقعات سبق آموز تفسیر اور علمی لطائف کا منتخب مجموعہ

حضرت مولانا نور الدین صاحب  
نشد حدیث جامعہ غازیہ کراچی

مولانا عبد الرحمن راشد

مکتبہ عہد فائز

باب اور عنوان کے اعتبار سے جدید لغت

# القاموس المصنوع

جو تمام دفتری ادبی صحافتی، فنی، سائنسی، سیاسی، تجارتی اور عام زندگی سے متعلق ہزاروں جدید لغات، محاورات، ضرب الامثال اور روزمرہ کے ضروری جملوں پر مشتمل بہترین مجموعہ



مولانا ولی خان مظفر صاحب  
استاذ حدیث خدیجہ فاروقیہ

مولانا ذاکر منظور احمد صاحب  
استاذ حدیث خدیجہ فاروقیہ

مفتی عزیز علی صاحب  
لے ضل و تخصص جامعہ فاروقیہ کراچی

مکتبہ عارفانہ فاروق

الاستاذ أبو حذيفة حسين قاسم  
مفتی جامعہ العلوم الاسلامیہ علامہ بنوری تاون  
المدرسہ بجامعہ دارالعلوم کراچی

# الخطابہ

رابعہ  
فضیلۃ الشیخ نور البشیر بن محمد نور الحق  
استاذ الحدیث بجامعہ دارالعلوم کراچی

مکتبہ عارفانہ فاروق

4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

Tel: 021-4594144 Cell: 0334-3432345

# کتابت و تدوین حدیث

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے قلم سے

مکتبہ عارفانہ فوق

4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

Tel: 021-4594144 Cell: 0334-3432345

مولانا ڈاکٹر ساجد الرحمن صدیقی صاحب

مشرف، المکتبۃ فی الدین و اللہ و اللہ و اللہ  
چاند دار العلوم کراچی

# کلام شریعت

علمی، ادبی، قرآنی، توراتی  
حقائق و دقائق، لطائف و وظائف  
عجایب و نوادر، لعل و جواہر، مخفی و  
ظاہر، سر و معانی کے علاوہ صحابہ و تابعین،  
ائمہ مجتہدین، صوفیاء، مجاہدین، علماء  
مصلحاء، انقیاء، اذکیا کے چشم کشا، بصیرت  
افزاء، حکایات و واقعات، تاجدار گداؤں  
اور بے ستار گداؤں کی عین برتیاں،  
حکایات اور اردو زبان و ادب کے نامور  
مفکاروں، فکرمندوں کے شاہکار  
تشریحات و اشاروں پر مشتمل  
محکم صورت نگاہ مستند

تألیف

مولانا محمد اسلم شیخوپوری ابن الحسن عباکی

ترتیب و تالیف

مولانا شمس الدین شجاع آبادی

مکتبہ عارفانہ فوق



Sirf Paanch Minute Ka Madrasa

Quran wa Hadith ki Roshni Mein

اسلامی تاریخ (اتہاس)

حضور ﷺ کا معجزہ

ایک فرض کے بارے میں

ایک سنت کے بارے میں

ایک نفل کی فضیلت

ایک گناہ اور اس کا نقصان

حضور ﷺ کی ایک وعظ

آخرت کے بارے میں

ایک بیماری کا نبوی علاج

نبی ﷺ کی نصیحت

# صرف پانچ منٹ

## کا مدرسہ

قرآن و حدیث کی روشنی میں

مکتبہ عہدہ فہرہ فوق

عصر حاضر کے تقاضوں کے مطابق دینی مدارس اسکولوں اور  
کالجز کے طلبہ کے لیے اہم رہنما اصول و ضوابط اور اہم  
ہدایات اور اس کے علاوہ بہت کچھ نئے اضافات کے ساتھ

تالیف

حضرت مولانا حسین قاسم صاحب

سابق معین امتحان حضرت مولانا ڈاکٹر محمد حبیب اللہ نعمانی شہید  
استاد ہائے علم و علوم کراچی

# المتبعین

مکتبہ عہدہ فہرہ فوق

تالیف

مولانا روح اللہ نقشبندی غفوری

پستہ قمرودہ

شیخ الغنیۃ المحدثہ حضرت مولانا قاضی عبداللطیف کلاچی صاحب دامت برکاتہم  
فاضل دارالعلوم دیوبند

فضیل شایع حضرت مولانا مفتی محمد عامر زکی صاحب دامت برکاتہم  
استاذ جامعہ العلوم اسلامیہ دیوبند کراچی

مکتبہ عارفانہ فوق

4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

Tel: 021-4594144 Cell: 0334-3432345

طوبی

کی

شرعی حیثیت

النحو فی الکلام کالملاح فی الطعام

• علامہ ابی رفاق کے نہایت کے مطابق تین معانی اور تین ہیئتیں ہیں جنہیں شرح جو بقدر ضرورت  
عمل کی تشریح اور ان کے اصول و غولت • زیادہ ذیل و قال سے پاک تاکہ پڑھنے والا آجمن محسوس نہ کرے  
مثل معانی کا آسان اور سلی بخش حل • علامہ ابی کی شعل نہایت کی آسان اور مختصر ترین غلات تاکہ  
پڑھنے والا اس کو نہانے رکھ کر آسانی سے کتاب کو حل کریں  
• ہر مقدمہ کے علامہ کے ساتھ ساتھ نویں حضرات کی ترجیحات کے مدخل اور صکت جہالت

خلاصۃ الجافی

شرح اردو

شرح خلاصۃ الجافی

تالیف

مولانا مفتی محبت اللہ محبت کاکڑ

استاذ جامعہ مکران العلوم اسلامیہ کراچی

تقریظ

حضرت مولانا کمال الدین المشرع صاحب  
شیخ الغنیۃ المحدثہ و رئیس دارالافتاء جامعہ مکران العلوم اسلامیہ کراچی

مکتبہ عارفانہ فوق

4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

Tel: 021-4594144 Cell: 0334-3432345



# داڑھی اور بالوں کے شرعی احکام

- داڑھی کے جملہ احکام
- مونچھوں کے جملہ احکام
- سر کے بالوں کے احکام
- پوسے جسم کے بالوں کے احکام
- زیر ناف کے مفصل احکام
- عورت کے بالوں کے احکام
- جدید ہیر کلر بالوں کا حکم
- خضاب کا حکم

تالیف  
حضرت مولانا مفتی احسان اللہ شاہ صاحب  
اساتذہ مفتی جامعہ الرشید احسن آباد

مکتبہ عرفان رفیق

جدید ایڈیشن

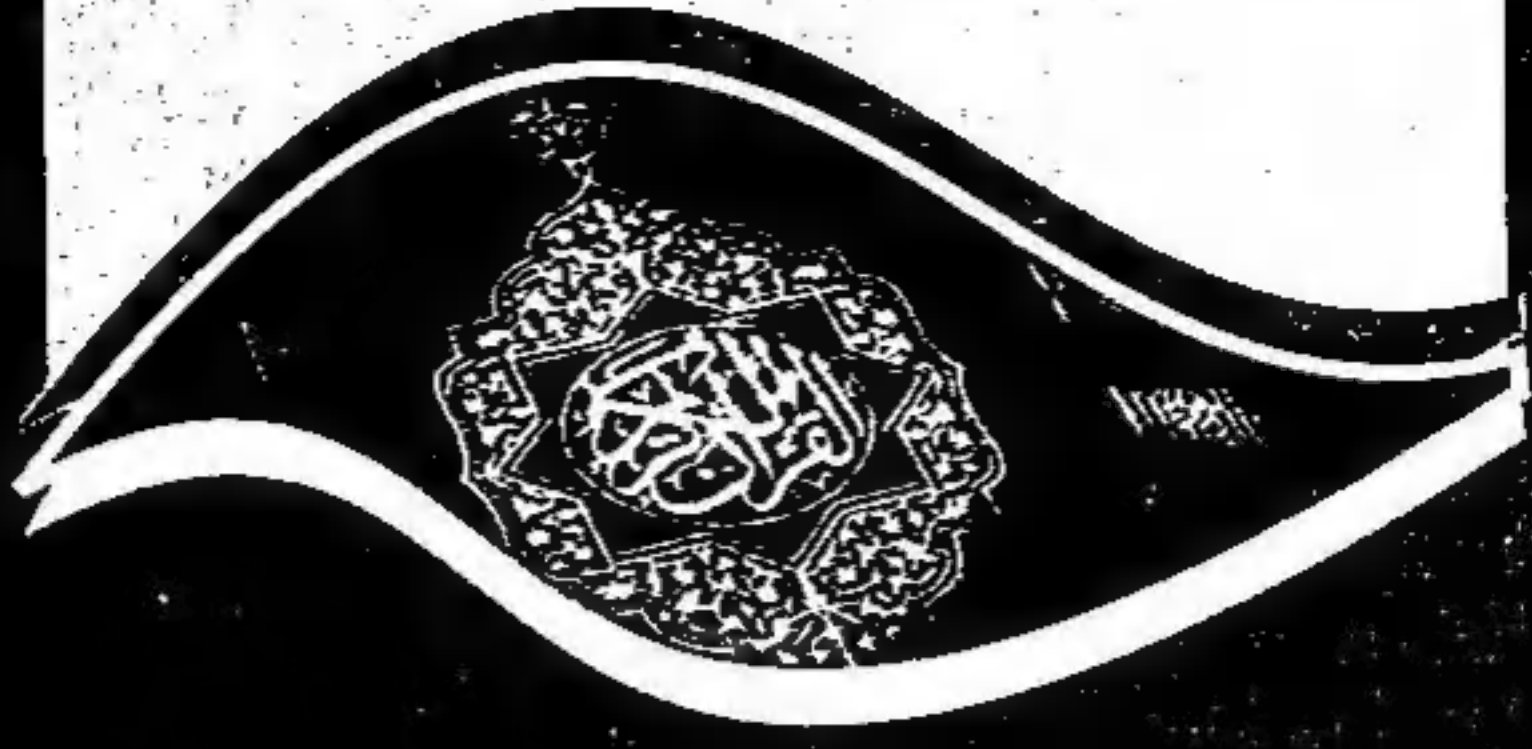
## سلام و معالمت و مصافحہ کے قدیم و جدید مسائل

تالیف  
حضرت مولانا مفتی احسان اللہ شاہ صاحب  
اساتذہ مفتی جامعہ الرشید احسن آباد

مکتبہ عرفان رفیق

4/491 شاہ فیصل کالونی کراچی

Tel: 021-4594144 Cell: 0334-3432345



اللؤلؤ والمرجان  
في  
حل المشكلات القرآن

مفتي عبد المتين

مفتي جامعہ دارالعلوم کراچی

مکتبہ عارف افروز

البراهین السماویہ  
علی  
حجۃ الاحادیث النبویہ

اعداد  
المفتی عبد المتین  
مفتی جامعہ دارالعلوم کراچی

مکتبہ عارف افروز

مکتبہ عارف افروز

4/491 شاہ فیصلہ لکھنؤ کراچی

Tel: 021-34594144 Cell: 0334-3432345

www.marfat.com